

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Gornji Trebuti, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojškim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski dnevnik

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 53382-535723
Fax 0481/532958

ČEČEN
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

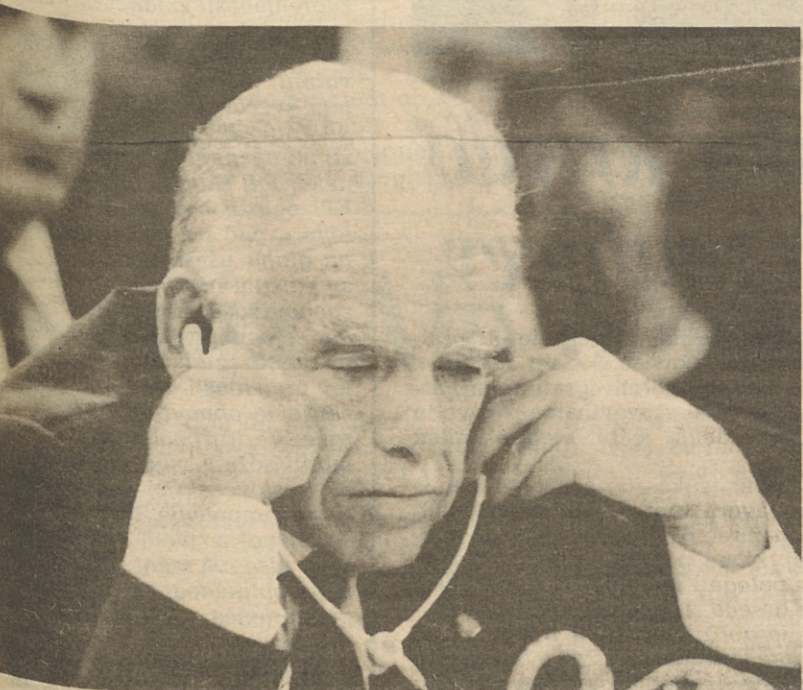
Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 221 (14.051)

Trst, sobota, 2. novembra 1991

Pogajalski in najtežji del mirovne konference se bo nadaljeval jutri v Madridu Poskus arabsko-izraelskega dialoga se je spremenil v medsebojne obtožbe

Šamir obtožil Sirijo in njeno »dvomljivo čast« - Pogajanja naj se preselijo na Bližnji vzhod
Sirski zunanji minister dokazoval Šamirjevo teroristično preteklost, Baker pa je miril duhove



MADRID — Prvi del pogajanj za zgladitev arabsko-izraelskega spora je mimo, vendar se je zaključil na najslabši način. Konkretnih zaključkov ni bilo, nihče jih niti ni pričakoval, mirovniško omizje in delegati pa so lahko prisostvovali polemičnim, žolčnim, občasno dramatičnim in na splošno teatralnim posegom tako izraelskih kot arabskih govornikov. V dvorani stebrov je bilo ozračje naravnost strupeno, zakulisje, tako vsaj trdijo poročevalci, pa je pokazalo, da je pripravljenosti na dialog nekoliko več. Predvsem po zaslugi spetnega diplomatskega tkanja ameriškega državnega tajnika Bakerja ob podpori svojega sovjetskega pandana Pankina.

Po zaslugi izraelskega premiera Šamirja (na sliki AP), ki je še pred zaključkom del odpotoval v Jeruzalem zaradi židovske sobote, je prišla na zatožno klop predvsem Sirija oziroma njeni »grehi in dvomljiva čast«. Šamir je dejal,

da je težko govoriti o miru »z državo, v kateri vztraja eden najbolj tiranskih režimov na svetu«. Takoj za njo so bili na vrsti Palestinci, ki so »takrat, ko so na Tel Aviv padali iraški scudi, plesali po strehah svojih hiš«. Onim, ki se zgrajajo nad stvarnostjo zasedenih območij pa je pojasnil, »da se je na tistih območjih poklalo med seboj več Palestincev, kolikor so jih pobile izraelske varnostne sile«.

Šef palestinske delegacije Haidar Abdul Šafi je Šamirjevo izzivanje sprejel kar diplomatsko. Svetoval mu je, naj se sprijazni z dejstvom, da »Palestinci niso noben spodrsli zgodovine in tudi ne ovira izraelskim ekspansionističnim težnjam«. Ugotovil je še, da je Izrael tisti, ki vztraja pri kršenju resolucij OZN, na katerih bi morala temeljiti pogajanja. Toda višek teatralnosti je predstavljala

V Haagu usklajujejo mirovni načrt

LONDON — Najnovejša verzija mirovnega načrta lorda Carringtona, predsedujočega konference v Jugoslaviji, še ni dokončana in vanjo vnašajo nove elemente. To se je včeraj izvedelo iz dobro obveščenih virov v Londonu, v katerih trdijo, da bodo v verzijo, ki jo bodo ponudili dejavnikom jugoslovanske krize, vnesli tudi nekaj pripomb, ki jih je bilo mogoče slišati v Haagu.

Prvotna verzija mirovnega načrta v osnovi ne bo bistveno spremenjena, vendar pa so sprejeli nekaj srbskih pripomb. To se predvsem nanaša na močnejše gospodarsko povezovanje prihodnje jugoslovanske skupnosti, na kar sta že ostro reagirali Slovenija in Hrvaška. Srbijo v Londonu odkrito opozarjajo, da lahko pričakuje gospodarsko in politično blokado, če bo njen odgovor v torek v Haagu na najnovejšo predlogo lorda Carringtona ponovno negativen. (dd)

Nanašajo se na tako imenovane velike procese Cossiga nasprotuje podaljšanju sodnih preiskav v teku

RIM — Predsednik republike Cossiga ne namena podpisati zakonskega odloka, ki predvideva podaljšanje preiskovalne dobe do decembra 1993 za tako imenovane velike procese. Zakonski odlok, ki ga je v sredo odobril ministrski svet, se nanaša predvsem na preiskave v zvezi s tragedijo pri Ustici in s pokoli na vlaku Italicus, na bolonjski postaji, v Brescii in v Petovljah.

Predsednikova odločitev, zaenkrat še ni uradna, saj je o njej govoril v nekem intervjuju za GR2, bo gotovo dvignila veliko prahu. Cossiga pa meni, da je podaljšanje protustavno, ker gre v bistvu za ohranjanje starega sodnega postopka, kljub temu, da je novi že veljaven. »Prepričan sem, da ne delam krivice sodnikom in jim ne omejujem pristojnosti, kot trdijo nekateri. Čas bi že bil, da bi novi sodni postopek končno že začel veljati v celoti. Stalni popravki so ga spremenili v veliko cedilo, jaz pa ne nameravam držati vreče tistim, ki iz političnega in drugega strahu spreminjajo nove zakone v začasna pravila,« je pojasnil predsednik. Predsednikova odločitev naj bi torej bila le ustavnega značaja in ni naperjena proti sodstvu, kot so nekateri naltolcevali.

Po zadnjih neuspešnih tankovsko-pehotnih prodorih na hrvaških bojiščih Armada ne pozna nobene pietete napade je včeraj še stopnjevala

ZAGREB — Ne glede na to, da je bil včeraj dan mrtvih in da sta se bojujoči se strani prej dogovarjali, da bi popolnoma prekinili ogenj, je bilo na na Hrvaškem vse prej kot mirno. Na vseh bojiščih se namreč nadaljujejo napadi na civilne prebivalce. Najhuje je bilo v zahodni Slavoniji, na vukovarsko-vinkovškem območju, kjer so tudi včeraj Vukovar iz varne razdalje obstreljevali z vseh razpoložljivih orožij. Prav na vukovarskem bojišču pa je tudi včeraj prišla do izraza nemotiviranost jugoarmade. Ponovno je pehota s tremi tanki in dvema oklopnima transporterjema poskusila preboj v mesto. Tanki in transporterji se niso vrnili na izhodiščne položaje, pehota pa se je razbežala. Da bi bila mera polna so vsega siti rezervisti včeraj celo streljali na jugoslovanski oskrbovalni helikopter. Če lahko verjamemo hrvaškemu radiu, je v Baniji prišlo do novega oboroženega obračunavanja med rezervisti in četniki. Velikosrbska armada se bo torej vedno bolj omejevala na topniško, raketno in letalsko bombardiranje hrvaških mest in vasi. To so potrjevale tudi včerajšnje vesti iz drugih hrvaških bojišč.

V Dubrovniku je zatišje trajalo le nekaj ur. Po odhodu konvoja miru se je ponovno oglasilo srbsko-črnogorsko topništvo in z granatami zasulo Mokoši-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Predstavniki italijanske manjšine v Haagu dobili vsa zagotovila za ustrezno zaščito

HAAG — Predstavniki italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem so se v četrtek zadovoljni vrnili iz Haaga, kjer so v pogovorih s sodelavcem lorda Carringtona podpredsednikom haaške mirovne konference Barkmanom in tajnikom Belrichem dobili precejšnjo zagotovila glede bodočega statusa italijanske manjšine, ki živi v Istri in ki jo nova državna meja med Slovenijo in Hrvaško deli na dva dela.

Pogovori so potrdili, da je tudi italijanska manjšina postala subjekt na pogovorih za dokončno razrešitev jugoslovanske krize, po besedah predsednika Unije Italija-

nov Antonia Bormeja pa bo prav vprašanje manjšin tisto, ki bo ključno v razpletu krize. V delegaciji sta bila z Bormejem še Maurizio Tremul, predsednik izvršnega odbora, in Ezio Giuricin, član izvršnega odbora Unije. Vsi trije so poudarili, da nastanek novih meja ne sme prizadeti »narodnostne enotnosti manjšine« in da se glede bodoče zaščite manjšine nikakor ne more iti pod raven aktualnih pravic, ki jih italijanska manjšina že uživa. Predstavniki Unije so izrazili tudi veliko zadovoljstvo, ker so v Haag odpotovali - ob povsem naravni podpori Italije - tudi s popolno podporo Hr-

vaške in Slovenije. Sogovornikoma v Haagu je predstavništvo Unije Italijanov predstavilo kratak pregled stanja pred začetkom jugoslovanske krize, sklicevali pa so se tudi na določila v londonskem in osimskem sporazumu. Prav ob zahtevi, da raven zaščite v obeh novih državah ne sme biti manjša od že obstoječe in zaradi nastanka novih mej, pa so predstavniki manjšine tudi vztrajali, da je treba dosedanje sporazume prilagoditi novim razmeram, rešitve pa poiskati v dvostranskih in tristranskih pogovorih, ki naj bi manjšini zagotovili nemoten razvoj.



Velikosrbska agresija se ne meni za obup ljudi pred pogorišči (Telefoto AP)

S pravim pokerskim blefiranjem skušajo preprečiti sankcije EGS proti Srbiji

Srbski blok sinoči »pogojno« pristal na predloge haaške mirovne konference

BEOGRAD — Srbski blok okrnjenega zveznega predsedstva je včeraj »pogojno« pristal na haaške predloge o mirnem reševanju jugoslovanskega spora. V sinočnjem komuniqueju so sporočili, da je »treba z dodatnimi naporu uresničiti pogoje, ki bi bili sprejemljivi za vse«. Po njihovem so predlogi Evropske skupnosti o široki avtonomiji za Srbe na Hrvaškem »v bistvu hvale vredni«, kljub temu »pa ne dajejo dovolj jamstev za njeno uresničitev«.

Vse skupaj že spominja na tragično partijo pokerja, kjer igralci blefirajo, da bi zbegali soigralce. Pred sinočnjim je namreč Slobodan Milošević (na sliki AP) posebnemu odposlancu Evropske skupnosti Henriju Wijnaendtsu poudaril, da »Srbija ne bo klonila pred nobenim ultimatom in grožnjami s sankcijami«. Istočasno pa so srbske oblasti pritiskale na samozvanega predsednika vlade SAO Krajine Babića, da pristane na haaški predlog. Ker ga je ta zavrnil, naj bi sedaj srbski blok v zveznem predsedstvu preprečil, da bi EGS 5. novembra sprejela sankcije proti Srbiji. S sinočnjim sklepom v Beogradu bržkone upajo, da bodo še več iztržili od Evrope. Navse-

zadnje se je EGS v Haagu zavzela le za Srbe na Hrvaškem in za Italijane, povsem pa je pozabila na številčno pomembnejše Albance in Madžare, Beogradu pa pustila svobodne roke tako v Vojvodini kot na Kosovu, da sploh ne omenimo Sandžaka.

Zvezno predsedstvo pa je sinoči na podlagi sklepa o uvedbi stanja neposredne vojne nevarnosti odločilo, da bodo potovanja v tujino omejena. Za vsak prestop meje bo potrebno dovoljenje vojaških oblasti, kar velja za tiste, ki so zavezani mobilizaciji. Začasno je ustavljena izdaja novih potnih listov oziroma podaljševanje njihove veljavnosti.

Od včeraj potrdila za potovanja in začasno bivanje v tujini izdajajo samo tistim, ki na vojaškem odseku priložijo dopis svojega podjetja, da službeno potujejo v tujino. To zakonsko določilo predvideva, da sklepe v zvezi z izpolnjevanjem vojaške obveznosti sprejema pristojni vojaško-teritorialni organ, če s tem zakonom ni določeno drugače. To seveda velja v bistvu le za Srbijo in Črno goro, do zapletov pa bi lahko prišlo tudi v BiH in v Makedoniji, Slovenijo ti sklepi ne obvezujejo, medtem ko ima Hrvaška že svoje omejitve.



Nova polemika na RAI zaradi neke TV oddaje

RIM — Generalni direktor RAI Gianni Pasquarelli je s pismom sporočil direktorju tretje mreže Guglielmiju, da se prekinja pogodba med RAI in sociologom Luigiem Manconijem. Vzrok za to naj bi bila nedeljska oddaja na RAI3 »Girone all' Italiana«, med katero je Manzoni prebral del intervjuja s poslancem PSI Francom Pirom, v katerem ta kritizira delo ministra za proračun, demokristjana Cirina Pomicina.

Ob tej odločitvi direktorja RAI so se takoj oglasili republikanci, ki v svojem glasilu pišejo, da se »Pasquarelli takoj aktivira in napade vsakega, ki si drzne na kakršenkoli način kritizirati "nedotakljive" demokristjane.«

Sodnik Carnevale zanika krivdo zaradi izpustitve šestih mafijcev

RIM — Sodnik Corrado Carnevale, ki je v teh dneh ponovno v središču polemik zaradi razsodbe o izpustitvi na svobodo šestih mafijskih obsojencev na dosmrtno ječo, je v intervjuju za državno radijsko postajo poudaril, da je v tem primeru šlo za napačne informacije. »Kasacijsko sodišče je razpravljalo izključno o tem, ali lahko za obsojence, ki so bili zaradi zapadlosti preventivnega zapora že izpuščeni, porotno sodišče - ki je tudi izreklo obsodbo na dosmrtno ječo - z naknadno odločitvijo brez procesa sprejme sklep o ponovnem preventivnem priporu,« je izjavil sodnik Carnevale dan pred tem, ko bo moral predložiti razloge, ki so vodili sodni zbor pod njegovim predsedstvom, da razveljavi sklep o preventivnem priporu za šest na dosmrtno ječo obsojenih mafijcev, ki so si umazali roke s krvjo v dolgoletnih obračunih med klanoma Magliulo in Moccia v Afragoli v okolici Neaplja.

Carnevale pa je odrezavo odgovoril tudi predsedniku porotnega sodišča v Neaplju Garganu, ki je iz-

javil, »da je v takih pogojih morda bolje igrati bridgea, kot pa se ukvarjati s pravico.« »Sam ne znam igrati bridgea in ga zato ne morem igrati, toda mislim, da je bolj pametno, če si vsi zavijamo rokave in skušamo izboljšati naše delo,« je bil njegov kratek odgovor.

Predsednik prve sekcije kasacijskega sodišča je včeraj ponovno spregovoril tudi o delu svojih kolegov. Pred časom je namreč o njih zelo kritično izjavil, da jih je precej, ki ne poznajo ustave in slabo delajo. Tokrat se je potegnil nekoliko nazaj in dejal, da so bile »njegove besede slabo interpretirane.« Dejal je, da je želel le opozoriti na položaj, o katerem so govorili tudi drugi predsedniki sodišč. Povsem jasno pa je izjavil, da komisije »iz potrebe, ker jim primanjkuje sodnikov, za sposobne proglasijo kandidate za sodnike, ki sposobni sploh niso.« S tem v zvezi je Carnevale še dejal, da ravno zato tudi prihaja do zaostajanja procesov, kar ni vedno le krivda pomanjkljive strukture.

GKP in PSI v senatu predlagali podaljšanje prispevka manjšinam

Vlada naj bi poskrbela za kritje

RIM — V ponedeljek se v senatni zbornici prične vsakoletni maraton za odobritev finančnega zakona in državnega proračuna. Pristojna komisija, ki jo vodi senator Andreatta, je z delom končala včeraj ob zori po seji, ki je trajala celo noč. Glavne točke spora so zadevale klestenje socialnih storitev (zdravstva, pokojnin) in »odpust« za davčne utajevalce, med razhodki pa predvsem odvrnjena pomoč nerazvitim državam.

Proračunska komisija senata je razpravljala tudi o vrsti specifičnih popravkov v državnem proračunu. Med temi velja omeniti popravka, ki sta ga predložili skupini komunistične prenovne in socialistične stranke. Predlagali sta, naj bi prispevek mejnima manjšinam (slovenski v Italiji in italijanski v Istri) v višini 12 milijard lir podaljšali tudi na leto 1994. Tako bi imel ustrezno kritje tudi morebitni zakon za zaščito Slovencev v Italiji.

V obrazložitvi je senator Spetič poudaril, da postavka izhaja že iz besedila zakona za mejna področja, kjer je poudarjeno, da bo podpora manjšinskim kulturnim ustanovam izplačevana »dokler ne bo sprejet zaščitni zakon«. To seveda ne pomeni, da bo podpora potem ukinjena, pač pa nasprotno, da jo bo zaščitni zakon dokončno zakoličil in kvečjemu razširil.

Spetič je opozoril vladne stranke na obveze, ki jih je v imenu vlade sprejel v Trstu zunanji minister De Michelis in na dejstvo, da Italija ne bo imela kdovekakšne pogajalske moči s Slovenijo in Hrvaško, dokler ne bo poplačala svojega ustavnega dolga s Slovenci.

Isto velja za italijansko manjšino v Istri. Zaman je poudarjati naklonjenost tej skupnosti, če ji ne zagotovimo konkretne pomoči.

Popravek je podprl socialist Mancia, nakar je minister Cirino Pomicino dejal, da bo vlada pred razpravo na plenarni seji senata pripravila shemo finančnega kritja. Zato je zavrnitev popravka GKP in PSI zgolj tehnične narave, kajti senat na plenarni seji lahko razpravlja samo o zavrnjenih popravkih.

Poudariti velja, da so razpravi sledili funkcionarji Farnesine, kar priča o povečani pozornosti italijanskega zunanjega ministrstva za problematiko mejnih manjšin.

Neuradno je bilo mogoče izvedeti, da so o zadevi razpravljali na sestanku načelnikov parlamentarnih skupin vladne koalicije, vendar se zdi, da so svoje nasprotovanje izrazili predstavniki laičnih strank in same KD. Zato bo na plenarni seji senata - poleg vladne naklonjenosti - pomembna tudi podpora parlamentarnih skupin večine in opozicije.

Predsednik skupščine Slovenije pozval k priznanju Slovenije

LJUBLJANA — Predsednik Skupščine Republike Slovenije dr. France Bučar je v posebnem pismu predsednikom parlamentov držav na vseh kontinentih sporočil, da je Skupščina Slovenije na temelju plebiscitarne odločitve državljanov Slovenije, 25. junija 1991 razglasila samostojnost in neodvisnost Republike Slovenije in da je vlada Republike Slovenije zaprosila za mednarodno priznanje Slovenije vse države in mednarodne organizacije.

V pismu posebej poudarja, da je 7. oktobra 1991 potekel brionski moratorij, da je Republika Slovenija po tem datumu izvršila sklepe o samostojnosti in neodvisnosti in da izpolnjuje vse pogoje za mednarodno priznanje. Zato v pismu prosi parlamente vseh držav, da obravnavajo vprašanje priznanja Republike Slovenije in navezave diplomatskih odnosov.

Ogorčeni so, ker so bili 53 dni na bojišču pri Vukovarju. Pričakovali so, da jih bodo potem poslali domov, a se to ni zgodilo. Namesto v domače okolje, bi morali oditi v Vinkovce. Z jezimi rezervisti sta se pogovarjala Pavić Obradović, podpredsednik srbske skupščine in polkovnik Mićo Grubor. Povedala sta, da so se starešine res neodgovorno vedle, da so njihove pritožbe upravičene in tudi, da bodo ukrepali. Toda očitno je, da so skriti talenti zelo hitro poskrbeli, da ne bi kdo opazil, kaj se dogaja. Rezervisti so čudežno izginili, novinarji niso mogli ugotoviti, skozi katera vrata. Novica pa je kljub temu prišla na beli dan.

Spetičovo pismo Cossigi

Zakaj me ne bo na fojbi in v Rižarni

Spoštovani gospod Predsednik, v teh dneh boste obiskali našo Deželo. V Redipuglii se boste udeležili svečanosti v spomin umrlih v prvi svetovni vojni in na ruski fronti. Nato se boste v Trstu poklonili slovenskim, hrvaškim, italijanskim in židovskim žrtvam, ki so bile upepeljene v Rižarni pri Sv. Soboti. Končno boste položili venec k bazoviški fojbi, žalostnemu grobu nemških in fašističnih vojakov, ki so padli v zadnjih dneh vojne pred osvoboditvijo mesta, a tudi nedolžnih ljudi, ki so bili žrtev absurdnih maščevanj in zagrenjenosti zmagovalcev.

Gospod Predsednik, želim Vas obvestiti, da kljub vabilu ne bom prisostvoval tem svečanostim. In to ne iz pristranosti - sam sem jo okusil na lastni koži, ko sem pred nekaj leti skupaj z delegacijo KPI položil šop cvetja k tisti fojbi - pač pa ker je naletel na gluha ušesa poziv, naj bi se s tistim nasiljem ukvarjala zgodovina in naj bi bilo vendar konec poskusov zlorabe, obujanja prikazni in sovraštva preteklosti. Na ta način se skuša le obnavljati absurde rane v družbenem tkivu in motiti sožitje med italijanskimi in slovenskimi ljudmi. Vse to pa preprečuje Trstu, da bi se odzval izzivom prihodnosti, ki niso nič manj sad njegovega političnega položaja kot poudarjenega čuta pripadnosti Evropi.

Ne čutim se, vsekakor, da bi se udeležil svečanosti skupaj s predstavniki organizacij, ki še razpihujejo sovraštvo in nasilje, potem ko so se borili za zloglasni režim, ki je zapustil v Trstu tragični spomin Rižarne, edine krematorijske peči, ki je delovala na italijanskem ozemlju.

Gospod Predsednik, naša skupnost italijanskih in slovenskih demokratov se bo poklonila spominu padlih antifašistov, tistih, ki jih je obsodilo na smrt Posebno sodišče in so bili ustreljeni pri Bazovici, na Opčinah, v trdnjavi Bravetta, tistih, ki so umrli v taboriščih smrti v Italiji in Nemčiji, komunistke Alme Vivoda in katoličana Paola Relija. Poklonila se bo spominu tisočev partizanov, ki so pokopani na Krasu, stotin talcev, ki so bili ustreljeni na openskem strelišču, ki pol stoletja po njihovi mučeniški smrti še ni moglo postati spominski park miru.

Taka diskriminacija ni združljiva z dolžnostno pietetom do mrtvih.

To so, gospod Predsednik, razlogi, zaradi katerih me ne bo. Naši kraji potrebujejo besede miru in sprave, medtem ko odmeva ravno v teh dneh jezik zopetnih skrunitev pomnikov odporništvu, na tržaškem sodišču so še vidni obris fasce, z univerze pa Duce na konju še vedno zre proti zalivu.

In slovenska manjšina, ki je zaman zaprosila, da bi se srečalaz Vami med Vašim obiskom v Trstu, še vedno čaka, da bi italijanska država sprejela zaščitni zakon.

Na pragu novega tisočletja gledamo proti evropskemu obzorju. Dozorel je trenutek, da bi si odgovorni ljudje prizadevali za mir, za prihodnost mladih, za spokojnost ljudi. Sovražstvo lahko povzroči samo nove žrtve in kar se dogaja nedaleč od naših mej mora biti v opomin nam vsem.

Prejmite, gospod Predsednik, izraze mojega spoštovanja.

Sen. Stojan Spetič

nadaljevanji s 1. strani - nadaljevanji s 1. strani

● Poskus dialoga

poseg sirskega zunanjega ministra, ki ni prebral pripravljenega poročila in je raje govoril na pamet. Iz aktivov je potegnil vrsto arhivskih posnetkov in »zgodovinskih podatkov«, med katerimi tiralico za Samirja, ki jo je leta 1948 objavil neki britanski časopis. Na njej je Samir predstavljen kot »terorist, ki je pobival posrednike OZN«. Toda Samirja takrat ni bilo več v dvorani. Kljub napetosti pa ni nihče od prisotnih arabskih in izraelskih obtoževalcev zagrozil z morebitnim umikom iz mirovnega procesa. Pač pa se je vsililo vprašanje, ali je prav, da se druga, kritična in veliko težja faza konference nadaljuje v Madridu. Samir je namreč že rekel, da se v Madrid ne bo vračal,

»ker bi se tako znašel v nevtralnem okolju, v katerem bi Izrael tvegala, da ga svetovna javnost postavi na zatožno klop«. Predlagal je, da bi se pogajalski del konference nadaljeval na Bližnjem vzhodu, »Izrael bo sprejel vse delegacije in je pripravljen pogajati se v Jordaniji in Siriji ali v Libanonu, kjer bo pač nanoslo«. Baker je moral še enkrat uporabiti vso diplomatsko sposobnost, da je zgladil »lokacijski spor«: prvi dan druge faze konference bo še v Madridu, tamkaj pa se bodo pogovorili za naprej. To pa je v bistu edini doseženi kompromis v arabsko-izraelskih pogajanjih.

● Armada ne pozna

co, Gruž in polotok Lapad. V Mokošici je bilo več oseb ubitih, med temi tudi 5 otrok.

Na večer pred praznikom so enote JA napadle Zadar. Izstrelile so 40 granat, ki so ranile štiri prebivalce, enega pa ubile. Tudi iz Siska poročajo, da so položaje hrvaških obrambnih sil v Nebojanu, Slani in Glinski poljani v občini Petrinja obstreljevale enote JA. Hrvatje so napadalce zadržali, o ranjenih pa še ni podatkov. Skrajno napeto pa je tudi v Pulju, kjer se širijo govorice, da bo armada razstrelila svoja skladišča eksploziva in municije, ker ji ne bo uspelo v določenem roku izprazniti svojih skladišč.

O vse večjem nezadovoljstvu srbskih rezervistov na hrvaškem bojišču priča tudi včerajšnja manifestacija pred srbsko skupščino, ko je kakih 70 rezervistov demonstriralo proti vedenju vojaških starešin in njihovemu odnosu do rezervis-

Češ da je program obiska preveč nasičen

Cossiga ne sprejme zastopstva Slovencev

TRST - Predsednik republike Francesco Cossiga, ki bo jutri v Redipugli in v Trstu ob svečanostih, ki so na programu za državni praznik, ne bo ob tej priložnosti sprejel predstavništva Slovencev. Tako je sporočil vladni komisar Vitiello Slovenski kulturno gospodarski zvezi in Slovenski skupnosti. Generalno tajništvo predsedstva republike je namreč sporočilo, da je program Cossigovega obiska zelo zahteven in predvideva prisotnost predsednika samo na svečanostih, ki zadevajo državni praznik. Gre za slovesnost v kostnici v Redipugli, slovesnost na fojbi pri Bazovici in slovesnost v tržaški Rižarni.

S tem pa ni izključeno, sporoča vladni komisar Vitiello, da bi predsedstvo republike lahko preučilo možnost srečanja, vendar ob drugačni priložnosti.

Prav tako je bil negativen odgovor na vabilo Slovenske skupnosti, naj bi se državni poglavar poklonil spomenikom (SSk je mislila predvsem na spomenik bazoviškim junakom), ki so odraz raznarodovalne politike in trpljenja Slovencev pod fašizmom. Tajništvo predsedstva republike je tudi v tem primeru navedlo dejstvo, da je program obiska Cossiga že zasičen. Ni pa izključilo, da bi tudi o tem predlogu predsedstvo republike lahko razmislilo, sicer pa ob neki drugi priložnosti.

Dežela, delodajalci in sindikati podpisali sporazum

Za omejitev števila nesreč na delu predvidenih 29 novih delovnih mest

TRST — Da bi se v naslednjih treh letih število nesreč na delovnem mestu v naši deželi vsaj izenačilo z vsedravnim povprečjem (zdaj ga namreč krepko presega), so včeraj na Deželi, ob prisotnosti odbornika za zdravstvo Brancati-ja, podpisali dogovor med deželo, predstavniki delodajalcev (v industriji in obrtništvu), zainteresiranimi organizacijami API in Intersind in sindikati.

Zmanjšanje števila nesreč bodo v tem obdobju namenili tudi 2.500 milijonov lir, ki jih bodo uporabili za okrepitev storitev na področju zdravstvene zaščite, medicine dela in večinskih prezidijev za prevencijo. Predvidenih je tudi 29 novih delovnih mest (zdravniki, tehniki z univerzitetno izobrazbo, bolničarji in tehnični inšpektorji). Do konca leta naj bi tudi izoblikovali deželno mapo nesreč na delu, ki naj bi bila skupni vodnik za vse, ki se ukvarjajo s tem vprašanjem.

»Lov z zvočno vabo« spomladi prepovedan

TRST — Deželni svet je odobril zakonski predlog svetovalcev Cavalla (zeleni-mavrice), Rossija in Wehrenfenniga (zeleni), ki v bistvu v celoti osvaja stališča enega od treh deželnih referendumov, o katerih se bo treba izreči 24. novembra. Gre za ukinitvev spomladanskega »lova z zvočno vabo« na ruševce in druge vrste divjih petelinov, ki jih je pri nas - zaradi spleta okoliščin - vse manj. Zeleni svetovalci so izrazi-

li svoje zadovoljstvo, čeprav to po njihovem mnenju še ne pomeni, da bo referendum glede tega vprašanja odpadel (ostala dva referenduma, kot znano, zadevata prometne povezave in zaščito okolja). Še zlasti so poudarili, da »je naposled prekinjen cehovski odnos med strankami (s pozicije in opozicije) in organizacijami lovcev, ki po svoji volji krojijo usodo favne v naši deželi.«

Pogrešajo mladega duhovnika iz Slovenije

PORDENON — V Valcellini, med krajema Bosplans in Andreis, že od četrta zjutraj pogrešajo slovenskega duhovnika iz Ljubljane, ki se je s skupino skavtov podal na ekskurzijo v hribe v pordenonski pokrajini. Dvaintridesetletni Marko Mohorič se je s kakimi tridesetimi maldeniči podal na pot že prejšnjo soboto iz Monterealeja. Z dvema je v sredo zvečer prispel v Bosplans, kjer jim je neki privatnik ponudil zatočišče. Naslednje jutro je Mohorič že ob zori sam nadaljeval pot, s sopotnikoma pa se je dogovoril za snidenje v Andreisu ob 10. uri. Ko sta fanta prispela na kraj srečanja, duhovnika ni bilo od nikoder. Takoj sta o izginotju obvestila oblasti, a reševalcem vse do včerajšnjega večera Mohoriču ni uspelo priti na sled, kljub temu, da je karabinerjem in gorskim reševalnim skupinam v akciji pomagal tudi vojaški helikopter, posegli pa so tudi z izurjenimi psi.

Izšla je nova številka »Emigranta«



Platnica dvomesečnika Emigrant

ČEDAD — Mladenič z majico narečnega natečaja Moja vas ponazarja oktobrsko številko dvomesečnika Zveze Slovencev po svetu »Emigrant«. V njej predsednik Zveze in odgovorni urednik publikacije Ferruccio Clavara podaja obračun kongresa zveze, ki je bil v Kanadi, in se zaustavlja pri delu organizacije, ki je med najpomembnejšimi v FJK.

Takole zaključuje svoj uvodnik: »Ob konfrontaciji z veliko organizacijo, ki jo predstavlja Zveza Fogolars Furlans, lahko izrazimo naše zadoščenje, saj smo prav ob takšni primerjavi uvideli, da je naša zveza povsem enakovredna furlanski in prisotna na vseh petih celinah.

Naše prizadevanje ne mora biti izenačeno s standardi danes prisotnimi v Benečiji, saj se mora prilagoditi mednarodnim potrebam in samim potrebam našega najbolj dinamičnega dela, ki ga predstavljajo slovenski izseljenci po svetu.«

Dobršen del vsebine Emigranta je posvečen kongresu Zveze Slovencev po svetu. O njem poročajo Renzo Mattelig, Ottorino Burelli, Riccardo Ruttar in sam Clavara.

Med pomembnejšimi prispevki bi omenili reportažo Riccarda Ruttarja o Špetru ter pispevek Luciana Čebudina, ki opisuje stare kmečke navade. Kaj delajo mladi emigranti v Argentini? O tem piše Adriana Albano, Paolo Caffi pa poroča o športnem dogajanju v Benečiji. (R. P.)

■ VIDEM— Najmanj tisoč stotov korus je bilo uničenih v požaru, ki je v noči na petek zajel šušilnico družbe La Cumilla v Beau pri Codroipu. Škode je za več sto milijonov lir.

Revija Alp objektivno o Slovencih

Vsak članek, esaj ali poglobljena študija o raznih aspektih slovenske manjšine v Italiji, ki ga objavijo v sredstvih množičnega obveščanja večinskega naroda, nas vedno prijetno iznenadi (če je seveda v splošnih okvirih objektivni, izčrpen in skratka »pošten«), če pa je slednji napisan s »srcem«, strokovnim pristopom in resnično željo po obrazložitvi neke stvarnosti in ne le z željo po iskanju poceni senzacije, je to še toliko bolj hvalevredno. V to drugo kategorijo članke, oz. točneje študij, spada tudi sestavek, ki je objavljen v novembrski številki uglednega italijanskega planinskega in alpinističnega mesečnika Alp in prinaša na osmih straneh (vmes so seveda neizogibni reklamni vložki) »vse« o naši manjšini v videmski pokrajini, pa tudi o Ladincih v naši deželi. Članku je naslov Ciscjel e Matajur, podnaslov pa I ladini del Friuli e la minoranza Slovena (Ladinci v Furlaniji in slovenska manjšina), na naslovnici pa se nam še bolj posvečajo, saj piše le o nas: Minoranze - gli sloveni d'Italia. Morda je to le edino popuščanje »iskanju zanimivosti«, ko pa smo, vsaj po zadnjih vojnih dogodkih, postali pač zelo zanimivi.

Esej, ki obravnava tako zgodovinske, kot tudi etimološke, jezikovne in splošno informacijske vidike, je, kot se za vsako ugledno revijo spodobi, bogato opremljen z barvnimi fotografijami, z njih pa se nam smejlajo (ali pa resno gledajo) vsem nam dobro znani Živa Gruden, Vilma

Martinig, Ferruccio Clavara, Jole Namor, Rudi Pavšič, pa tudi otroci dvojezične šole v Špetru in detali s slike beneške umetnice Lorette Dorbold.

Članek je po našem mnenju zelo dober, objektivni, pravilno zgodovinsko uokvireni, manjšina pa je prikazana dokaj realno, tako v številkah, kot tudi s sociološkega pristopa. Očitno ga je napisal človek, ki razume, oz. hoče razumeti našo stvarnost. To je odgovorni urednik revije Walter Giuliano, ki že dalj časa živi v Turinu, doma pa je prav iz Beneške Slovenije, in sodelavec Edoardo Ballone. Sicer pa je lahko zamejskemu Slovincu res prijetno, ko bere tak sestavek, ko pa je že leta navajen, da tudi ugledni italijanski dnevniki, tedniki in mesečniki obravnavajo zamejsko problematiko površno in izključno »politično«.

Esej v Alpu razumljivo obravnava predvsem Slovence v videmski pokrajini, saj je pač značilnost te revije, da obravnava gore, Slovenci v Italiji pa jih imamo le v Beneški Sloveniji in Kanalski dolini. Zelo optimističen je tudi sončni zaključek članka, ko avtor med drugim zapiše: »Mojo prisotnost v šoli v Špetru pozdravi spontan otroški zbor, ki se dvigne v prirčno slovensko kitico v šolskem gledališču, ki so ga pripravili sami učenci tega zavoda. Vračam se proti Vidmu z vprašanjem in gotovostjo v srcu: Jim bomo znali pripraviti bodočnost brez meja?

DUŠAN JELINČIČ



Slovenci smo tudi na naslovnici...

V sežanskem kulturnem centru »S. Kosovel« abonmajske predstave za vse starosti in okuse

Za prvo sezono v sežanskem Kulturnem centru »Srečko Kosovel« je značilna res zelo pestra ponudba gledaliških in glasbenih prireditev. Obiskovalcem ponujajo kar šest različnih vrst abonmajev in lahko rečemo, da je poskrbljeno prav za vse - od najmlajših do najzvestejših privrženec gledališča.

V gledališkem abonmaju so gostovanje Mladinskega gledališča Ljubljana z delom Iva Svetine ŠEHEREZADA v režiji Tomaža Pandura, to je delo, ki je v preteklem letu doživelo na svetovnem gledališkem festivalu v Mehiki izjemen uspeh. Gledališče Ptuj se bo predstavilo z vedro igro V. Ravnjaka ANEKS v sodelovanju z znanima igralcema, kot sta Zvezdana Mlakar in Srečko Špiš. Lahkotno bulvarko POSKRBI ZA AMELIJO, o lahkoživi Parižanki, delo francoskega mojstra komedij G. Feydeana, bo na sežanskem odru uprizorilo PDG Nova Gorica. Cankarjev dom pripravlja v svoji produkciji in z režiserjem D. Jovanovičem Shafferjevo komedijo LETICIJA IN LUŠTREK, v kateri nastopajo Milena Zupančič, Polona Vetrh in Iztok Valič. Mestno gledališče Ljubljansko pa bo ob

200-letnici smrti Carla Goldonija, največjega mojstra italijanske komedije, uprizorilo njegovo komedijo PAHLJAČA. To briljantno delo bo režirala Katja Pegan.

Zanimiv je tudi glasbeni abonma. Opera SNG Ljubljana bo v svoji matični hiši izvedla Verdijev TRUBADUR, v Ljubljani pa bo v izvedbi baleta Opere tudi baletna predstava Amadeus (W.A. Mozart). V abonmaju so še koncert Akademskoga pevskega zbora »Tone Tomšič« iz Ljubljane, koncert tržaškega kvarteta harf, nastop svetovno znane flavtistke Irene Grafenauer (na klavirju jo bo spremljal M. Graff), izjemen dogodek pa bo tudi koncert Zagrebških solistov, ki s svojim muziciranjem navdušujejo glasbene sladokusce širom sveta.

Kulturni center »Srečko Kosovel« je dalje poskrbel tudi za štiri vrste abonmajev, ki so namenjeni mladini in otrokom. Srednješolski zajema pet gledaliških predstav in en glasbeni koncert, nudi pa vstop v sodobno gledališko ustvarjanje.

Podrobnejši spored prireditev v domu »Kosovel« za november je sledeč:

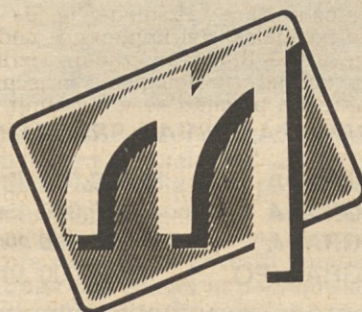
Danes: matineja (ob 10. uri) - ameriški risani film RACMAN

JAKA IN NJEGOVA KLAPA. Ponedeljek, 4.: produkcija CD Ljubljana (ob 14. uri) - B. Slade OB LETU OSOREJ (za srednješolski abonma). Sreda, četrtek in petek, 6. 7. in 8.: gostovanje SSG Trst (ob 10. uri) - V. Arnoux BI SE IG-RALI Z MANO?. Petek, 8.: Za glasbeni abonma in izven: Koncert APZ »Tone Tomšič« Ljubljana. Sobota, 9.: filmska matineja (ob 10. uri) - slovenski film »Cop-nica Zofka«. Torek, 12.: srečanje gledališč AJ - gostovanje HNK Split PUSTOLOVEC PRED VRA-TI. Četrtek, 14.: ameriški film »Bartfly« (ob 20. uri). Sobota, 16.: filmska matineja (ob 10. uri) - poljski risani film »Lolek in boleak«. Sreda, 20.: CD Ljubljana - LETI-CIJA IN LUŠTREK (ob 20. uri). Četrtek, 21.: ameriški trioller »Predmet lepote« (ob 20. uri). So-bota, 23.: filmska matineja (ob 10. uri) - slovenski film »Mojca in ve-soljček«. Torek, 26. in sredo, 27.: ameriški film »Robih hood« (ob 20. uri). Četrtek, 28.: »Filmsko gleda-lišče« (ob 20. uri). Petek, 29.: Draž-ba likovnih del primorskih slikar-jev (ob 20. uri). Sobota, 30.: film-ska matineja (ob 10. uri) - sloven-ski film »Kekec«.



DEVIN - Državna cesta 14, št. 78/D - Tel. 208047

dobava - projektiranje - namestitve - servisiranje
civilnih in industrijskih naprav - vodovodne - plinske -
ogrevalne in klimatske naprave - toplotne črpalke -
namakalne naprave - savne - centralizirani sesalni
sistemi - oprema kopalnic - armature - ploščice



TRŽIČ - Ul. Roma 58
Telefon: (0481) 790074

Nazdravimo
skupno
ob dnevih
nakupov.
Pričakujemo vas!

V zvezi z načrtom o Sesljanskem zalivu
Carbone zagovarja ocene
pristojnega ministrstva

B.S.

Dejstva pa neizpodbitno pričajo, da je deželna uprava vseskozi podpirala načrt za preureditev Slesjanskega zaliva, kar bo delala tudi v bodoče. Carbone je že napovedal, da se bo lahko nadaljeval birokratski iter, ki pa bo seveda moral upoštevati stališča ministrstva za kulturne dobrine.

Dolgoletno vprašanje je, kot vidimo, še vedno kamen spotike med pristojnimi javnimi upravami.

Izvoljeni predstavnici dijakov:

1.a: Monika Tence, Sara Moset
ti, 1.b: Gaja Galvani, Katja Sardo
2.a: Katja Vodopivec, Caterina Ri
olino; 2.b: Erika Trobec, Barbara
Zivec; 3. razred: Ivana Ban, Tanja
Sturman; 4. razred učiteljica: Mir
ja Pirnat, Natascia Grizonic.

V ponedeljek dokončna odločitev o novi koaliciji

Polovična zelena luč socialističnemu županu

Krščanska demokracija je prižgala polovično zeleno luč za izvolitev tržaškega socialističnega župana. Pokrajinsko vodstvo je v četrtek ponoči pristalo na to rešitev, zadnja odločitev pa pripada svetovalski skupini, v kateri so nasprotniki novega sporazuma s socialisti bolj zastopani kot v vodilnih strankinih telesih. To so morotejci, ki pa so se jim na seji pridružili še nekateri predstavniki večinskih komponent, ki skupno zahtevajo konkretna jamstva, da se PSI dokončno odpove dosedajemu volilnemu zavezništvu z Listo za Trst. Večina v KD pa je bila mnenja, da je v tem trenutku bolje podpisati sporazum za izvolitev župana PSI, ki ne govori o teh jamstvih, kot iti na predčasne upravne volitve, ki bi gotovo potekale v vzdušju »vsi proti vsem«. Četrtekovega zasedanja vodstva KD se je udeležil tudi deželni tajnik Longo, ki je skušal do zadnjega posredovati med manjšino in večino, na koncu pa mu ni uspelo preprečiti razkola, ki je bil vsekakor napovedan, in torej pričakovan.

Če ne bo prišlo do novih zapletov znotraj demokristjanskih vrst, ki jih, poznavajoč situacijo, ne gre izključiti, bo za župana izvoljen socialist Perelli, mesto predsednika Pokrajine pa bo šlo KD, ki bo morala izbrati med Locchijem in Poilluccijem. Novo občinsko koalicijo naj bi torej sestavljali KD, PSI, PRI, PLI, nekdanji socialdemokrat Bercè, ki je na tem, da skupno z nekaterimi somišljeniki

pristopi k socialistom, ter Zelena alternativna lista (Bekar) in Zelena marjetica (Gallicova in Lima Rampolla). Na Pokrajini pa bi nova večina uživala podporo KD, PSI, PRI, PLI, zelenega Capuzza in neodvisnega Pertusija, ki oba računata na odborniško mesto.

Slovenska skupnost, ki je ob nekaterih pomembnih programskih obvezah zahtevala tudi odborniško mesto za Lokarja in Hareja, pa bo najbrž še dalje ostala v opoziciji, in to skupno z DSL, MSI in Listo za Trst. Opozicijo napoveduje tudi občinski svetovalec Zelene liste smejočega se sonca Ghersina. On in njegov somišljenik v deželnem svetu Wehrenfennig sta mnenja, da je osnutek programa nove večine nesprejemljiv, med protipredloge pa je ta zelena komponenta uvrstila tudi večjo pozornost do slovenske manjšine.

Danes in jutri napovedujejo vrsto dvostranskih razgovorov in sestankov med strankami, v ponedeljek pa naj bi prišlo do sklepnega »vrha«, ki bi moral dokočno odpreti pot Perellijevi kandidaturi. Časa na razpolago za pogajanja dejansko ni več. Krajevne ustanove bi morale namreč v skladu z zakonom do konca oktobra odbriti svoje finančne proračune, ta rok pa so sedaj nepreklicno podaljšali do 20. novembra. Tako občinski kot pokrajinski odbor sta vsekakor že odobrila osnutek bilance, sedaj sta na vrsti skupščini, seveda če ne bo prišlo do njenega razpusta in do sklicanja predčasnih volitev.

Včeraj so položili številne vence v Trstu in okoliških občinah

Občuten poklon vsem padlim v boju za svobodno življenje



Na sliki zgoraj polaganje vencev na spominsko obeležje pri Sv. Ani, spodaj povorka z vencem pri Domju (foto Magajna)

Tudi včerajšnji dan je bil v znamenju številnih svečanosti, posvečenih mrtvim. Veliko vencev in cvetja so na grobove in pred spomenike padlim polagala naša društva, borčevske organizacije, pa tudi posamezniki.

Ena najbolj občutenih svečanosti je bila pred spominskim obeležjem za padle s Kolonkovca, Škednja in od Sv. Ane v bližini vhoda na tržaško pokopališče. Zaradi raznih popravilnih del je del zemljišča, na katerem je obeležje, ograjen, tako, da je bilo za nastopajoče zbere malo prostora, udeleženci pa so morali zasesti pločnike okrog spomenika. V imenu odbora za postavitve spomenika je svečanost začel Deziderij Švara, sledil je enominutni molk, nato pa se je s pesmijo Žrtvam oglasil mešani zbor Primorsko iz Mačkolj, ki je pod vodstvom Toneta Baloha nato zapel še dve pesmi.

Potem, ko so razne ustanove, organizacije in društva položile vence in cvetje, je v slovenščini in italijanščini govoril Renato Kneipp, predstavnik mlade generacije. »Hvaležen sem odboru, da me je, kot mladega, ki vojne in fašizma ni doživljal, izbral za govornika. Menim, da je v današnjih časih, ko je mnogo poskusov potvarjanja resnice o poteku dogodkov med dugo svetovno vojno, prav, da o vsem tem spregovorimo mladi, da damo našim generacijam pravilno podobo o dogajanju in da nadaljujemo z ovrednotenjem idealov, za katere so mnogi naši ljudje dali tudi svoje življenje. Prepričan sem,« je Kneipp zaključil svoj govor, »da se moramo pred temi spomeniki zavedati, da sloni bodočnost človeštva tudi v rokah mladih generacij, ki morajo postati garanti, da se takšne tragedije ne bodo ponavljale.«

Spominska svečanost v Miljah se je začela s krajšo svečanostjo pred županstvom, nadaljevala pa se je v cerkvi sv. Ivana. V povorki so nato udeleženci odšli do spomenika padlim v mestu, kjer sta v italijanščini in slovenščini spregovorila občinski odbornik Fabio Valon in Marko Šavron. Nastopila sta še mešani zbor Jadran in italijanski zbor Ongia.

Krajša spominska svečanost je bila včeraj dopoldne tudi pred spominsko ploščo na pročelju Narodnega doma pri Sv. Ivanu, ki so ga fašisti prav pred 70 leti zažgali. Svečanost s polaganjem vencev je organiziral odbor za vrnitev Narodnega doma, izzvenela pa je kot poziv k miru in h kulturi mirnega sožitja med slovenskim in italijanskim prebivalstvom tega tržaškega predmestja.

Vence so pred spomenike padlim polagali tudi v okoliških občinah in vaseh. Repentabska občinska uprava in krajevne organizacije so tako včeraj zjutraj položile vence k spomeniku vsem žrtvam fašizma na Colu, k spomeniku padlim v NOB v Repnu in na grob komandanta bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopališču. V zgonski občini se je pevski zbor Rdeča zvezda, ki je na predvečer 1. novembra zapel pri partizanskih obeležjih, včeraj z žalostinkami poklonil spominu rajnih na pokopališčih v Samatorci, oziroma v Zgoniku.

V devinsko-nabrežinski občini so predstavniki občinske uprave položili vence pred obeležja in spomenike v Slivnem, Medji vasi, Devinu, Cerovljah, Mavhinjah, Prečniku, Trnovci, Praprotnu, Šempolaju, Križu, Nabrežini in seveda pred županstvom.

Padlim za svobodo so se poklonili tudi v dolinski občini. Moški pevski zbor Valentin Vodnik je s pesmijo počastil spomin na padle pri spomeniku v Prebenu, pri vaškem spomeniku v Dolini na Taborju in še na dolinskem pokopališču. Komemoracija je bila tudi pred spomenikom v Domju. Sprevod občanov je krenil od doma Antona Ukmarja do spomenika, kjer je zbranim spregovoril dr. Marijan Spetič, ki je med drugim ostro obsodil fašistične provokacije v Zgoniku in Repentabru. Nato je v čast padlim za svobodo zapel moški pevski zbor Fran Venturini.

Včeraj vrsta incidentov brez prehudih posledic

V včerajšnjem prazničnem dnevu v tržaški pokrajini ni bilo velikih prometnih nesreč, ves dan pa je bil karseda razgiban, saj so samo mestni redarji posegli kar trinajstkrat, v glavnem pri nesrečah brez hujših posledic.

Največ incidentov se je pripetilo v zgodnjih popoldanskih urah. Dario Zupancic je na Nabrežju Grumula z motornim kolesom kavasaki zavozil v Renault. V bolnišnici so mu nudili prvo pomoč, a so mu dovolili, da je takoj odšel. Zdraviti se bo moral dva tedna. Nekaj podobnega se je zgodilo tudi kolesarju Emilianu Prenassiju, ki je na križišču med Trgom Garibaldi in Ulico Pascoli zavozil v fiat 127. Zaradi lažjih poškodb se bo moral zdraviti 8 dni.

Če kolesar zavozil v avtomobil, jo skupi kolesar, če pa zavozil v pešca, je običajno poškodovan pešec. In prav to se je zgodilo včeraj popoldne na Napoleonski cesti, po kateri ne bi smela voziti nikakršna vozila. Sončno, čeprav hladno vreme je zvalilo mnogo Tržačanov na sprehajanje po lepi poti, znak za prepoved pa očitno ni ustavil kolesarja, ki je z gorskim kolesom podrl Micheleja Pertota. Sprehajalcu so nudili prvo pomoč v bolnišnici in ga takoj nato odpustili. Zdraviti se bo moral teden dni.

V večernih urah je na Vejni v bližini cerkve izbruhnil požar, ki so ga gozdni čuvaji pogasili v sorazmerno kratkem času. Zgorelo je le nekaj suhljadi.

Prižgimo svečke na grobovih padlim da bo bodočnost mladih manj kruta

Prvi novemberski dnevi so tisti čas, ko manj razmišljamo o lastnih željah in težavah, zato pa se bolj zamislimo o tem, kar je pred tolikimi leti prevečalo tiste, ki so v spopadu z nacifašizmom izbrali neenak, a vendarle odločilen boj za mir, svobodo in demokracijo.

Pred spomeniki padlih me vedno znova navdajajo isti občutki: predvsem spoštovanje za vse, kar so naredili boju za svobodo, ki so mu brez bojazni žrtvovali življenje.

Ob pripravah na letošnje svečanosti me je močno prevzela radijska vest, po kateri je skupina učencev ene izmed videmskih šol prebrala članek proti vojni italijanske pisateljice Dacie Maraini. Vodstvo šole je ob tem postavilo osnovnošolskim otrokom vprašanje, kako gledajo na vojno, ki se odvijeta na Hrvaškem, v njihovi neposredni bližini. Odgovorov je bilo veliko in tematika bi bila glede na aktualnost primerna za vse šole, tudi naše.

»Zame je bila vojna vedno le igra med otroci naše stanovanjske skupnosti. Enkrat smo zmagovali eni, enkrat so drugi. Sedaj vidim, da se govori o mrtvih, o padlih, o ljudeh, ki morajo zapuščati svoje domove,

ker padajo bombe in se rušijo hiše. To ni več igra in za takšno vojno nisem.«

»Vojna v sosednji državi me je prizadela. Kot mi je pripovedoval nono, so to narodi, ki so se nekdaj skupno borili za svobodo in mir. Želim si samo, da bi se vsi zopet znašli skupaj in da bi bil njihov ideal isti, kot takrat - mir, svoboda in enakopravnost.«

»Mislim si, kako je hudo tistim, ki ne morejo v šolo, tistim, ki so jim porušili dom in ne vedo, kako bodo živeli. Želim si samo miru in da bi bilo vsem dobro. Želela bi, da bi se imeli vsi radi, mi, ki živimo v videmski pokrajini, in vsi, ki živijo v deželah ob nas.«

Odgovorov je bilo še veliko, prav tako čutečih in iskrenih. Pa sem si mislila: prižgimo tokrat svečke na grobovih naših padlih, a naj svetlo predvsem za mlade, naj jim razsvetlijo bodočnost, ki ne sme biti tako kruta, kot je današnji dan. Kajti vsi, predvsem pa mladi, imajo pravico do mirnega življenja, do svobode in vsega, kar ta beseda pomeni. Naj mladi vedo, ob spominu na tiste, ki teh idealov niso dočakali, po kateri poti bodo morali hoditi, da bo v svetu res zavladal mir.

N. L.

Tudi šolniki morajo prispevati k premoščanju etničnih nasprotij

Na neofašistično raboto poslanca MSI Parigija in njegovih tržaških pristašev sta reagirala tudi Sindikat slovenske šole in CGIL. V daljšem dokumentu, ki ga je naslovil na pokrajinske in deželne šolske sindikate CGIL-CISL-UIL in italijanske šolnike na Tržaškem, v vednost pa ga je odposlal tudi slovenskemu in italijanskemu ministrstvu za šolstvo, SSŠ ugotavlja, da je vandalsko akcijo izvedel parlamentarec, ki je bil demokratsko izvoljen v organ, ki bi moral braniti italijansko ustavo in njena načela svobode. SSŠ pričakuje s strani šolskih sindikatov in vseh šolnikov, da jasno in odločno obsodijo akcijo, naperjeno proti manjšinskemu prebivalstvu in proti otrokom, ki so neposredno bili tarča podviga, s katerim vzgojna načela nimajo nič skupnega.

SSŠ nadalje poziva italijanske šolnike in njihove zborne organe, naj vključijo v didaktične načrte poznavanje kulture in zgodovine narodov, ki živijo na tej zemlji že petnajst stoletij. Ministrski načrti za osnovne in nižje srednje šole sicer to že predvidevajo, treba pa bi jih bilo uresničevati tudi v višjih srednjih šolah, tako da bi se mlade generacije lahko kritično in ob po-

polni informaciji soočale s problemi, ki jih v teh zgodovinskih trenutkih doživljamo.

Tajništvo CGIL ob Parigijevi akciji pa ugotavlja, da je treba v Italiji in še posebno v Trstu izpeljati do konca proces nacionalne sprave in to tudi s kritičnim preučevanjem povojnih dogodkov, pri čemer je socialna in politična levica kot prva pripravljena dati svoj prispevek, CGIL konkretno tako, da odpre zainteresiranim raziskovalcem svoje arhive, v katerih je več tisoč še neobjavljenih dokumentov. V takem okviru, ugotavlja nadalje CGIL, ni prostora za provokacije, ki se jih reakcionarni krogi poslužujejo, da bi sejal sovražstvo in razdor. Zakrknjena tržaška desnica nima načrta za bodočnost Trsta, zato skuša prikazati mesto kot kraj, kjer prevladujeta medetnično sovražstvo in vračanje v preteklost. Toda Trst je mesto, ki zna opraviti račune s svojo preteklostjo, v njem živijo Italijani in Slovenci, ki znajo gledati v bodočnost predvsem na osnovi sožitja in spoštovanja. To je edina predpostavka za resnični razvoj, zato CGIL poziva prebivalstvo, naj se z razumom upre bednim in patetičnim pobudam misovcev ter celo parlamentarnih predstavnikov.

Stekla lisica se je zatekla v pasjo uto pri Sv. Ivanu

Steklina se je zopet pojavila v naši pokrajini in tokrat v neposredni bližini mesta. Široko zasnovanemu preventivnemu cepljenju pred približno dvema letoma je sledilo daljše zatišje, v zadnjih dveh mesecih pa je to že tretji, verjetno celo četrti, primer stekline. Konec septembra so namreč ujeli okuženo žival na Opčinah, 20. oktobra so našli mrtvo lisico v Gročani, pred dvema dnevoma so eno ujeli v Borštu, včeraj pa kar pri Sv. Ivanu. Za lisico v Borštu se ni potrjeno, da bi bila okužena. Cepljenje poteka vsekoli tudi v sosednji Sloveniji, kljub temu pa so v Sežani avgusta ujeli dve stekli lisici.

Bolno lisico je opazil železničar Massimiliano Bucer v četrtek v Ul. Valerio na dvorišču, kjer se je »igrala« z nekim psom. Moški je uspel zapreti psa, lovsko čuvaja pa sta nato zaman iskala sled za lisico. Včeraj zjutraj, malo pred 9. uro, se je žival pojavila v Ul. S. Cilino, kjer se je najprej spopadla z dvema psoma, nato pa se je zatekla v pasjo uto na dvorišču Pietra Piccolija, ki je nemudoma obvestil karabinjerje. Takoj nato so prišli tudi gasilci in pokrajinska lovsko čuvaja, ki sta ustrelila lisico in odpeljala oba Piccolijeva psa v občinski pesjak. Okuženo žival so poslali na padovski inštitut za živalsko profilakso.

Včeraj popoldne se je po mestu razširila tudi lažna vest, da je stekla lisica ugriznila karabinjerja. V kratkem je v tržaški pokrajini spet predvideno široko zasnovano cepljenje proti steklini z vabami.

Dogodek za ljubitelje narodno-zabavne glasbe

Jutri v Zgoniku jubilejni koncert Alpskega kvinteta

Vsem nam, ki smo domači zabavni glasbi posvetili najlepša leta, te dni srce hitreje utriplje. V goste se po treh letih vrača razigrana družba godcev, jubilarov, o katerih bi bili radi kaj več poročali že za časa njihovega uradno napovedanega jubilejnega koncerta v Gorjah konec junija letos, zaradi vojne v Sloveniji pa je bilo slavlje preloženo na kasnejši čas. Tako sedaj prihaja k nam s svojim še neizpetim zabavno-glasbenim programom fantje in dekleta, ki jih je vesele pogledati in poslušati. K nam prihaja Alpski kvintet.

V dolgih petindvajsetih letih nastopaj križem alpskega sveta je ta narodnozabavni ansambel dosegel raven, ki bo mnogim za vselej ostala nedosegljiva. Mirno lahko tudi trdimo, da je prav Alpski kvintet dal v zadnjih letih novega zagona premnogim, ki so malce zatavali in zmajevali z glavo nad stanjem in bodočnostjo narodnozabavne glasbe. Pa se ti iz začetne anonimnosti oglasi ansambel, ki je svojim vižam dal nekako evropski prizvok - zategadelj je zanj oznaka »narodnozabavni« vseh nekaj pretesna - in ansambel z udarnim ritmom in vznemirljivo natančno pihalno sekcijo je čez

noč postal vzornik številnim ansamblom na obeh straneh zahodne slovenske meje. Kdor je kdaj že čul godce iz blejskega kota in v srcu še domače - slovensko čuti, jim bo gotovo vsakič s kar vročičnim zanimanjem prisluhnul.

Letos se bo Alpski kvintet predstavil z novo, ali bolje, obogateno pevsko zasedbo. Prihaja Oto Pestner je zaradi prenapornih obveznosti ansambel žal zapustil, na njegovo mesto pa sta stopila kar dva: postavni Braco Koren, sin nepozabnega Franca Korena, in pa prikupna Simona Vodopivec. O Ivanki Kraševc, ki zna s svojim žametnim altom še vedno raznežiti staro in mlado pa ni, da bi izgubljali besed. Tako torej, pet iskrih godcev in pevski trio, pa še humorist, znani in priljubljeni Jaka Šraufciger - Vinko Šimek, to je nadvse uspešen recept za dve uri prijetne zabave iz domačih logov - jutri ob 17.30 v občinski telovadnici v Zgoniku. Prodaja vstopnic uro pred koncertom.

Alpskemu kvintetu ob srebrnem jubileju pa že kar ob prihodu stisnimo roko: še na mnoga leta in dobrodošli spet med prijatelji! (jb)

Uspešen tekmovalni nastop mladega godca Davida Melona

Navdušenje za diatonično harmoniko je prav gotovo hvaležno povrnjeno, saj se je požrtvovalnost mladega godca spet izkazala z dobrim priznanjem: gre za Davida Melona, 14-letnega fanta iz Žavelj, ki se je v nedeljo uspešno udeležil tekmovalnega srečanja v Gornjem Tarbiju. Njegov nastop je bil med vsemi najboljši, tako si je Davide zaslužil prvo mesto na končni lestvici. Mladi godec že več let obiskuje pouk diatonične harmonike pri Zoranu Lupincu, je eden mlajših članov skupine Glas harmonike KD Fran Venturini od Domja, kljub svoji rani mladosti pa se je že večkrat dobro izkazal in med drugim pred dve letoma dosegel tudi zlato plaketo na znanem tekmovalju Zlata harmonika v Ljubčini.

(dam)



Na Proseku poklon avstroogrskim vojakom

Gibanje Srednjeevropska omika bo jutri, ob 15. uri priredilo na vojaškem avstroogrskem pokopališču v bližini Proseka vsakoletno javno komemoracijo avstroogrskih vojakov, ki so padli v naših krajih, in to v spoštovanju tudi tistih mrtvih, ki so padli na »drugi strani«.

V tiskovnem sporočilu Gibanja je med drugim zapisano, da ima letos komemoracija v novi mittelevropski stvarnosti še poseben pomen. Na komemoracijo so povabili civilne, vojaške in cerkvene oblasti, med njimi tudi konzularne predstavnike Slovenije in Hrvaške. Slovesnost bo potekala v različnih jezikih in z različnimi verskimi obredi.

razstave

V galeriji Kraške hiše v Repnu je odprta razstava miniaturnih objektov GIULIANA KOŠUTE. Razstava je na ogled ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15. do 17. ure.

V Brdarjevi hiši v Devinu - Ul. Dante bo do 24. t. m. na ogled razstava "KAMEN 2000" PRETEKLOST IN PRIHODNOST. Urnik: ob delavnikih od 17.00 do 19.30 in ob praznikih od 9.30 do 12.30.

V občinski galeriji (Trg Unità) je na ogled razstava najnovejših del Jasne MERKU.

V galeriji Cartesius je na ogled razstava akvarelov tržaškega slikarja Nina PERIZZIJIA.

V galeriji Rettori-Tribbio je na ogled razstava olj slikarke Elettire METALINO.

V galeriji Malcantone je do 10. novembra odprta razstava slikarke Nelde STRAVISI.

V novi galeriji CiPi (Ul. San Pelagio 6b) je do 22. novembra odprta razstava tržaške slikarke Laure BONIFACIO COSMINI.

V občinski razstavnici dvorani na Trgu Unità bo od 4. do 15. novembra razstavljala slikarka MEGI PEPEU.

kino

ARISTON - 17.00, 22.00 La leggenda del re pescatore, r. Terry Gilliam, i. Robin Williams, Jeff Bridges.

EXCELSIOR - 16.00, 22.15 Scelta d'amore, i. Julia Roberts.

EXCELSIOR AZZURRA - 15.45, 22.00 L'ultima tempesta, r. Peter Greenaway.

NAZIONALE I - 15.30, 22.15 Thelma e Louise, i. Geena Davis.

NAZIONALE II - 16.40, 22.15 Forza d'urto, i. Brian Bosworth.

NAZIONALE III - 16.30, 22.15 Piedipiat, i. E. Montesano, r. Pozzetto.

NAZIONALE IV - 15.30, 22.15 Rossini Rossini, r. M. Monicelli.

GRATTACIELO - 15.30, 22.15 Johnny Stecchino, i. Roberto Benigni.

MIGNON - 16.00, 22.15 Zanna Bianca, un piccolo grande lupo, prod. Walt Disney.

EDEN - 15.30, 22.10 Un lecca-lecca al cioccolato per mia moglie, porn., □□

CAPITOL - 15.15, 22.00 The Doors, r. Oliver Stone.

LUMIERE - 15.30, 21.30 Balla coi lupi, r.-i. Kevin Costner.

ALCIONE - 16.00, 22.00 Tentazione di Venere, i. Glenn Close.

RADIO - 15.30, 21.30 Piaceri profondi 2, porn., □□

V novem slovenskem prevodu in prvič v eni knjigi je izšla Dantejeva

BOŽANSKA KOMEDIJA

Dogodku posvečamo predstavitev, na kateri bo navzoč prevajalec dr. Andrej Capuder, o izdaji pa bosta spregovorila pisatelj Alojz Rebula in urednik Marko Kravos.

Z branjem bosta sodelovala Lidija Kozlovič in Vladimir Jurec, s flavto Erika Slama, z violo da gamba Irena Pahor.

Toplo vabljeni v Kulturni dom v Trstu v ponedeljek, 4. novembra ob 19.30.

ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA

MLADINSKI ODBOR SKGZ

prireja v torek, 5. novembra, ob 18. uri

v avli »Bachelet« na univerzi (1. nad.), Trg Europa 1

studijski večer na temo

»Nova kulturna in družbena obzorja v Evropi«

Predaval bo ing. Jacques Barache eden večjih mednarodnih izvedencev v »general managementu«.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Šeherezada

Gostovanje Mladinskega gledališča v petek, 8. novembra ob 20.30. Izven abonmaja. Rezervacije vstopnic od ponedeljka od 10. do 14. ure v Kulturnem domu.

gledališča

Slovensko stalno gledališče gostuje 6., 7. in 8. novembra v Sezani s predstavo BI IGRALI Z MANO?

Kulturni dom Slovensko stalno gledališče ponovi v ponedeljek, 4. t. m. ob 16. uri in v torek, 5. t. m. ob 20. uri predstavo KRALJ OJDIPUS.

Gledališče ROSSETTI Pri blagajni gledališča je v teku vpisovanje novih in potrditev starih abonmajev za gledališko sezono 1991/92.

Danes ob 20.30 ponovitev Pirandellovega dela IL PIACERE DELL'ONESTA' z Umberto Orsinijem. Režija Luca De Filippo. V abonmaju odrezek št. 1.

Jutri, ob 16. uri zadnja predstava. Od 5. do 10. novembra bo tercet MACHESINI-LOPEZ-SOLENGHI predstavil izven abonmaja "In principio era il trio". Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasazi Protti.

Gledališče VERDI Jesenska simfonična sezona 1991

Pri blagajni gledališča je v teku vpisovanje novih in potrditev starih abonmajev. Lahko tudi podpišete abonma za ciklus koncertov MLADI GLASBENI TALENTI, ki bodo v Avditoriju mestnega muzeja Revoltella - Ul. Diaz 27. Ciklus se zaključuje 26. novembra.

V petek, 8. t. m., ob 20.30 (red A) enkratna izvedba koncerta pianista SANDRA DE PALMA. Na programu Chopinove skladbe.

V soboto, 9. t. m., ob 20.30 (red S) enkratna izvedba koncerta pianista SANDRA DE PALMA. Na programu Chopinove skladbe.

V torek, 5. t. m., ob 20.30 bo v Avditoriju mestnega muzeja Revoltella na spored koncert DUA PEPICELLI (violončelo in klavir). Na programu Schumann, Debussy in Strauss.

Opera in baletna sezona 1991/92

V soboto, 16. novembra (red A) premierska predstava Rossinijeve opere L'ITALIANA IN ALGERI. Dirigent Bruno Campanella, režija Stefano Vizioli.

V petek, 15. novembra, ob 18. uri bo v Muzeju Revoltella v Ul. Diaz 27 PIERO BUSCAROLI spregovoril o Rossinijevi operi L'italiana in Algeri.

La Contrada - Gledališče Cristallo Sezona 1991/92.

Danes ob 20.30 ponovitev dela SETTE SEDIE DI PAGLIA DI VIENNA Carpinterija in Faragune. Ponovitve si bodo sledile do 9. novembra vsak torek in ob nedeljah ob 16.30 in ostale dneve ob 20.30; ob ponedeljkih zaprti.

V gledališču Cristallo in pri UTAT v Pasazi Protti lahko dvignete ali potrdite abonma.

izleti

Društvo naravoslovcev in tehnikov Tone Penko prireja strokovno - vodeni izlet k izlivu Soče. Obisk ornitološke postaje Cona in ogled lagunskega območja bo vodil Kajetan Kravos. Izlet bo v nedeljo, 10. novembra. Odhod izpred sodišča v Trstu ob 9. uri, oz. izpred glavnega trga v Sesljanu ob 9.30. Prevoz z lastnimi sredstvi. Toplo vabljeni!

Sindikato upokojencev SPI Cgil občine Dolina organizira v soboto, 9. novembra izlet v goriška Brda. Vpisovanje na tel. št. 228597, 228909 ali 228387.

KD Skala organizira od 29. decembra do 1. januarja 1992 silvestrovanje v Pariz. Za vpisovanje tel. od 19. do 21. ure na št. 200150.

SKD Grad in Zadruga Ban v sodelovanju s ZSKD iz Solbice vabijo na izlet v Režijo, ki bo v nedeljo, 17. novembra. Prijave in informacije na sedežu pri Banah vsak dan od 17. do 20. ure.

včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 2. novembra 1991 DAN MRTVIH

Sonce vzide ob 6.45 in zatone ob 16.51 - Dolžina dneva 10.06 - Luna vzide ob 2.11 in zatone ob 14.36.

Jutri, NEDELJA, 3. novembra 1991 JUST

PLIMOVANJE DANES: ob 6.37 najvišja 45 cm, ob 13.15 najnižja -34 cm, ob 19.05 najvišja 19 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 9,2 stopinje, zračni tlak 1027,1 mb raste, veter 15 vzhodnik severovzhodnik s sunki 38 km na uro, vlaga 44-odstotna, nebo jasno, morje močno razgibano, temperatura morja 15,9 stopinje.

SLUŽBA LEKARN

Sobota, 2. novembra 1991

Normalen urnik lekarn: 8.30 - 13.00 in 16.00 - 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 15 (tel. 639042), Ul. T. Vecellio 24 (tel. 727028), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

NABREŽINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 15, Ul. T. Vecellio 24, Ul. S. Giusto 1, Milje - Lungomare Venezia 3. NABREŽINA (tel. 200466) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30 Ul. S. Giusto 1 (tel. 308982).

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL NA DOM TEL. 350505

URAD ZA INFORMACIJE KZE

Urad za informacije KZE deluje ob ponedeljku do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

razna obvestila

Foto Trst 80 prireja FOTOGRAFSKI TEČAJ ZA ZAČETNIKE vsak petek od 19. do 20. ure v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. S. Francesco 20 - II. nadstropje. Pričetek 22. novembra. Informacije in prijave: Foto Trst 80 Ul. S. Francesco 20 - tel. 040/635-628, vsak dan razen sobote od 9. do 13. in od 16. do 18. ure. Vpisovanje do srede, 20. novembra 1991.

SK Brdina priredi SEJEM RABLJENE SMUČARŠKE OPREME v Prostvetnem domu na Opčinah v petek, 8. 11. ob 18. do 21. ure; v soboto, 9. 11. ob 16. do 21. ure; v nedeljo 10. 11. ob 10. do 19. ure. Sprejemanje opreme v četrtek, ob 18. do 21. ure v prostorih kluba, Proseška ul. 131 in v petek, ob 17. ure dalje med sejmom v Prostvetnem domu.

Osnovna šola K. Širok, tel. 391529 prireja tudi v letošnjem letu TEČAJ TELOVADBE za odrasle. Zainteresirani naj se čimprej oglašijo.

Narodna in študijska knjižnica prireja tečaj ŠOLSKE KNJIŽNICE. Tečaj bo v Trstu od 13. novembra do 4. decembra. Informacije in vpisovanje vsak dan od 9. do 12. ure v knjižnici v Ul. sv. Franciška 20, tel. 635639.

šolske vesti

Osnovna šola Marica Gregorič-Stepančič pri Sv. Ani - tel. 812214 prireja tudi v letošnjem šolskem letu tečaj slovenščine za odrasle. Zainteresirani naj pridejo v šolo v ponedeljek, 4. novembra, ob 18. uri.

koncerti

Gledališče Miela V soboto, 9. t. m., ob 18.00 bodo pod pokroviteljstvom Odborništa za šolstvo tržaške pokrajine in v sodelovanju z glasbeno šolo Musica 55 nastopile glasbene skupine in bands študentov višjih srednjih šol s tržaške pokrajine

Tržaški jazz krožek V ponedeljek, 16. decembra, ob 21. uri bo na sporedu koncert pevke bluesov CHINA BERRY.

razne prireditve

SKD Slavac Ricmanje - Log priredi jutri, 3. novembra v Kulturnem domu v Ricmanjih 8. SREČANJE OKTETOV PRIMORSKE s pričetkom ob 18. uri. Vljudo vabljeni!

V Društvu slovenskih izobražencev v Trstu bo v ponedeljek, 4. novembra VECER posvečen istrski manjšinski problematiki v luči italijanskih zahtev po slovenski in hrvaški osamosvojitvi. Med drugimi bodo govorili predsednika občinskih izvršnih svetov v Piranu in Izoli Andrej Grahor in Zvonko Grahek ter Daniel Starman. Začetek ob 20.30.

prispevki

Namesto cvetja na grob Lucijana Caba darujeta družini Kozina in Bubola 50.000 za Pomoč Andreju.

V spomin na Guerrina Prašelj darujeta družini Pertot in Prašelj 100.000 lir za SP Kontovel.

Dne 2. novembra 1941 sta si obljubila večno zvestobo MARIJA IN BRUNO KALC Ob priliki zlate poroke jima iz vsega srca želijo še mnogo skupnih let sinovi Oskar z Eleno, Zvonimir z Nenkenko in Jordan s Cinzio ter vnuki Ilija, Jasna, Jana in Mija.

čestitke

Ljuba nona in teta DANICA! 47 toplih poljubčkov ti pošiljajo tvoje Sonja, Erika in Eliza.

Danes praznuje svoj rojstni dan draga mama in hčerka DANICA ŠKRK. Vse najboljše ji želijo hčerke Franka, Kristina, Katja z možem Jožkom, mama Justina, oče Pepi in vsi, ki jo imajo radi.

mali oglasi

SWEDA SUSHMEL TRST - Ul. S. Franciška 11 - Tel. 370802 ELEKTRONSKE BLAGAJNE - TIHI IN HITRI MODELI OD 1.300.000 lir DALJE

V NAJEM oddajamo dobro vpeljano trgovino z jestvinami na Krasu. Interesenti naj za informacije kličijo Slovensko deželno gospodarsko združenje tel. 362925 oz. 362949.

PRODOM debelo repo. Telefonirati od 20. do 21. ure na št. 226322.

PRODOM renault 14 GTL, oktober '81, bele barve, stalno v garaži, za 1.500.000 lir. Tel. 040/208907 v večernih urah.

RENAULT Super 5, bele barve, letnik '85 v odličnem stanju, edini lastnik, prodam za 4.800.000 lir možen dogovor. Telefon (0481)882552 po 19. uri.

PRODOM avtomobil Panda 750 CL, rdeče barve, letnik '86, prevoženih 46.000 km. Telefonirati na št. 214527 po 19. uri.

PRODOM Fiat Regato, letnik '86. Telefonirati ob urah večerje na št. 299798. LJUBITELJU malih domačih živali podarim čudovito črno mačko, staro mesec dni. Tel. 212119.

POŠTENA GOSPA išče zaposlitev kot gospodinjstva pomočnica ali kako drugo delo. Telefonirati po 17. uri na št. 003866/23304.

KDOR ZELI hitro tipkati na pisalni stroji ali kompjuter in bi rad obvladal slovensko pisanje, naj pokliče na tel. št. 213951. Dajemo tudi lekcije na domu.

V GORICI iščem part-time zaposlitev v trgovini ali kavarni, odlično obvladam italijanski, angleški, francoski in slovenski jezik. Telefon (040)367853.

DRUŽINA iz okolice Zagreba nujno potrebuje dvosobno stanovanje za dobo dveh mesecev. Ponudbe poslati na Publist, Ul. dei Montecchi 6, 34137 Trst pod šifro »Pomoč izseljencem«.

ROCK ANSAMBLI išče solidnega bobnarja tudi iz Slovenije. Telefon 271862.

IŠČEMO pisarja, ki se je izgubil v Stan-drežu (GO), majhne rasti, dolgodolgi svetlozrjav barve, z belo liso čez brbe in belimi tačkami. Telefon 0481-20775 (Walter).

OSMICO sta odprla v Borštu Roza in Rafael Kosmač.

IŠČEM osebo, ki je posnela oddajo Profondo nord iz Trsta, da bi odstopila kopijo na VHS kaseti. Tel. ob delovnem urniku na št. 228878.

UVOZNO/IZVOZNO podjetje išče za takojšnjo zaposlitev operaterko v operativnem - komercialnem sektorju. Zanimanje željeno znanje tujih jezikov. Pismene ponudbe poslati na Publist, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod geslom »Operaterka«.

DELOVNA in poštna nudi pomoč v gospodinjstvu v Trstu ali okolici v sobotah in nedeljah, znanje italijanskega jezika. Tel. (003861)215435 od 7. do 14. ure, Dragica.

GARSONJERO v Novi Gorici vzamem v najem. Tel. (003861)721873.

PRODOM hišo pri Ajdovščini ob glavni cesti, v dobrem stanju, možnost stanovanja in poslovnih prostorov, vrt, garaža. Tel. (003865)67493.

IŠČEM stanovanje ali sobo v Gorici ali okolici. Tel. (003865)26736.

GORICA - Sejmišče 26. oktober - 3. november

URNIK: delavniki 17. - 21. - sobota in prazniki 10. - 21.

MOTOEXPO RACING

MOTORISTIČNA PRIREDITEV TREH BENEČIJ

Praznik najrazličnejših motorjev

PROGRAM

SOBOTA, 2. NOVEMBRA

- ob 10.30 tehnični pregled "Rallystar International" in "Rally indoor evropskih policij"
- ob 14.30 kvalifikacije
- ob 11.00 nastop akrobatov v Trialu s Canobbio in W. Favarinom pod pokroviteljstvom Tržaške hranilnice
- 16.00
- 20.00

NEDELJA, 3. NOVEMBRA

- ob 10.30 srečanje na sejmišču "Porsche club FJK"
- ob 11.00 "Rally indoor evropskih policij"
- ob 13.00 "Rallystar International - Trofej Casinò Nova Gorica"
- ob 11.00 nastop akrobatov v Trialu s Canobbio in W. Favarinom pod pokroviteljstvom Tržaške hranilnice
- 16.00
- 20.00



Zadnji dnevi Motor Expoja

Novi Audi 80.

Obiščite ga pri:

AUTOSACCHETTI

GORICA

Ul. Lungo Isonzo Argentina 9/11 - Tel. (0481) 533771
Korzo Italia 65 - Tel. (0481) 533627

TRŽIČ

Ul. A. Boito 38/A - Tel. (0481) 45949

MOTOR EXPO' RACING 1991

Paviljon B - parkirišče B/A



Ljubitelji avtomobilov in motorjev si bodo lahko še danes in jutri na sejmišču ob Soči ogledali enajsti Motor Expo' Racing, najvažnejši motorni sejem v deželi.

Sejem nudi publiko nekaj pravih biserov in številne novosti svetovne avtomobilske in motorne proizvodnje. Motor Expo' Racing si je doslej ogledalo veliko število ljudi, v nedeljo je na sejem navalilo več kot dvajsettisoč ljubiteljev tega očarljivega sveta, ki so lahko med drugim sledili zares zanimivemu tekmovanju Superbikers Trophy. Po napetih in spektakularnih vožnjah je za las zmagal Gianfranco Crivellari pred Flavio Marinijem.

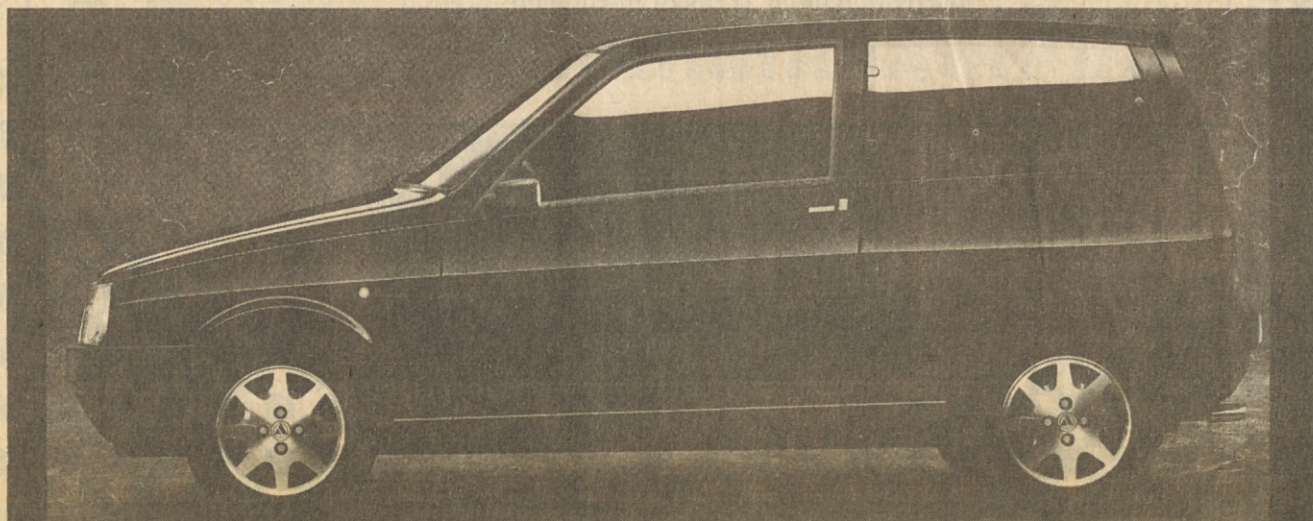
Program spretnih prireditev je za ta dva zadnja dni sejma izredno bogat. Tako danes kot jutri bodo akrobati trial skupine Show Action Group nastopili kar trikrat. S svojimi motorji nam bodo pokazali svoje izredne akrobatske sposobnosti. V bližini vhoda lahko pogledamo dva izredno svojstvena avtomobila in sicer pontiac, ki so uporabili pri snemanju nanizanke KITT Supercar in avtomobil iz filma Robocop.

Danes se bodo začele kvalifikacijske vožnje obeh rallystarjev, finalni del katerih bo na sporedu jutri. Prav tako jutri se bodo na sejmu srečali člani porsche kluba naše dežele.



S.V.A.G. DI ZORZ

GORICA - UL. TRIESTE 138 - TEL. (0481) 521830 - 890 - 801 TRŽIČ - UL. S. POLO 19 - TEL. (0481) 776250





JUTRI MEDNARODNI RALLYSTAR ZA POKAL CASINO' NOVA GORICA

RALLYSTAR TREH BENEČIJ dobiva letos pravo mednarodno razsežnost. Danes in jutri se bo na zunanjem prostoru goriškega razstavišča za pokal **CASINO' NOVA GORICA** potegovalo osemnajst pilotov iz Italije, Avstrije in Slovenije.

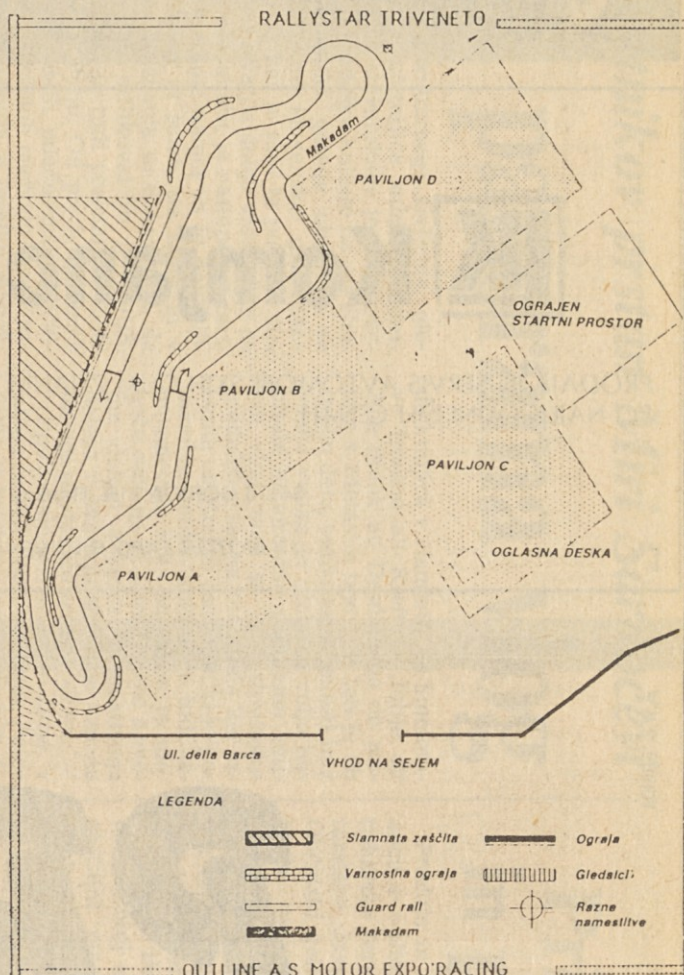
Proga MEDNARODNEGA RALLYSTARA je v glavnem ostala nespremenjena. Dolga je vedno 600 metrov, od katerih je dobra tretjina posuta s prstjo. Tekmovanje predvideva tri vožnje po tri kroge vsaka z zamenjavo štartnega mesta in šele po seštevku časov bo zmagovalec napredoval v naslednji krog.

Zaradi časovne stiske in istočasnega relija mednarodnih policij so tudi letos omejili število nastopajočih RALLYSTARA za pokal **CASINO' NOVA GORICA** na osemnajst. Od teh jih bo kar osem nastopilo s serijskimi avtomobili skupine N, deset pa je pilotov, ki bodo tekmovali s posebej pripravljenimi avtomobili skupine A.

Z avtomobili skupine N se bodo MEDNARODNEGA RALLYSTARA udeležili trije avstrijci, dva slovenca in trije domačini. Z Dunaja prihajajo **Kurt** in **Roland Dorfner**, ki

bosta tekmovala z avtomobilom renault 5 turbo in **Stefan Reininger** z opлом kadett GSI 16V. Za pokal **CASINO' NOVA GORICA** se bosta potegovala tudi **Edvin Klančič** iz Mirna, ki bo vozil peugeot 205 rally in **Darko Peljhan**, doma iz Idrije, za volanom volkwagna golf rallye. Vedno z avtomobili skupine N bodo tekmovali tudi trije piloti iz naše dežele in sicer **Gianni D'Orlando** iz Tolmeča s fordov sierra cosworth, stari znanec RALLYSTARA TREH BENEČIJ **Marco Zavagno** z lancio delta 16V ter benečan **Pietro Corredig**, doma iz Špetra, ki se bo letos udeležil tekmovanja z avtomobilom renault 5 turbo.

Pokal **CASINO' NOVA GORICA** je tudi letos privabil tekmece na pripravljenih avtomobilih skupine A. Iz sosednje Slovenije prihajata novogoričan **Slavko Komel** z oploom kadett GSI 16V in **Peter Trost** iz Šempetra, ki se bo MEDNARODNEGA RALLYSTARA TREH BENEČIJ udeležil z yugom koral 65. Iz Trenta prihaja **Renato Travaglia**, ki bo vozil opel kadett GSI 16V. Z istim avtomobilom bosta tekmovala tudi **Claudio De Cecco** iz San Giovanni



in zagorčan **Luciano Visintin**. Videmčan **Ramon Gazziero** bo tekmoval s peugeotom 205 1.6.

Edina ženska, ki bo skušala osvojiti pokal **CASINO' NOVA GORICA** je **Gabriella Scagnetti** iz Buie, ki se bo tekmovanja udeležila s fiatom uno turbo. Lancio delto 16V bo vozil eden izmed favoritov za končno zmago, videmčan **Massimo Novello**, medtem ko bo **Gino Buiatti** iz Povoletta tekmoval z golfom 16V. Na štartni listi manjka še eno ime, ker je en tekmovalec iz

Pordenona svoj nastop odpovedal v četrtek, organizatorji pa še iščejo primerno zamenjavo.

Sodeč po imenih nastopajočih se tudi letos obeta zanimiv boj za pokal **CASINO' NOVA GORICA**, finalni del katerega se bo odvijal jutri od 13. ure dalje.

Vsi piloti se bodo pred tekmovanjem zbrali danes zvečer na družabnosti, ki bo v prostorih igralnice v Novi Gorici, ki je tudi letos glavni sponzor tega izredno zanimivega tekmovanja.





IK Komjanc Luigi

PRODAJA IN SERVIS AVTOMOBILSKIH GUM ZNANIH ZNAMK
PO NAJUGODNEJŠIH CENAH

34170 GORICA - Ul. Rossini 22 - tel. (0481) 531935 - 531821

11. MOTOR EXPÓ RACING - HALA B

Zamejski trgovci na sejmu

Med številnimi razstavljalci, ki so do zadnjega kotička napolnili vsa razpoložljiva mesta hal goriškega sejmišča je tudi letos precej Slovencev. Ta prisotnost je za Motor Expo' Racing pravilo, saj je precej zastopstev in področnih trgovin v rokah zamejcev.

V hali A je velik in lepo urejen razstavljalni prostor švedske tovarne avtomobilov volvo, na katerem goriški zastopnik Crali razkazuje limuzine te znane tovarne. Čeprav nam letos ne ponuja izrazitih novosti, so vsi modeli švedske avtomobilске hiše serijsko opremljeni s katalizatorjem in ponujeni z bogato serijsko opremo. Vedno v tej hali je prisoten tudi Jurij Tomažič, ki nam ponuja v glavnem gorska in druga kolesa ameriških firm scott in giant. Avtomobil lahko opremimo tudi z avtomobilskimi hi-fi napravami, ki nam jih ponuja podjetje Soundcar iz Tržiča, katere solastnik je križan David Visintin.

V drugi razstavljalni dvorani se lahko ustavimo pri razstavnem prostoru Kmečke banke. Na sejmu ponuja goriški slovenski denarni zavod področna posojila Prestiauto. V zelo lepo urejenemu standu vabi bodoče stranke tudi dirkaški

avtomobil formule ena znamke Benetton. Prav blizu razstavnega prostora Kmečke banke reklamizira svojo dejavnost tudi novo podjetje Autosacs, katerega lastnik je Alfio Sanfilippo. Goriški avtomobilski broker razstavlja med drugim tudi zelo lep kupe bmw 850i.

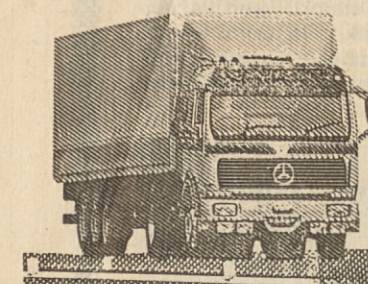
Vedno v drugi hali je trgovec z gumami in platišči iz lahke zlitine Komjanc tudi letos poskrbel za zelo zanimiv razstavljalni prostor, v katerem si lahko ogledamo tudi

slike letošnjega koledarja pirelli, najbolj znanega in cenjenega koledarja na svetu. Zastopnik tovarne suzuki Walter Lutman pa nam predstavlja terence vitara, mestne avtomobile maruti in swift ter motorje yamaha in garelli.

Zastopnik angleških tovarn rover in land rover Tomauto, katere je lastnik Stanko Tomažič, pa naspričakuje v hali D z novjšimi modeli serij 100, 200 in 400 te znane angleške tovarne.

La Goriziana s.r.l.

ŠPEDICIJA IN MEDNARODNI PREVOZI

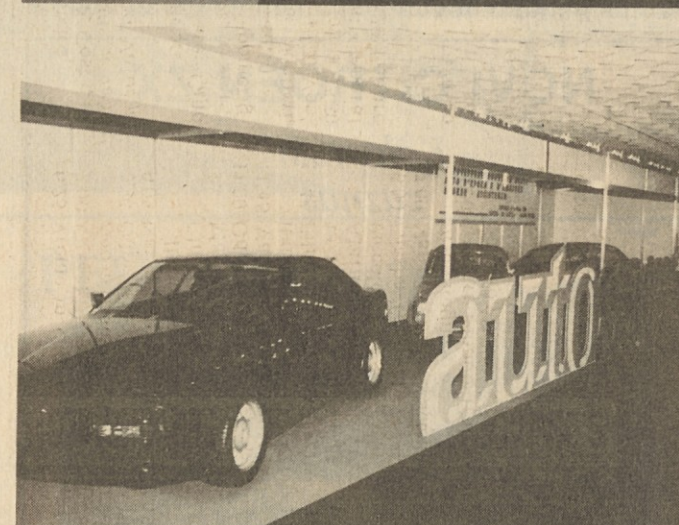
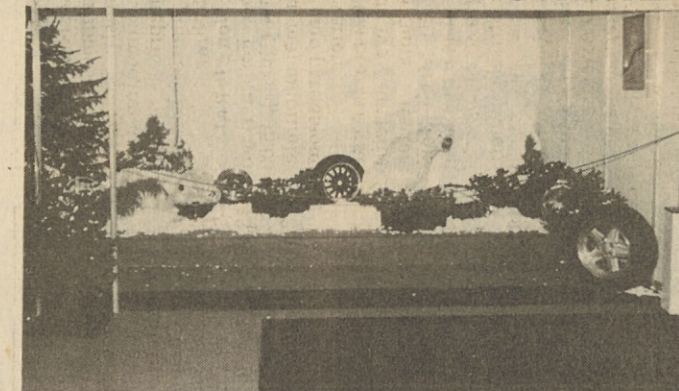


Sedež in uprava
Ul. Duca d'Aosta 180
34170 GORICA
Tel. (0481) 520660-520655

Operativni urad
MMP ŠTANDREŽ
Tel. (0481) 22351/2/3/4/5

Telex: 460107 LAGORI I
Fax: (0481) 520117

KOMJANC GOMME



PRESTIAUTO

■ Do trideset milijonov lir,
ki jih boš lahko vračal z
ugodnimi mesečnimi obroki
v časovnem roku do štirih let

■ V prvem letu boš brezplačno
razpolagal z vrsto posebnih
zavarovanj, ki smo si jih
zamislili v sodelovanju s SAI

■ (0481) 387333
NEPOSREDNA ZVEZA PRESTIAUTO
Posebna telefonska številka,
na kateri boš dobil katerokoli pojasnilo



Banca
Agricola
Kmečka
banka
Gorica



NOVI CITROËN ZX

*Kakovost
zaznaš*



Lahko izbiraš v kolekciji štirih modelov Citroën ZX Reflex
1.4, Avantage 1.4, Aura 1.4 in 1.6 i, Volcane 1.9 i.
Od 15.800.000 lir dalje ključ v roke

GORI - CAR s. r. l.

GORICA: KORZO ITALIA, 187 - Tel. (0481) 620800
UI. III. ARMATA, 188 - Tel. (0481) 20742

TRŽIČ: CESTA V GRADEŽ, 87 - Tel. (0481) 711440



Dirkalne zanimivosti na goriškem sejmu

Športne prireditve so sestavni del Motor Expo' Racina že od samega začetka. Poleg nastopov akrobatske trial skupine Show Action Group in mednarodnega Rallystara, se bodo danes popoldne začela predtekmovanja relija evropskih policij.

Gre za indoor reli tekmovanje, povsem enakemu Rallystaru, na katerem se bodo pomerili piloti italijanske policije, karabinjerji, mestni redarji, finančne straže ter piloti policij iz Finske in Estonije.

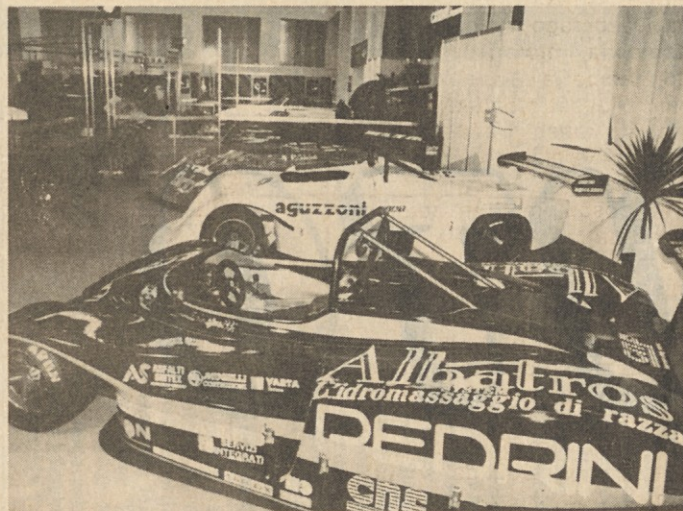
Ljubitelji motornih športov poleg tekmovanj vabijo na ogled Motor Expo' Racina tudi številni razstavljeni avtomobili in motorji. Na sejmu lahko letos vidimo kar pet formula ena. Poleg benettona v standu Kmečke banke, si lahko ogledamo razstavljeni prostor formule ena, kjer so na ogled ferrari, minardi in avto scuderie italia. Drug zrebec ferrari je v hali D v razstavnem prostoru novogoriškega Casinoja. Ob njem so trije tekmovalni avtomobili vrste sport—prototipo. V isti hali so še prototipi italijanskega dizajnerja Bertoneja,

lancia delta integrale, ki je zmagala zadnjih pet svetovnih relijskih prvenstev in stari alfa romeo, s katerim je Tazio Nuvolari zmagoval Mil-le Miglia.

Številni so tudi tekmovalni motorji, ki jih lahko vidimo v razstavnem prostoru Mondo Moto v hali B. Tu so motor, s katerim je Trampas Parker zmagal svetovni naslov v krosu, cagiva furlanskega pilota Edija Oriolija, dvakratnega zmagovalca tekmovanja Pariz-Dakar, ktm 125 cross evropskega prvaka Chiodija, husqvarna 250 enduro prvaka Tianena, kawasaki enduro 80 svetovnega prvaka Muraglie, aprilija 250 Loris Reggianija, ter številni drugi dirkalni motorji vseh važnejših znamk, s katerimi tekmujejo Cadalora, Gresini, Debbi, Biaggi, Lawson in številni drugi piloti.

Prilogo pripravil

**Aleš
Waltritsch**



autosacs

di Sanfilippo Alfio

UI. Trieste 145 GORICA - tel. 0481/521588 - Fax 521854

**NOVI IN RABLJENI AVTOMOBILI — STARINSKI AVTOMOBILI ZA ZBIRATELJE
(COLLECTORS' CARS) — SERVIS — NADOMESTNI DELI — BROKER**



Posebne ugodnosti za nakup avtomobila

Nakup osebnega vozila je dogodek, ki lahko precej bremeni družinsko bilanco. Prav zaradi tega se večina kupcev poslužuje raznih oblik postopnega plačevanja prevoznega sredstva.

Banke so naprimer v zadnjih letih pripravile posebne oblike finansiranja oseb, ki potrebujejo določene vsote denarja za svoje osebne potrebe, torej tudi za nakup avtomobila.

Med denarnimi zavodi, ki na Goriškem nudijo posebno tovrstna posojila je tudi Slovenski denarni zavod, Kmečka banka. Goriška banka je pred dvema leti prav na sejmu Motor Expo' Racing predstavila dosedaj precej uspešno posebno posojilo za nakup avtomobila, ki se imenuje Prestiauto.

To posojilo zagotavlja kupcu zelo dobre pogoje in tudi posebno zavarovalno kritje. Kmečka banka daje na razpolago za nakup avtomobila, motorja, terenca ali kamperja znesek do največ trideset milijonov lir, ki jih bo kupec vračal v mesečnih obrokih do največ 48 mesecev.

S posojilom Prestiauto je Kmečka banka v teh dveh letih omogočila nakup avtomobila lepemu številu oseb. Uspeh tega posojila kaže tudi podatek, da so v letošnjem letu že presegli lanske številke, čeprav je avtomobilsko tržišče v letu 1991 padlo za precej odstotkov.

Važno je tudi, da so pri Kmečki banki za posojilo Prestiauto obdržali začetno obrestno mero, in sicer zelo ugodno mejo 16 odstotkov. Uporabnik Prestiauta bo za prvo leto finansiranja dobil tudi zastonski paket posebnih zavarovalnin, ki gredo od kraje do požara, od delnih poškodb do drugih posebnih in zanimivih zavarovalnin.

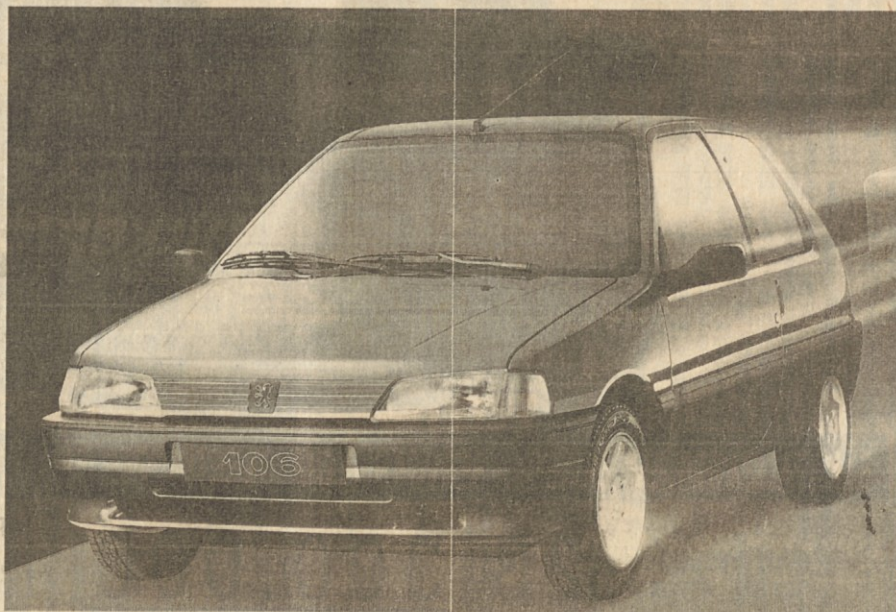
Za vsa pojasnila se lahko interese obrnejo na sedež banke v Gorici, na podružnico v Krmini, na osebo, ki je prisotna v razstavnem prostoru denarnega zavoda na sejmu ali pokliče posebno telefonsko številko 0481/387333.



PEUGEOT



TVOJ NAČIN OBSTOJA



AutoLisert

TRŽIČ: Ul. Timavo, 24 - Tel. (0481) 790504
GORICA: Na Majnici, 12 - Tel. (0481) 391808

Pričakujemo vas v paviljonu A

URNIK

SOBOTE IN PRAZNIKI:

10.00 — 21.00

VSTOPNINA

SOBOTE IN PRAZNIKI:

REDNI: 10.000 LIR

ZNIŽANI: 6.000 LIR



VOLVO 460 KATALIZIRA POZORNOST



S KATALIZATORJEM LAMBDA, SERVOKRMILOM, ELEKTRIČNIMI ŠIPAMI, CENTRALNO KLJUČAVNICO

1700 Z VBRIZGOM
102 KM - 4/5 VRAT

23.300.000 lir

KLJUČI V ROKE
I.V.A. VKLJUČENA

VOLVO CRALI GORICA

ULICA III. ARMATA 180 - TEL. (0481) 21073-21721

11. MOTOR EXPÒ RACING

HALA A

VOLVO
Kakovost in Varnost

Obrazložitev za Boršnikov prstan Miri Sardočevi

Impozantna panorama vlog

Igralka Mira Sardočeva je v sredo v Mariboru prejela Boršnikov prstan. Pred »obveznim« intervjujem z umetnico objavljamo uradno obrazložitev za največje priznanje, ki ga lahko prejme slovenski igralec:

»Boršnikov prstan za leto 1991 prejme igralka Slovenskega stalnega gledališča v Trstu, slovenska umetnica gospa Mira Sardoč.

Njene zaslugi za slovensko gledališče ni treba posebej razlagati.



ti, kot je ni bilo treba pravzaprav za nobenega Boršnikovega prstanca doslej. To je splošno znana, cenjena in spoštovana. In vendar naj se ob tej slovesni priložnosti vsaj na kratko spomnimo njene umetniške poti.

Po prvih nastopih v mariborskem gledališču, leta 1952/53 in nato v ljubljanskem Mestnem gledališču se je ustavila v tržaškem slovenskem gledališču in postala stebel te hiše, ena osrednjih osebnosti tr-

žaškega kulturnega življenja, gledališka učiteljica mladih rodov, skrbnica slovenskega jezika, povezovalka tržaške kulture na vse strani, branilka golega obstanka te svojvrstne slovenske gledališke hiše, za kar je tudi že pogosto šlo. Tu je ustvarila dolgo vrsto vlog; če ne v gledališču, je nastopala z recitali kjerkoli, kamor so jo povabili, po vaseh in šolah, na radiu in v filmu. Priznanja so dokazovala, da uspešno: odlikoval jo je ZDUS, toda bila je tudi prejemnica Zlate arene v Pulju. Od prvih, zgodnjih kreacij rahlih, mladostniško občutljivih, deklinskih osebnosti se je postopoma razvila v igralko aristokratskih, zmeraj s tenčico žlahtne patetičnosti in nedostopnosti zastrtih gospa — od Kreftove Marjutke

do kraljice v Hamletu, od Smoletove Izmene ali Kreftove Julije ali Ane Frank ali Desdemone do matere v Mutastih bratih. Z leti je ob trdem delu, veliki nadarjenosti in z enako veliko in globoko voljo nanašala impozantno panoramo velikih vlog, tako se je v slovensko gledališko zavest etablirala kot izrazita umetniška osebnost, ki je pomembna toliko, kolikor je tudi samoumevna. Brez zadržkov je mogla reči, da je Mira Sardoč s svojim delom avtorica pomembnega deleža v obdobju sijajnega vzpona našega gledališča zadnjih 40 let.

Upošteva vse to se je žirija, v kateri so bili France Vurnik, Polde Bibič in Matjaž Kmecl, odločila, da naj se podeli Boršnikov prstan za leto 1991 slovenski igralki Miri Sardoč.

Ob razstavi Jasne Merku

Pripovedi o umiranju in ponovnem rojevanju

Prednja in hrbtna (stran) ali Bianca e volta, torej v slogu čiste tiskarske terminologije, je naslov razstave Jasne Merku v tržaški Občinski galeriji. Če obrnemo izbrano naslovno stran vabila, ki predstavlja pesniško sintezo razstave, najdemo besede Laure Saffred. Opozarjajo nas, da so lutke in kolaži v galeriji samo eden od dialektičnih izrazov Jasnine osebnosti. Torej ne samo in izključno običajni maniheizem, dualistični dvoboj med abstrakcijo in figurativnostjo, temveč dosledna filmska sekvenca, ki beleži in ujame v svoje trdne fotografe spremenljivo počutje umetnika: če sprostimo opažanje po posameznih fotogra-

mih, zadobi človeška spremenljivost svoje izvorno gibanje.

V resnici najdemo to gibanje tudi v posameznih delih, predvsem v tistih, ki visijo na stenah. Če glinaste lutke poudarjajo z nekoliko začudenim in topim izrazom svojo nepremičnost, se dragocene tkanine gibljejo z aristokratsko neskrbnostjo po namišljenih poteh, ki so bile začrtane po nihilistični prozornosti plexiglasa. Glina in sintetično steklo sta ovita v mehko osebnost, ki jima je bila sešita po meri, z ljubeznijo in vztrajnostjo. Umetnost oblači v materijo in čutnost gola telesa in misli, Barlachovi in Pirandellovi kostumi se stekajo v garderobo Lynchevega Elephant Mana.

In kot se običajno začne vzpon potem, ko smo dosegli dno, tako lahko začnemo graditi potem, ko smo se dotaknili Niča. Kolaži Jasne Merku nihajo med dramatičnim stanjem Nevidnega človeka Herberta Georgea Wellsa in premišljeno asimilacijo konstruktivizma, satenasta in žametna sporočila, ki nam pripovedujejo o smrti in ponovnem rojstvu, bodalasti kožnati trikotniki, ki pričajo o pradašnjem nasilju.

Izgubljene v prostoru in času, v ekslopiji, ki spominja na konec Bunuelovega Skrivnostnega predmeta poželenja, so Jasnine »čipke« pristale in se spele okrog geometrijske in svetlikajoče se konkretnosti Duha sodobnosti. In velika umetnost je predvsem tista, ki jo ta Duh uspe ujeti.

ALDO CASTELPIETRA

Od torka do nedelje v gledališču Rossetti

Gostuje znani italijanski komični trio

V Trst se ponovno vrača trio Solenghi-Marchesini-Lopez. Trije znani italijanski komiki bodo gostovali namreč od torka v gledališču Rossetti z njihovim zadnjim spektaklom »Na začetku je bil Trio«. Gre za dve uri sveže zabave, ki ji gledalci sledijo v eni sapi, kot dokazujejo razprodane dvorane v mestih, kjer so trije izvajalci nastopili v lanski sezoni. »Na začetku je bil Trio« nadaljuje pot, ki so jo Solenghi, Marchesini in Lopez začeli s predstavo »Pritrdite varnostne pasove« in parodijo »Zaročencev«, vendar z neko bistveno razliko: tokrat ima predstava celotno zgodbo.

»Na začetku je bil Trio« se namreč navezuje na ogrodje meščanske farse, je nekakšno obujanje vodila iz začetka stoletja, v katerega se vključujeta tudi Moby Dick in Star Trek. Izhodišče je v zakonskem paru v krizi: precej zahtevna žena (Anna Marchesini) skuša »zmigati« dokaj hladnega soproga (Tullio Solenghi). Po vrsti neuspešnih poskusih razreši položaj s posinovljenjem otroka. Izbrani dojenček pa je brkati

moški (Massimo Lopez), ki se kaj kmalu prelevi v gospejinega ljubimca.

»V tej zgodbi«, pravi Lopez, »je glavna matematika: komika se naslanja na točno določen tempo, kajti če izustiš gag prej ali sekundo po tem, kot je določeno, se efekt izgubi.« »To je vovedil leta 2 tisoč«, pravi Marchesinijeva, »ki hodi po stopinjah teatra absurda in paradoksa in katerega skušamo ohraniti in nadaljevati tradicijo. Naš slog pa je seveda nespremenjen«. Tretji član, Solenghi, pa poudarja, da so opustili skoraj vse znane like s TV programov, čeprav se niso odrekli vrtoglavi travestijam in efektom: oblečejo se v dvajset kostumov, nataknejo si štirideset lasulj... Rezultat vsega tega so napet nepopustljiv ritem, sveži gagi, paradoks, skratka komika, ki zagotavlja uprizoritvi zabavnost in neposrednost.

Znani italijanski komični trio bo v Trstu gostoval do 10. novembra.

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1	RAI 2	RAI 3	TV Slovenija 1	TV Koper	RADIO TRST A
6.00 Film: Il cane randagio (krim., Jap. 1949, r. Akira Kurosawa)	6.00 Nanizanke in risanke	11.05 Koncerti RAI 3	8.25 Mozaik. Angleščina, 8.50 Radovedni Taček - Slika, 9.05 Lonček kuhaj, 9.15 Naslikam tičko	13.00 Športna oddaja	7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Orkestri; 9.00 Slovenska lahka glasba; 9.30 Zdravniški nasveti; 9.40 Šanson; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert v gledališču Ristori v Čedadu; 11.00 Orkestri; 11.30 Izbor humoresk: Dober nasvet; 11.40 Priljubljene melodije; 12.00 Rezija in Kanalska dolina; 12.40 Orkestralna glasba; 13.25 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 14.40 Potpuri; 15.00 Svet skozi lunin pogled; 15.20 Evergreeni; 16.00 Mi in glasba: Mladi izvajalci šole GM v komornih skupinah; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Alpe Jadrani; 17.40 Potpuri; 18.00 Janez Povše: Slovenski obračun s samim seboj; 18.40 Jazovski utrip; 19.20 Zaključek.
8.00 Potni list za Evropo: tečaji tujih jezikov	7.55 Aktualno: Mattina 2	12.00 Dok.: Pred 20 leti	9.25 Zgodbe iz školjke	14.30 Otroška oddaja	
9.00 Film: Diritto d'offesa dram., ZDA 1981, i. Danny Kaye)	10.00 Jutranji dnevnik	12.30 Film: Il barone Carlo Mazza (kom., It. 1948, r. Guido Brignone, i. Nino Taranto)	10.25 Ex libris: Prigishe Indije	15.30 La speranza dei Rayan	
11.05 Dok.: V stiku z umetninami - Toti	10.05 Dok.: La bottega del teatro (vodi V. Gassman)	14.00 Deželne vesti	11.30 Večerni gost: Dr. L. Sirc	16.00 Nan.: Agente Pepper	
11.25 Sodobni umetniki	10.30 Nan.: C'era una volta	14.30 Popoldanski dnevnik	12.30 Oči kritike	17.00 Dok.: Le terre bibliche	
11.55 Vreme in kratke vesti	11.00 Nan.: Al di qua del Paradiso - Uno strano rapinatore	15.15 Tennis: Open de la Ville de Paris	13.15 Forum in Poročila	17.30 Nad.: L'uomo di Sheldford (3. del, pon.)	
12.05 Nan.: Su e giù per Beverly Hills	12.00 Variete: Ciao weekend	18.45 Športna rubrika: Derby	13.40 Euroritem (6. del, pon.)	18.30 Il mappamondo	
12.35 TV film: Il mistero di Rossini (glas., It. 1991)	13.00 Dnevnik	19.00 Vreme in dnevnik	14.30 Marlboro Music Show	19.00 TVD Novice	
13.25 Izžrebanje lota	13.20 Športna odd.: Dribbling	19.30 Deželne vesti	15.00 Sova (pon.), vmes nani-zanka Taks, nad. Kalni izvir, Jazz, blues..., nan. Pri Huxtablovih	19.25 Video agenda	
13.30 Dnevnik in Prizma	13.55 Vremenska napoved	19.45 Videobox 91	16.55 Poslovne informacije	19.30 Nabozna oddaja: Jutri je nedelja	
14.30 Šport: kolesarstvo, 15.15 Ip v rugbyju	14.00 Ciao weekend (2.del)	20.30 Film: L'uomo venuto dalla pioggia (krim., Fr. 1969, r. René Clement, i. Charles Bronson, Marlène Jobert)	17.00 Dnevnik	19.40 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes risani filmi I tre moschettieri	
16.45 Variete: Disney Club	16.10 Izžrebanje lota	22.30 Dnevnik ob 22.30	17.05 Film: Quo vadis (zgod. ZDA 1951, 1. del)	20.45 La speranza dei Rayan	
18.00 Kratke vesti	16.15 Šport: odbojka, 17.45 IP v košarki	22.45 Aktualno: Harem (vodi Catherine Spaak in Paolo Menghini)	18.30 Dok.: Klasični dosežki v oblikovanju	21.05 TV film: Stagione selvaggia (r. Mitron J. Gold, i. Ron Harper)	
18.05 Izžrebanje lota	18.45 Nanizanka: Hill Street	23.45 Aktualno: Diritto di replica (vodi Sandro Paternostro, Oreste De Fornari, Enrico Magrelli)	18.55 Novosti založb	22.35 TVD Novice	
18.10 Rockovska noč	19.45 Dnevnik in pregled športnih vesti	0.35 Filmske novosti	19.05 Risanka in TV okno	22.45 Nan.: Agente Pepper	
18.40 Dokumenti: Atlante	20.30 Film: Italia-Germania 4 a 3 (kom., It. 1990, r. Andrea Barzini, i. Nancy Brilli, Massimo Ghini)	0.45 Dnevnik	19.30 Dnevnik, vreme, Utrip	23.35 Športna oddaja	
19.25 Nedeljski evangelij	22.05 Aktualno: Il coraggio di vivere - Dopo il '68, la voglia di cambiare	1.05 Vremenska napoved	20.20 Žrebanje 3x3		
19.40 Almanah in vreme	23.15 Dnevnik, vremenska napoved in horoskop	1.10 Variete: Fuori orario - Cose (mai) viste	20.35 TVariete		
20.00 Dnevnik in šport	23.35 Glasbeni tehnik: Rock café magazine		21.35 Sova: nan. Na zdravje		
20.40 Variete: Fantastico 12	24.00 Šport: vaterpolo, rokomet		22.00 Dnevnik, šport, vreme		
22.45 Dnevnik			22.25 Sova, vmes nadaljevan-ka Kalni izvir in film Rdeči pajek (krim., ZDA 1988, r. Jerry Jameson, i. J. Farentino)		
23.00 Dnevnik - Posebnosti			0.45 Video strani		
24.00 Dnevnik in vreme					
0.30 Film: Lo spretato (dram., Fr. 1953)					

CANALE 5	RETE 4	ITALIA 1	ODEON	TELEFRIULI	RADIO KOPER (slovenski program)
7.00 Aktualno: Na prvi strani	8.00 Buongiorno amica	6.25 Vreme in Odprti studio	13.00 Mozartovi koncerti	12.10 Rubrika o motorjih	7.30, 13.30, 14.30, 16.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Slovenija; 13.00 Kruh in sol radia Koper; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.15 Aktualno: Zamejska reportaža; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Melodije naj po telefonu; 18.30 Melodije morja in sonca; 19.30 Prenos Radia Slovenija.
8.30 Nan.: Un uomo in casa	8.05 Nadaljevanke: Così gira il mondo, 8.40 La valle dei pini, 9.30 Valeria, 10.10 Stellina	7.00 Otroški variete: Ciao ciao in risanke	14.00 Nautical Show	13.00 Sport Show (vodi Marina Sbardella); 14.30 tenis Open de la Ville de Paris	
9.00 Aktualnosti: Sabato 5, 10.45 Nonsolomoda, 11.15 Anteprema	10.55 Kviz: Carigenitori	8.30 Odprti studio	14.30 Rubrika o zdravju	19.00 Rubrika: Mondocalcio	
11.50 Kviz: Il pranzo è servito	11.50 Otroški variete: Ciao ciao in risanke	9.05 Nanizanke: SuperVicky - Il ritorno di Les, 9.30 Chips - I bioritmi, 10.30 Magnum P.I., nato vreme	15.00 Emozioni nel blu	20.00 Vesti: TMC News	
12.40 Canale 5 News	13.40 Variete: Buon pomeriggio (odi P. Rossetti)	11.45 Variete: Mezzogiorno italiano	16.00 Znanstveno informativna oddaja: Beyond 2000	20.30 Aktualno: I.T. - televizijska srečanja (vodi Mino Damato)	
14.30 Variete: Non è la RAI	13.45 Nadaljevanke: Sentieri, 14.45 Señora, 15.20 Vendetta di una donna, 15.50 Cristal, 16.40 General Hospital, 17.20 Febbre d'amore	11.50 Odprti studio	17.00 Film: Arsenico e vecchi merletti (kom., ZDA 1944, r. Frank Capra, i. Cary Grant)	23.30 Film: La libellula non deve volare (dram., ZDA 1975, r. Gilbert Cates, i. Beau Bridges, Susan Sarandon)	
16.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa), 15.00 Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo parliamone	17.50 TV 4 Novice	13.45 Film: Zorro (pust., It.-Fr. 1975, r. Duccio Tessari, i. Alain Delon, Ottavia Piccolo)	19.30 Risanke	1.15 Film: Il mistero della foresta (pust., ZDA 1983, r. Gus Trikonis, i. Peter Fonda, Deborah Raffin)	
18.00 Otroški variete	18.00 Aktualno: C'eravamo tanto amati (vodi Luca Barbareschi)	16.00 Glasba: TopVenti	20.00 Variete: Fiori di zucca	2.55 Aktualno: CNN News	
18.05 Kvizi: Ok il prezzo è giusto (vodi Iva Zanicchi), 18.55 La ruota della fortuna (vodi Mike Bongiorno), 19.45 Il gioco dei 9, vmes (19.40) News	18.25 Kviz: Gioco delle coppie	17.00 Nan.: A-Team - Vacanze in montagna	20.30 Film: War and love (dram., 1985, r. Moshe Mizrahi, i. Sebastian Keaneas)		
20.25 Variete: Striscia la notizia	19.00 Variete: I Cartonissimi: Il libro della giungla	18.00 Variete: Mondo Gabibbo, nato vreme	22.30 Film: La collina dei morti viventi (krim., 1983, r. Lawrence D. Foldes, i. Aldo Ray, M. Peluce)		
20.40 Variete: Sobota v cirku - s (vodi Gerry Scotti, Cristina D'Avena)	19.35 Nad.: Primavera	19.00 Šport: Calcioomania			
23.00 Film: American Gigolo (dram., ZDA 1980, r. Paul Schrader, i. Richard Gere, Lauren Hutton)	20.30 Nanizanke: Colombo - Una ghigliottina per il tenente Colombo (i. Peter Falk), 22.25 Ellery Queen - Il cane cinese	20.30 Variete: Mai dire TV			
24.00 Canale 5 News	23.25 Aktualno: Parlamento in Film	20.30 Film: Terroni in città (dram., ZDA 1982, r. Michael Miller, i. Chuck Norris)			
1.15 Striscia la notizia	0.20 Film	22.30 Film: Il giustiziere della notte 2 (dram., ZDA 1982, r. Michael Winner, i. Charles Bronson)			
1.35 Nanizanka: New York	2.10 Nan.: Charlie's Angels	0.30 Odprti studio in šport			
2.25 Nanizanke non stop	3.05 Nočni spored	1.05 Spored non stop			

TELE 4	RADIO KOPER (italijanski program)	TELE 4
10.45 Telefriuli non stop	6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Ugani; 9.20 Popevka po naročilu; 9.45 Lucianova pisma; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko veselje: ideje in nasveti; 11.00 V istrskem narečju; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Popevka; 15.00 Komedijski; 16.00 Mixage; 17.00 Hit Hits; 18.30 Souvenir d'Italia; 19.00 Najlepše popevke; 20.00 Nočni program - glasba.	(Se povezuje s sporedi Italia 1)
14.00 Nan.: Los Angeles Ospedale Nord, The Rousters		Lastne oddaje:
17.00 Nan.: Stazione di polizia		14.00 Kronika in komentar
18.00 Rubrika: Crno belo		19.30 Dogodki in odmevi
19.00 Dnevnik		
19.30 Anteprema sport		
20.00 Nan.: Il grande teatro del West (i. Chuck Connors)		
20.30 Opera: Te Deum		
23.00 Nočne vesti		
23.30 Čakajoč na polnoč		

Včerašnji dan posvečen ohranjanju spomina na padle borce in vojne žrtve

Prvič v zamejstvu je spomin padlih počastila Republika Slovenija

Slovesnosti v Gonarsu in Gorici in vseh slovenskih občinah

Spominske slovesnosti ob dnevu mrtvih smo letos doživljali drugače. Manj formalno in bolj občuteno tudi pod vplivom dogodkov v Sloveniji in na območju nekdanje Jugoslavije. Prvič se je spominu za svobodo padlih in umrlih poklonila samostojna Republika Slovenija.

Sporod včerašnjih slovesnosti na Goriškem in v bližnjih krajih se je pričel že zjutraj v Gonarsu, ob grobnici v zloglasnem taborišču umrlih zapornikov in padlih partizanskih borcev. Na komemoraciji, kjer so vence položili predstavniki RS, občine Gonars, deželnega odbora VZPI-ANPI in SKGZ je govoril novogoriški župan Sergij Pelhan, peli so pevci zboru Skala iz Gabrij pod vodstvom Rozine Konjedic, igrala pa godba iz Anrovega. Za vzgledno negovanje spomina padlih in umrlih se je gostiteljem zahvalil minister Franc Godeša, ki v IS RS odgovarja za borčevska vprašanja.

Delegacija v kateri je bil tudi generalni konzul Jože Sušmelj, je zatem obiskala glavno pokopališče v Gorici, kjer sta bili slovesnosti pri spomeniku v odprniških vrstah padlih občanov ter pri partizanski grobnici. Poleg predstavnikov VZPI/ANPI in drugih borčevskih organizacij, sta se komemoracije udeležila tudi novogoriški župan Pelhan in goriški župan Scarano. Na spominskem srečanju so govorili Silvino Polletto, Darko Bratina, Sergij Pel-

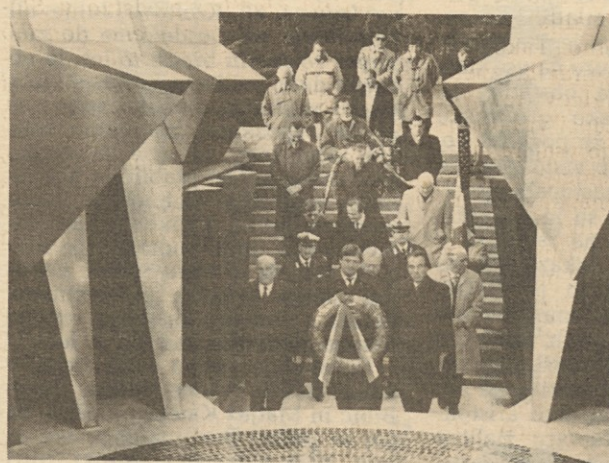
han, Antonio Scarano ter, v ime- nu VZPI/ANPI, Culetto. Župana obeh Goric sta se zavzela za nadaljevanje poti skupnega razvoja, sožitja in sodelovanja med mestoma.

V Podgori, Pevmi in Štandrežu so slovesnosti potekale ob izjemni udeležbi domačinov. Predstavniki društev in borcev so položili vence padlim, sledili so krajši nagovori in kulturni nastopi. V Podgori sta zapela zboru Paglavci in Soča in nato zbor Podgora, šolski otroci so prispevali recitacije. Domači pevski zbor in osnovnošolci so prav tako dali kulturni utrip slovesnosti pred spomenikom v Pevmi, predsednik rajonskega sveta Silvan Primožič pa je imel priložnostni govor. V Štandrežu je pel zbor Oton Župančič, Erik Bensa je recital, Sara Hoban pa je prebrala nekaj zelo občutenih misli o vojnih grozotah nekoč in, žal, še danes ter o miselnih otopenosti preštevili ljudi.

Spominske slovesnosti so bile včeraj tudi v vseh krajih treh slovenskih občin na Goriškem, na pobudo občinskih uprav, združenja bivših borcev in kulturnih društev.

V Števerjanu sta bili slovesnosti na glavnem trgu pred cerkvijo, nato pa še na Jazbinah.

Slovesnosti na območju sovo- denjske občine so se pričele v Sovodnjah, sklenile pa na Vrhu. Vmes so predstavniki občine,



društev in bivših borcev obiskali vse kraje v občini. Povsod je zadel tudi pesem.

V doberdobski občini so tudi letos, na pobudo občine počastili

spomin padlih avstrijskih in italijanskih vojakov v prvi svetovni vojni. Cvetje in vence so položili zatem pred spomenike in spominska obeležja v narodnoosvo-

bodilnem boju padlih krajanov. Na slikah: zgoraj slovesnosti v Gonarsu in Gorici (foto Klem- še), spodaj v Pevmi ter Podgori (foto Marinčič)

Pravica do javne rabe slovenščine ni sporna problem pa je v njenem praktičnem izvajanju

Pravica do rabe slovenščine pred sodno oblastjo je nedvoumno uzakonjena v členu št. 109 novega kazenskega postopnika. Prav tako obstajajo poleg ustavnih številne norme, na osnovi katerih bi morala biti za pripadnike priznane manjšine, kakršna je slovenska, nesporna tudi pravica uporabe lastnega jezika v odnosih z javno upravo. Vendar v praksi te pravice niso priznane. Priče smo omejevalnim tolmačenjem brez vsakršne pravne osnove (tak je primer goriškega pretorja, ki je sovođenjskemu županu prepovedal rabo slovenščine) in iracionalnim političnim stališčem.

O teh vprašanjih je tekla beseda na dobro obiskanem posvetu o pravici do rabe slovenščine pred sodno oblastjo in javno upravo, ki so jo predsinili v občinski dvorani v Ronkah priredila društva Jadro, Gregorčič in Edinost. Uvedla sta Karlo Mučič in Renzo Frandolič, ki je naslovno temo razčlenil iz pravnega zornega kota. Ugotovil je, da raba jezika ne bi smela biti sporna, kot so pravilno priznale pomembne razsodbe tako tržaškega prizivnega sodišča kot tudi Ustavnega sodišča. Kje so potem težave? Predvsem v zunanjih, političnih pritiskih, ki pogosto tudi nekatere segmente sodstva.

Ronški občinski odbornik Francesco De Benedittis je predstavil izkušnjo upravitelja ob sestavi novega statuta. V Ronkah so se zavzeli za ovrednotenje kulturne prisotnosti Slovencev in jim pri-



znali konkretne možnosti rabe lastnega jezika. Menil je, da je napočil čas za nove oblike reševanja teh vprašanj. Po eni strani bi vsi morali spoznati, da je v različnosti narodov bogastvo, po drugi pa bi tudi Slovenci sami morali preseči določeno togost in poiskati nove prijeme za premagovanje nerazumevanja do njihovih zahtev.

Ivo Jevnikar je menil, da je na sodišču slovenščina pravno uzakonjena, dosti bolj omejevalna pa je zakonodaja glede njene rabe v odnosu do javne uprave. Maccanico osnutek uvaja nesprejemljive etnične kletke, med novimi statuti krajevnih uprav pa je ob nekaterih pozitivnih izkušnjah še vse preveč povsem negativnih. Jasno

je, da politika zlasti na krajevni ravni še vedno pogosto pravno priznanje naše skupnosti, zato je prvenstvenega pomena prav angažiranje na politični ravni.

Samo Pahor je izhajajoč iz znane razsodbe Ustavnega sodišča poudaril, da obstaja pravna osnova za rabo slovenščine v odnosu do javnih ustanov in to na vsem teritoriju, kjer živimo Slovenci v Italiji. Navedel je konkretne primere, ko so državni organi v videmski pokrajini brez težav sprejeli slovenske dopise. Možnost rabe slovenščine torej je, moramo se je poslužiti. Ob tem je treba tudi doseči zagotovitev materialnih pogojev (prevajalci itd.), da to

priznanje ne bi ostalo zgolj formalno.

Krog uvodnih posegov je sklenil senator Nereo Battello, ki je priznal nelagodje zaradi potrebe po razpravljanju o teh vprašanjih, saj bi morala biti zdavnaj rešena. Problem je političen: tukajšnja civilna in politična družba nista sposobni izvajati principov zaštite manjšine, ki so v pravni ureditvi države že sprejeti. Treba je torej doseči vsaj minimalne družbene pogoje za uresničevanje teh pravic. Glede kratkoročnega sprejetja zaščitnega zakona je bil pesimist, pač pa je z večjim optimizmom gledal na možnost pozitivnega razvoja političnega vzdušja. Za to pa je potrebna tudi sprememba v manjšini sami: premostiti je treba kontrapozicije, ki v novem političnem okviru nimajo več nobenega smisla in zagotoviti manjšini ustrežnejšo obliko predstavnitva, kot je danes ti. enotna delegacija.

Precej zanimivih posegov je bilo tudi v razpravi, v kateri so sodelovali številni odvetniki (Berdon, Primožič, predsednik goriške kazenske zbornice Maniaco, predsednik odvetniške zbornice Slovenije Stupan), slovenski upravitelji in predstavniki organizacij. Edino negativno noto predstavlja zelo skromna prisotnost italijanskega občinstva: večer, ki mu je bil namen osveščanje večinske javnosti, je tako zgrešil enega od ciljev, ki so si ga zastavili sicer pohvale vredni organizatorji.

Na sliki (foto Marinčič) sodelujoči na posvetu v Ronkah

razstave

V Gorici bodo drevi odprli dve razstavi del Luciana de Gironcolija. Ob 18.00 bo v studiu Arti Grafiche Elettroniche v ulici Fatti 34/1 odprta razstava risb iz obdobja 1961/62, zatem, ob 19.30 v galeriji Exit, ul. Favetti 16/3 pa odprta drugega dela razstave. Pobudo je uresničila galerija Exit.

razna obvestila

Društvo slovenskih upokoencev vabi člane, ki bi želeli v tem času letovati v hotelu Delfin (Dom upokoencev) v Izoli po izredno nizkih cenah, naj se javijo na sedežu društva ob sredah med 10. in 11. uro.

Društvo slovenskih upokoencev priredi martinovanje in društveno večerjo v soboto, 16. novembra, v Ajdovščini v prenovljeni restavraciji Planika. Prijave pri poverjenikih in na sedežu društva v sredo od 10. do 11. ure. Vpisovanje se zaključuje v sredo, 6. novembra.

KD Jezero priredi v soboto, 9. novembra, ob 20. uri martinovanje v občinski telovadnici v Doberdobi. Prijave v trgovini pri Mili.

Družba se dobi jutri, v nedeljo, 3. novembra, ob 9.30 (za pohod) in ob 13. uri (za kosilo) pri gradu v Kromberku.

Občina Sovodnje - odborništvo za šport sporoča, da bo prvi trening rekreacije v tork, 5. novembra, ob 21. uri v občinski telovadnici, kjer bodo nudili podrobnejše informacije.

KD Oton Župančič prireja martinovanje v Štandrežu v soboto, 9. novembra. Vpisovanje in informacije pri Marti Zorn, tel. 21407 med 12. in 13. uro.

PSD Naš prapor priredi martinovanje 16. novembra v kmečkem turizmu Radikon. Prijave sprejema Anica Primožič (tel. 34623) do 10. novembra.

SD Dom sporoča, da se bo športna šola za učence od 1. do 3. razreda o.s. pričela v ponedeljek, 4. t.m., ob 15.45 v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Šola bo delovala ob ponedeljkih in sredah od 15.45 do 16.45.

kino

Gorica

VITTORIA 16.00-22.00 »Zanna bianca«.
CORSO 17.30-22.00 »Johnny Stecchino«.
VERDI 18.00-22.00 »A proposito di Henry«.

Tržič

COMUNALE 18.00-22.00 »L'ultima tempesta«.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.00 in 20.00 »Os- kar je kriv za vse«. Ob 22. uri »Seks z duhom«.

SVOBODA (Šempeter) 20.00 »Angel teme«.

DESKLE 19.30 »Pentagram«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Bassi Thea — Raštel 52 — tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Občinska lekarna št. 1 (Comunale n.1) — ul. Terenziana 26 — tel. 482787.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

ABONMA
1991-92

Vpisovanje novih abonentov je v teku ob delavnikih od 11. do 13. ure in od 17. do 19. ure, ob sobotah pa od 10. do 12. ure v Kulturnem domu v Gorici, Ul. Brass 20, telefon 33288.

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje

prireja v šolskem letu 1991/92 še sledeče tečaje v Gorici:

- Začetniški tečaj ruščine (60 ur)
- Tečaj za fiskalno ažurniranje pri vodenju malih obratov (40 ur)

SDZPI nadalje obvešča, da je prostih še nekaj mest na tečaju personal computinga (torek - četrtek 18.00 - 20.30).

Prijave in informacije do 8. novembra na sedežu zavoda, Ul. della Croce 3, tel. 81826.

Spominska slovesnost v Redipugli

V Redipugli bo jutri tradicionalna spominska slovesnost v počastitev padlih vojakov. Slovesnosti se bosta udeležila Predsednik Republike Cossiga in obrambni minister Rognoni.

Ob jutrišnji slovesnosti se bo najvišji predstavnik države poklonil tudi spominu na ruskem bojišču padlih italijanskih vojakov in vojakov, ki so umrli v nemškem ujetništvu. Posmrtno ostanke kakih tisoč italijanskih vojakov so v zadnjih mesecih prepeljali iz Sovjetske zveze, oziroma z območja nekdanje Nemške demokratične republike.

Osrednja spominska slovesnost bo ob 10.30. Predsednik Republike bo jutri obiskal tudi Trst.

V zvezi s komemorativno slovesnostjo je Prefektura izdala tudi ukaz o prepovedi, oziroma omejitvi prometa na vseh cestah v neposredni bližini kostnice v Redipugli in sicer od 6.30 do 13.30.

Ob začetku slovesnosti bo v Redipugli pritekla štafeta bratstva, ki je šla na pot iz kostnice v Timau.

Včeraj je bila spominska slovesnost tudi pri kostnici v Kobaridu.

Borza v težavah

MILAN - Italijanska borza je zaskrbljena za prihodnost, obenem pa ji je odleglo, ker je bil teden manj »črn« od predvidenega.

Kazalec MIB, ki meri uspešnost borznega delovanja, je prejšnji teden zdrknul pod raven tisoč in pristal pri vrednosti 994, kar je za 1,09 odstotka manj kot teden prej. Sedanja vrednost indeksa je blizu njegovi letošnji najnižji vrednosti (944), obenem pa oddaljena od »špice« 1.205, ki je bila dosežena 3. junija. Vrednost indeksa pod 1.000 (konvencionalno mu jo določijo ob začetku vsakega leta) pa pomeni, da bi bil krepko izgubil tisti, ki bi bil v začetku leta vložil v vse delnice, ki kotirajo na borzi. Borzno leto 1991, ki je zalovilo spekulante z davkom na dobiček iz kapitala, sedaj oddaljuje tiste, ki nalahajo denar srednjeročno.

Ob tem negativnem trendu pa obstaja pozitivno dejstvo, da je v četrtlet redno potekala oktoberska likvidacija in da nanjo ni vplivala suspens agenta Claudia Cappellija. Če pa bi sodišče sklenilo, da proglasi stečaj Cappellijevega podjetja in razveljavi transakcije, ki jih je opravil v imenu klientov, bi bili vpleteni tudi drugi posredniki, kar bi se nedvomno odrazilo na novemberski likvidaciji.

Kar zadeva trg je oktobra uspel dvig glavnice zavarovalnice Generali, medtem ko je propela javna ponudba delnic Espresso, za katero se je odločila družba Cir. De Benedetti trenutno očitno ne vzbuja varčevalcem velikega zaupanja, saj so tudi druge njegove delnice prejšnji teden znatno izgubile na vrednosti.

Tihotapstvo cigaret: 1.675 mld letne škode

RIM - Zaradi cigaret, ki so vtihotapljene skrivaj, Italija zgublja 1.675 milijard lir letno. Tako trdi študija, ki jo je pripravila zveza italijanskih prodajalcev tobaka. Po njeni oceni tihotapci vtihotapijo vsako leto v Italijo vsaj 10 milijonov kilogramov cigaret. Zguba je takole porazdeljena: davčna uprava 1.190 milijard lir prihodkov, 335 milijard lir zgublja uprava državnega monopola, 142 milijard lir zgublja prodajalci tobaka, 7 milijard lir letno pa skladišča, kjer so vskladiščene cigarete. K temu je treba dodati, da tihotapjenje 10 milijonov kilogramov cigaret pomeni ilegalen izvoz vsaj 400 milijard lir, medtem ko zaslužijo tihotapci okoli 500 milijard lir, na katere seveda ne plačujejo davkov. Krepko pa je prizadeta tudi Evropska skupnost, ki zgublja letno 313 milijard lir carinskih pristojbin.

To je gospodarski obseg škode, ki ga povzroča tihotapljenje cigaret. Poleg tega pa je treba dodati še družbeno škodo, saj je tihotapljenje cigaret uvod v tihotapljenje droge in orožja, tolpe pa se med seboj spopadajo (kar zahteva znaten krvni davek) za nadzorstvo nad ilegalnim tržiščem.

Edini učinkovit ukrep, ki ga je doslej sprejela Italija, je bila grožnja, da ne bo več dovolila uvoza tistih znamk cigaret, ki so najbolj zaplenjene. To je v septembru delno upočasnilo tihotapljenje, ker so same tovarne zavrle prekupevanje. Zato se prodajalci tobaka zavzemajo, naj Italija vztraja pri tem ukrepu.

gospodarski dopis iz slovenije

Slovenski tolar in draginja

Nekaj dni potem, ko je tolar postal plačilno sredstvo v Sloveniji, se je dalo eno nemško marko kupiti za 32 tolarjev. Podobna menjalna vrednost ni bila samo na ljubljanski tržnici, ki je postala velika javna menjalnica denarja, ampak tudi v tistih italijanskih in avstrijskih obmejnih krajih, kjer je vedno najti kupce iz Slovenije. Kmalu za tem pa je tolar začel izgubljati vrednost. Na ljubljanski tržnici marko zdaj že skoraj teden dni prodajajo po 41 do 42 tolarjev. V zamejstvu je menjava še nekoliko slabša, če pa je boljša, potem veljajo kakšne druge omejitve (menjajo na primer samo majhne vsote tolarjev). Težko je tolar menjati na Hrvaškem, v Srbiji pa celo nemogoče, saj vse tolarje takoj zaplenijo.

Kljub temu, da »tržna« menjava kaže drugačno vrednost, slovenske monetarne oblasti vztrajajo pri enakem menjalnem tečaju, kot so ga določile na začetku meseca (ena marka = 32 tolarjev). Uradnega tečaja še nočejo prepustiti tržnemu uravnavanju, čeprav so zagotavljali, da tolarjeve tečajne vrednosti ne bodo določale monetarne oblasti (torej Banka Slovenije), ampak bo prepuščena tržnim vplivom, saj le trg lahko natančno določi njegovo vrednost.

Pravzaprav je trg že natančno in nezmotljivo določil, koliko je tolar vreden ta hip. Še prej, preden so bile znane uradne ocene o gibanju drobnoprodaj-

nih cen v Sloveniji, se je vrednost tolarja dokaj natančno ujevala s censkimi gibanji. Tečaj tolarja je padel za približno 30 odstotkov, zdajšnje statistične ocene pa govorijo, da so se cene v oktobru najverjetneje povečale za več kot 20 odstotkov. Med obema številkami je nekaj razlike, ki pa je zaloga za prihodnje dni, saj se bo podražiteni val najbrž nadaljeval.

Pozornost pa vzbuja dejstvo, da tečaj že teden dni miruje. Je mirovanje res že posledica nekaterih prvih omejitvenih ukrepov na denarnem področju, kot je na primer zmanjševanje ne navadno visoke denarne likvidnosti poslovnih bank in omejevanje naložb denarja, ali pa celo odločitve, da smejo domače in tuje osebe imeti pri prestopanju meje pri sebi samo pet tisoč tolarjev? Morda na tečaj deluje celo opozorilo, da ni prav nobene prepreke za odpiranje zasebnih menjalnic denarja?

Težko je ugibati, kajti trg je izjemno subtilen inštrument, ki zaznava prav vsako, morda še tako nepomembno spremembo. Zanesljivo pa je, da trg doslej tolarja ni sprejel kot trdno valuto, kaj šele valuto, ki bi jo lahko normalno menjali za konvertibilne denarje. Sprejel jo je kot plačilno sredstvo, ki ima nekoliko večjo vrednost kot dinar in ki daje zatočišče pred sicer rušilno denarno inflacijo, hkrati pa je tudi sam pod močnim inflacijskih vplivom.

To pa bi moralo biti zadostno opozorilo za slovenske denarne

in finančne oblasti, da morajo reagirati hitro. Najbolj ustrezen bi bil seveda natančno izdelan gospodarski program za zagotovitev tolarjeve vrednosti. Verjetnost, da ima vlada tak program že pripravljen, bi v stavnicah na Slovenskem, če bi jih imeli po angleškem vzoru, kaj malo veljala: stave bi se nagigibale v korist napovedi, da vlada spremlja gospodarska gibanja sproti in sproti tudi ukrepa.

Povsem jasno se sicer vidi, da se vlada natančno zaveda, kako je s tolarjevo vrednostjo ta hip in kako grozeča je inflacijska nevarnost, hkrati pa je opaziti tudi, da koleba, kaj naj bi storila. Zaradi draginje vlada ni dopustila občutne podražitve bencina, ki je bila za ta konec tedna že napovedana (precejšen del denarja od podražitve naj bi šel za ceste), umetno pa je na primer tudi zadržala cene kruha. Na drugi strani pa je slišati, da so v vladnih krogih razmišljali tudi o zamrznitvi cen in plač, kar bi naj umirilo inflacijo. Baje takšnega upiranja proti draginji vlada ni sprejela. Že dejstvo, da so razmišljali o zamrznitvi plač in cen, pa kaže, da koncepta, kako do trdnega in konvertibilnega tolarja, še niso izdelali ali pa si vsaj vsi v vladi še niso enotni, kaj bi bilo treba storiti. Iz tega se da razbrati, da je med gospodarskim in ostalim delom vlade spet precejšnja razlika v pogledih.

JOŽE PETROVČIČ

Po prelomnem kongresu konfederacije v Riminiju

Sindikati CGIL na poti reformizma

Da so določeni krogi natihome računali na razkol v najmočnejši sindikalni organizaciji v državi (CGIL šteje danes okrog 5.340.000 članov, medtem ko jih CISL deklarira 3.000.000 in UIL 1.500.000), je razumljivo. Nevarnost je bila toliko večja, ker pretresajo danes sindikat močna in globoka preobrazna stremeljenja. Stremeljenja po opustitvi izrazito političnega delovanja, po drugačnem pojmovanju »kulture delovnega odnosa«, po racionalnejšem reševanju neizogibnih neskladij z delodajalci, po uvedbi novih industrijskih odnosov na osnovi novega - zaenkrat v resnici ne dovolj preciziranega pojma »kodeterminacije« - in po poenotenju vsega sindikalnega gibanja v državi. In prav s temi problemi se ves čas po kongresu dnevno ukvarja Confindustria, kar se odraža v vseh njenih glasilih, od »Il Sole - 24 ore« do »Il Mondo economico«, in na vseh svojih sektorskih posvetih in srečanjih.

Iz izjave, ki jo je ob zaključku kongresa CGIL v Riminiju dal podpredsednik Confindustrie Patrucco, je razvidno, da je »čudež«, s katerim je Trentinu uspelo ohraniti enotnost sindikata in pritegni

ti k prizadevanjem za njegovo obnovitveno preobrazbo Bertinottijevo opozicijo, našel organizacije delodajalcev očitno nepripravljene na takšen izid. Zdaj se slednji najrajši ukvarjajo z vprašanjem, v kolikšni meri bo manjšina v sindikatu v prihodnje lahko ovirala izvajanje napovedane preobrazbe in s tem dejstvo slabila pogodbeno moč sindikata.

V čem pa prihajajo do izraza napovedane preobrazne stremeljenja? Bruno Zvekh naglašja, da si je sindikat CGIL zadal nalogo, preiti od »strategije pravic« k »etiki solidarnosti«. Če naj skušamo prevesti sindikalno izrazoslovje v konkretnejše smernice, pomeni to, da medtem ko se je sindikat doslej prvenstveno zavzemal za to, da bi bila delavcem zagotovljena predvsem možnost zadovoljevanja dejanskih potreb, se bo po novem boril v prvi vrsti za to, da bo delavcem zajamčeno uživanje pridobljenih pravic, delovnih in socialnih, in to tako na zasebni kakor tudi na kolektivni ravni. Etika solidarnosti bo zahtevala tudi občutno reformo dosedanjih programov, pri čemer pa namerava sindikalna organizacija nastopiti pot popolne

neodvisnosti od vseh političnih formacij.

Uresničitev teh načel ne bo lahka zadeva in tega se v sindikatu - pa naj bo v njegovem večinskem delu (85%), ali v opoziciji (15%) - predobro zavedajo. Značilno pa je, da se s temi stremeljenji strinjajo tudi vodilni organi drugih sindikalnih organizacij - pri UIL sicer nekoliko bolj zadržano, zato pa znatno bolj prepričano pri CISL. Pojav vliva upanje, da bodo zdaj lažje stekla pogajanja za zblizevanje, če že ne za poenotenje treh organizacij (v obliki konfederacije?), kar naj bi v zadnji inštanči privedlo do tega, da bi Italija leta 1993 lahko stopila v združeno Evropo z enotnim sindikalnim predstavništvom. (Ta nuja je prišla do izraza tudi med nastopi predstavnikov CISL in UIL na kongresu v Riminiju).

Pot do enotnosti ne bo lahka - pravi Zvekh - saj se trije sindikati močno razlikujejo po svojih svetovnih nazorih, po svojem nastanku, po svojih zgodovinskih izročilih in nenazadnje tudi po svojih strukturah. Je pa nujna, saj se mora italijanska sindikalna gibanja zdaj soočiti s celo vrsto za-

htevnih nalog, kot so zlasti nove delovne pogodbe, pogajanja z vlado, vprašanje Juga, boj proti mafiji in tradicionalna zaščita delavskih interesov. Mimo vsake napovedane preobrazbe pa ostaja glavna naloga italijanskega sindikalnega gibanja slej ko prej odločen boj proti pojavu realnega kapitalizma, ki vztrajno odreja primarne pravice delavcem in njihovim sindikalnim organizacijam. Hočete en primer take prevarikacije? Odkar je prišla v Arese Fiat, se je število uradnikov s sindikalno izkaznico v žepu zmanjšalo s 1.500 na nekaj desetlin!

Najnovejša socialna raziskava zavoda Banca d'Italia ugotavlja, da pospravi danes v Italiji 10 % najbogatejših družin tolikšen del narodnega dohodka, kot 50 % vseh preostalih družin skupaj. To pomeni, da se ustvarjeni narodni dohodek še vendar deli po ključu, ki je skrajno krivičen do šibkejših slojev prebivalstva. In vendar se govori, da sindikati polagoma popuščajjo glede tako imenovane premične lestvice...

Mi nismo zaljubljeni v izraz »premična lestvica« - pravi Zvekh - lahko bi se opredelili tudi za kako drugo definicijo. Eno pa je nesporno: sindikati se bomo borili tudi vnaprej za to, da bo tako ali drugače, s takšnim ali drugačnim mehanizmom, delavcem zaščiten realna kupna moč njihovih plač in mezd.

ELIO FORNAZARIČ



Izredna ponudba
pršuta SAN DORLIGO
s kostjo in brez kosti

DUKE
 grandi marche

DOLINA Industrijska cona - TRST
 Ul. Muggia 10
 Tel.: 820334-5-6 Telex: 460237
 Avtobus: 23 - 40 - 41
 PROSTORNO PARKIRIŠČE

ODPRTO VSAK DAN - TUDI OB PONEDELJKIH
 od 9. do 13. in od 15. do 19. ure

Prve poskusne vožnje za poslednjo letošnjo dirko v formuli ena

Ayrton Senna ne popušča

ADELAIDE — Tudi prve uradne poskusne vožnje za letošnjo poslednjo dirko v formuli ena, ki pa na vrhu ne more prinesiti nič novega, saj je Senna že predčasno osvojil svetovni naslov, so le potrdile trenutno premoč mclarenovih vozil. Najboljši je bil znova brazilski as, ki očitno ne misli spati na lovrikah. Takoj za njim je bil njegov teamski tovariš Berger, Williamsova pilotka Mansell in Patrese pa nista pokazala tiste zagrizenosti kot do trenutka, ko je bila tekma za svetovni naslov še odprta.

Še največje zanimanje je veljalo za Ferrarijeve tabor, kjer je Gianni Morbidelli zamenjal odslovljenega Prosta. Morbidelli je pričakovanja tudi upravičil, saj se je očitno dobro znašel in dosegel šesti čas, čeprav v drugem poskusu, potem ko je v prvem zavozil s proge, ni pritisnil do kraja na plin. Kljub vsemu je bil za celo za sekundo hitrejši od Alesija, ki se je skušal upravičiti, češ da motor ni imel potrebne jakosti. Ferrarijevi tehniki pa so to odločno zanikali. Inž. Lombardi je včeraj povedal, da bo vprašanje pilota, ki bo

prihodnje leto prevzel Prostovo mesto, znano prihodnji teden. Vsekakor zgle-da, da ima največ možnosti Ivan Capelli.

VRTSNI RED: 1. Senna (Braz.) mclaren 1'14"210; 2. Berger (Av.) mclaren 1'14"385; 3. Mansell (VB) williams 1'14"822; 4. Patrese (It.) williams 1'15"633; 5. Schumacher (Nem.) benetton 1'15"840; 6. Morbidelli (It.) ferrari 1'16"203; 7. Modena (It.) tyrrell 1'16"253; 8. Piquet (Braz.) benetton 1'16"552; 9. Alesi (Fr.) ferrari 1'17"014; 10. De Cesaris (It.) jordan 1'17"073; 11. Pirro (It.) dallara 1'17"342; 12. Gugelmin (Braz.) leyton house 1'17"344; 13. Zanardi (It.) jordan 1'17"362; 14. Martini (It.) minardi 1'17"614; 15. Lehto (Fin.) dallara 1'17"665; 16. Blundell (VB) brabham 1'17"867; 17. Alboreto (It.) fortwork 1'18"214.

Watson pri zavesti

LONDON — Britanski boksar Michael Watson, ki je pred šestimi tedni ob koncu dvoboja za svetovni naslov v srednji kategoriji proti Chrisu Euban-

ku izgubil zavest, ni več v komi. Tako so sporočili včeraj v londonski bolnici St Barthomew's, kjer so Watsona že dvakrat operirali na možganih, da bi mu odstranili strdek krvi. Watson sicer ni še izven nevarnosti, vendar lahko premika obe strani telesa in lahko kontrolira gibe na desni strani. Zdravniki pa niso še vedeli povedati, če si bo lahko povsem opomogel.

Kammerlander s smučmi z najvišje gore sveta

TRENTO — Južnotirolski alpinist Hans Kammerlander se bo prihodnjo spomlad s smučmi skušal spustiti z Everesta. Pri tem podvigu naj bi se mu pridružil Švicar Diego Wellig. Svojo namero je Kammerlander sporočil med predstavitvijo svoje knjige »Discesa al successo« (spust k uspehu).

Dirka tris

MILAN — Zmagovita kombinacija dirke tris je ta teden 2-8-4. Dobitnikov je bilo 806, prejeli pa bodo po 3.859.000 lir.

V okviru pobud Športne šole Trst

Otroci, pridite!

Med dejavnosti Športne šole Trst sodi tudi skrb za najmlajše otroke, za dveletne in za tiste, ki obiskujejo vrtec. Zanje ta organizacija tudi letos ob ponedeljkih in četrtek v Borovem športnem centru pri Sv. Ivanu prireja telovadno uro, ki jo že nekaj tednov vodi mlada usposobljena vaditeljica Saška Kraševac. Otroci so razdeljeni v dve skupini. Namajši (2-3 leta) telovadijo skupaj z mamico ali očkom (lahko pa je to tudi stric, teta, babica, ded, varuška ali kaka druga otroku dobro poznana oseba), starejši pa telovadijo v skupini z vrstniki. Ta skupina je še posebej številna, medtem ko je med mlajšimi še precej prostih mest.

Tudi na teh straneh smo že večkrat poudarili pomen vadbe s tako mladimi otroki. Zanje to ni le ura, v kateri se ob igri naučijo nekaterih vadbenih prvin, temveč gre predvsem za čustveno doživetje, za odkrivanje lastnega telesa, za stik in konfrontacijo z vrstniki in še za marsikaj, za najmlajše pa je to navsezadnje tudi ura, v kateri se jim starši popolnoma posvetijo, kar se v današnjem življenju (starši, kar priznamo si), ne dogaja ravno najbolj pogosto.

Zamudnikom zato najtopleje priporočamo, da se vključijo v to vadbo! Kot rečeno, ta poteka ob ponedeljkih in četrtek, za starejšo skupino od 16. do 17. ure, za mlajšo pa od 17. do 18. ure. (A. Koren)

Krasovi amaterji so se oddolžili

Gigiju Husuju in županu Pavlu Colji



Po nedavni prvi domači zmagi (4:1 s tremi zadetki Fonde in uspešno izvedeno 11-metrovko Petra Terčona), so Krasovi amaterji pripravili krajšo slovesnost, na kateri so Gigija Husuja in župana Pavla Coljo (na sliki Maria Magajne) nagradili za njune zasluge. Gigi Husu je bil leta 1969 dejansko med ustanovitelji nogometnega društva Olimpia iz Gabrovca, njegov odbornik in večletni trener. Večina Krasovih nogometašev se je prvič seznanila z njim, ko je še nastopala v raznih mladinskih prvenstvih, še do pred dvema letoma pa je vodil veterane Primorja. Zato so ga poimenovali za častnega predsednika Krasove ekipe amaterjev. Župan Pavel Colja pa je spominsko plaketo dobil, ker si je prizadeval, da je lahko Kras prišel do lastnega igrišča v Repnu. (Z.S.)

Evropsko košarkarsko prvenstvo

V znamenju izenačenosti

Prvo kolo tretje faze evropskega košarkarskega prvenstva (bivši pokal prvakov) se je sicer izteklo po predvidevanjih, čeprav nekateri izidi dajejo razumeti, da je izenačenost večja kot je bilo pričakovati. Makabi je sicer potrdil, da ga bo doma kot običajno težko premagati, zato pa je Slobodna Dalmacija z Richardsonom dokazala, da kljub odhodom najboljših in pomanjkanju prvenstvenih tekem in težav s treningi ne bo odigrala drugorazredne vloge. To velja tudi za Cibono in Partizana. Na drugi strani pa je Badalona dal jasno vedeti, kdo je trenutno najboljši v Španiji. Ob vsem tem dobiva zmaga Philipsa v gosteh toliko večjo vrednost.

IZIDI:

SKUPINA A: Knorr Bologna - Slobodna Dalmacija Split 85:80, Cibona Zagreb - Kalev Tallin 91:80, Makabi Tel Aviv - Phonola Caserta 102:95, Olympique Antibes Barcelona 78:85.

SPORED 2. KOLA (7.11.): Slobodna Dalmacija - Makabi, Phonola - Olympique, Kalev - Knorr, Barcelona - Cibona.

SKUPINA B: Commodore den Helder - Partizan Beograd 75:81, Juventud Badalona - Estudiantes Madrid 91:66, Maes Pils Malines - Philips Milan 61:80, Aris Solun - Bayer Leverkusen 103:89.

SPORED 2. KOLA (7.11.): Philips - Juventud, Estudiantes - Aris, Partizan - Maes Pils, Bayer - Commodore.

Na teniškem turnirju v Parizu

Camporese izločen

PARIZ — Pot Italijana Omarja Camporeseja na teniškem turnirju v Parizu-Bercyju se je ustavila v četrtfinalu, kjer je izgubil proti Francozu Guyu Forgetu. Camporese je prvi set sicer dokaj gladko predal nasprotniku, v drugem pa je le vzpostavil ravnotežje, predvsem z dobrim servisom. V tretjem nizu pa je Forget znova vsilil svojo igro. Američan Chngang, ki je predvčerajšnjim odpravil Šveda Edberga, si je včeraj privoščil še Čehoslovaka Kordo. Rezultati:

Sampras (ZDA) - Volkov (SZ) 6:2, 6:3; Forget (Fr.) - Camporese (It.) 6:1, 3:6, 6:3; Chang (ZDA) - Korda (ČSFR) 7:5, 6:1; Svensson (Šve.) - Novacek (ČSFR) 6:4, 6:2.

Na Wimbledonu zavarovani proti dežju

LONDON — Gledalci na wimbledonskem teniškem turnirju bodo odslej zavarovani v primeru, da bo deževalo. Tako so sporočili pri England Clubu, organizatorju tekmovanja. Podobno kot na mednarodnem prvenstvu Francije, bo vsak gledalec na treh osrednjih igriščih lahko dobil povrnjene stroške za vstopnico v primeru, da zaradi dežja ne bodo odigrali nobene tekme. Od leta 1988 so angleški organizatorji nasprotovali povračilu stroškov in so ponujali le možnost nakupa vstopnice za naslednje leto. Vsekakor bodo za tekme, ki se bodo pričele po 18. uri, povrnili le polovico od tega, kar bo stala vstopnica.

Na slovenskem prvenstvu

Tudi goriški gimnastičarji

Sobota, 26. oktobra, je bila za Domovo sekcijo športne gimnastike in športno ritmične gimnastike res naporna. Kakor smo napovedali, so se fantje s trenerjema zgodaj zjutraj odpravili v Slovensko Bistrico, kjer je bilo slovensko prvenstvo v akrobatiki. Ob številni udeležbi iz vse Slovenije so nastopili tudi trije domovci.

Med starejšimi pionirji je Matjaž Klemše osvojil 20. mesto (44.770 točke), a Erik Blažič je bil 21. (44.560 točke). V konkurenci mladincev pa je med 25 tekmovalci Maxi Suligaj pristal na 8. mestu (70.720 točke), čeprav je imel en ponesrečen skok. Brez te napake bi gotovo zasedel eno od prvih treh mest.

Tega tekmovanja, ki je odslej državno prvenstvo, so se goriški tekmovalci letos prvič udeležili, za naprej pa načrtujejo udeležbo z vso ekipo: Erik Blažič, Matjaž Klemše, Matija Pipan, Andrej Rosano, Kristjan Korišič in Tomaž Spacapan.

Tekmovanje je bilo odlično organizirano, kar je seveda omogočilo tudi nova prekrasna športna dvorana. (Dušan Furlan)

Domovke na selekcijskem ocenjevanju v Vidmu

Na selekcijskem ocenjevanju v Vidmu so bile Anja Figelj, Tanja Gallizia in Chiara Cej skupaj s svojimi trenerkami Mijo in Damijano Češcut. Na to ocenjevanje so bila povabljeni vsa društva iz dežele, ki gojijo športno ritmično gimnastiko in so vpisana v zvezo, in sicer s po dvema deklicama letnikov 1981 in 1982 ter po eno letnika 1983. Namen tega ocenjevanja je bil, da bi sestavili deželno predstavništvo, ki naj bi nastopalo tudi na državnih tekmovanjih. Izbor ostalih najbolj perspektivnih deklet bo sicer valdil pod okriljem matičnega društva, deželna zveza pa bo skrbela za razne skupinske treninge, ki naj bi bili predvidoma dvakrat mesečno pod vodstvom deželne tehnične direktorice Posove. Naše predstavnice so zelo cenjene, a kaj poma-ga, da bi ob teh sobotah popoldne in ob nedeljah po ves dan vadile približno 10-12 ur, ves teden oz. dva tedna med enim in drugim skupnim treningom pa vsega skupaj 4 ure na polivici telovadnice.

Uspeh mladih domovk bi bil brez dvoma lepo priznanje za vso sekcijo in trenerke ter obenem najboljša spodbuda za ostale ritmičarke, da se še z večjo vnemo posvetijo treningu... če bi le imele kdaj trenirati! (Sekcija ŠG - ŠRG)

Pred jutrišnjim nastopom naših nogometašev v raznih amaterskih ligah

Naši predstavniki optimistično razpoloženi

PROMOCIJSKA LIGA

Juventina - Ponziana

Jutrišnja tekma bo zelo važna preizkušnja za šlandreško moštvo, saj velja Ponziana za eno izmed slabših ekip, ki ni še doslej slavila nobene zmage. Prav zato mora Juventina startati na zmago, ker bi že neodločen izid pomenil neuspeh. Obe enajsterici imata namreč na lestvici enako število točk in zasedata, sicer v družbi še drugih dveh ekip, zadnjo stopničko. Medsebojni spopad bo zato najboljša priložnost, da se šlandrežci končno odrešijo nevhvaležnega repa lestvice in se povzpnejo navzgor, kar naj bi tudi odgovarjalo realnemu potencialu Maurijevih varovancev.

Napovedi so tokrat bolj optimistične, saj je Juventina v zadnjih dveh nastopih osvojila tri točke, predvsem pa je pokazala, da polagoma prihaja v pravo formo. Končno bo lahko jutri trener Mauri razpolagal s skoraj kompletno postavo, s prihodom Braide pa bo gotovo pridobila tudi vezna vrsta, kar je bilo že razvidno na nedeljskem gostovanju v San Giorgiu. Pod vprašajem je sicer doprinos napada, ki ostaja še vedno šibka točka šlandreške postave. V sedmih nastopih so namreč belo-rdeči dosegli en sam zadetek, tako da je pričakovati prepored napadalcev. (mal)

1. AMATERSKA LIGA

Primorje - Villanova

Primorje bo nastopilo na domačem igrišču in računa na novo zmago, da bi z njo še utrdilo odlično prvo mesto na lestvici. Morala Bidussijevih varovancev je seveda odlična, kot nam je tudi potrdil igralec MITJA ŠTOKA, ki nam je še povedal: »Ta teden smo dvakrat trenirali, kljub mrazu pa so bili vsi prisotni. Proti Villanovi, ki se nahaja na sredini lestvice, bomo igrali na obe točki. Nastopili bomo s standardno postavo, saj je tudi Sullini, ki je bil dalj časa poškodovan, pripravljen za igro. Prvo mesto na lestvici nam je dalo poleta za bodoče tekme,« je še dodal Štoka.

Riviera - Vesna

Dolgoletni standarni igralec Vesne ANDREJ KOSTNAPFEL je o bližnjem srečanju Križanov na tujem proti Rivierii med drugim izjavil: »V ekipi je vzdušje odlično, saj imamo za sabo serijo izvrstnih rezultatov. Ekipa se je v zadnjih srečanjih izkazala, zato nameravamo nadaljevati po tej poti. Na tujem računamo vsaj na točko. Sicer pa je pojem igranja na tujem pri nas zelo relativen, saj mi pravzaprav igramo vedno na tujem,



Enajsterica Gaje jutri upa na točko, da bi si ne poslabšala itak ne preveč roznatega položaja na lestvici (v 7 kolih je zbrala vsega 6 točk)

in sicer na Proseku. Zato menim, da bomo osvojili več točk na tujem kot doma na Proseku, saj se na tem terenu težko najdemo. Tudi tokrat smo vsi redno trenirali, postava pa bo standardna.«

Zarja - Tolmezzo

»Po daljšem obdobju bomo imeli spet na razpolago vse nogometaše našega igriškega kadra,« nam je povedal predsednik Zarje MIRJAN ŽAGAR. »Germani je namreč končno okreval, Ridolfo pa je preстал dvotedensko diskvalifikacijo. Kmalu bo tudi Borelli povsem naređ, tokrat pa bo že na klopi. Vsi ostali se dobro počutijo. Sicer pa se zavedamo, da je nasprotnik zelo močan in da nam ne bo lahko, saj je Tolmezzo trenutno boljši od nas. Vendar se naša forma vzpenja in računamo, da bodo fantje trenerja Cattanarja kmalu dosegli njen vrhunec,« je zaključil Žagar.

2. AMATERSKA LIGA

SKUPINA D

Breg - Ronchis

Predsednik nogometne sekcije pri Bregu SILVESTER KOREN nam je o nedeljski tekmi Brega povedal sledeče: »Priznati moram, da vzdušje pri Bregu po zadnjih rezultatih ni najboljšo. V nedeljo računamo na zmago proti zadnjevrščenemu Ronchisu, trener Valdevi pa bo, če bo treba, za ta cilj tudi radikalno

spremenil postavo. Vsi se moramo namreč zavedati, da je trener edini, ki odloča o postavi in da mu ne more nihče tega oporekati. Tokratna postava bo taka, da bo skušala zagotoviti zadetke, s katerimi imamo mnogo težav.«

SKUPINA F

Villesse - Sovodnje

Po prvem delnem spodrsilaju na domačem pravokotniku, bi morali že na jutrišnjem gostovanju Sovodenjci nadoknaditi zamujeno, če hočejo ohraniti stik z vrhom. Njihova naloga ne bo lahka, ker so Villesse dokaj neugoden nasprotnik, ki je doslej igral precej konstantno in ki zaseda zlato sredino lestvice. Ponoven spodrsilaj v gosteh (Sovodnje so namreč bile poražene na zadnjih dveh gostovanjih) bi lahko imel zelo negativne posledice, ker bi povečal zaostanek Butkovića in soigralcev od vodečih enajsteric. Delitev točk bi morda v tem primeru zadovoljila oba nasprotnika, čeprav je pričakovati, da bodo slovenski predstavniki, med katerimi je v dvomu prisotnost Fajta, startali za osvojitve obeh, kar je tudi letos njihova glavna značilnost. (mal)

Isonzo S.P. - Gaja

Predsednik Gaje STANI KALC nam je nedeljsko tekmo Gaje na tujem proti Isonzo S.P. predstavil tako: »Naš odkriti nedeljski cilj je točka. Sicer pa je naše prvenstvo dokaj čudno. Startali smo do-

kaj optimistično, nato pa se je nekaj zataknilo. Imamo namreč nekaj vojakov (Subelli, Čermelj) in poškodovanih (Majcen), tako da tokrat ne bomo nastopili v standardni postavi. Razpoloženje je sicer dobro, igralci resno trenirajo, upajmo, da se bo naš ciklus, ki ga je začel trener Čermelj, uspešno nadaljeval.«

Kras - Capriva

Kot nam je povedal podpredsednik Krasa VINKO GREGORETTI, ekipa na nedeljski tekmi proti predzadnjemu na lestvici, Caprivi, računa na zmago. »Žal pa se je predvčerajšnjim hudo poškodoval Fabris, tako da je zanj prvenstvo verjetno končano. Res škodal Sicer pa bo postava, razen Fabrisa, standardna, saj se bo vrnil tudi Drassich,« je še dejal Gregoretti.

Primorec - Audax

Tehnični vodja ANDREJ KRALJ je pred nastopom Primorca proti Audaxu optimist. »Zmaga je nujna, saj moramo začeti s serijo dobrih izidov, da popravimo našo uvrstitev, ki je vsekakor negativna. Manjkajo poškodovana Ferluga in Edvin Kralj, pa tudi vojak Srebrnič, sicer pa so vsi na razpolago. Točke, ki smo jih doslej izgubili po nerodnosti, bomo tudi nadoknadili.«

3. AMATERSKA LIGA

Lumignacco - Mladost

Proti prvemu na lestvici je naloga kraške enajsterice skoraj brezupna. Sicer bi lahko tudi Gergolet in soigralci jutri prijetno presenetili, saj je glede na njihovo nihajočo igro zelo težko napovedati, kako se bodo odrezali. Vsekakor gre upoštevati, da je Mladost v letošnjem prvenstvu še neporažena v gosteh, medtem ko ji ne gre od rok, ko mora pred domačim občinstvom igrati za obe točki. (mal)

Danes začetek pri Briških

Zamejsko balinarsko prvenstvo za dvojice

Danes ob 14.30 bodo prva srečanja 4. zamejskega balinarskega prvenstva za dvojice, na katerega se je prijavilo 46 dvojic iz 11 zamejskih društev s Tržaškega in Goriškega. Tekmovanja se bodo nadaljevala jutri zjutraj ob 8.30, in sicer v Domu pristaniških delavcev pri Briških.

Pričetek odbojcarskih lig

Ohranitev kakovosti

Danes se pričnejo italijanska odbojcarska prvenstva v moški in ženski B-1, B-2 in C-1 ter v deželnih C-2 in D ligi, v katerih bo nastopilo tudi 10 naših šesterek, ena več kot v lanskem sezoni. Tokrat bomo imeli zastopnika tudi v lanskem leto oorganizirani B-2 ligi (Bor Tombolini Drinks) ter po enoletnem predahu tudi v državni moški C-1 ligi (Bor Agripex).

Od danes pa do 16. maja 1992 bo stopilo v športno areno okoli 60 odbojkaric in odbojkarjev, več kot 20 trenerjev bo spremljalo njihove boje, da ne omenjamo predragocega dela številnih odbornikov.

Pri vsem tem ne smemo pozabiti na nesebične in požrtvovalne sponzorje, ki našim društvom omogočajo nastop v raznih ligaških prvenstvih, saj se stroški prav v vseh ligah dvigajo iz leta v leto. Naši odbojkarji in odbojkarice se predstavljajo širšemu italijanskemu okolju in portugalci prisočnost tudi na tem torišču, ki je najboljši odraz naše vitalnosti in kakovosti. Od samega začetka pa tudi sedaj, ko smo že močno zakorakali v četrto desetletje nastopanja naših ekip, smo stalno dosegali odlične uspehe tako v deželni kot tudi vsedrjavni konkurenci. Na pragu nove sezone si ne moremo želeli boljšega uspeha kot v lanskem sezoni, saj so napredovale kar štiri naše ekipe. Erzkone, lanskega rekordnega uspeha ne bo mogoče ponoviti, ker konkurenca postaja vse bolj zahtevna.

Drevi ob 20.30 v tržaški športni palači v košarkarski C ligi
Jadran TKB za nov par točk

Jadranovec Aleks Smotlak

težko si predstavljamo, da bi jadranovci že drevi dohiti Pierobona na čelu lestvice, saj bodo Padovčani igrali v gosteh v Montebelluni, ki letos ne spada med boljše ekipe v tej ligi. Pred pomembnim nastopom pa bodo tudi Brumnovi košarkarji Servolane Latte Carso, ki se bodo v gosteh pomerili s šibko Metalplasma iz Padove in ki seveda jurišajo na zmago, da bi nekoliko izboljšali svoj položaj.

Pri postavi Cristallerie Venete, ki bo drevi gostovala v Trstu, bodo morali košarkarji Jadrana TKB biti posebno pozorni na zunanje igralce Favo in Gioseffija ter na krilnega centra Paceja, navedena trojica namreč predstavlja udarno moč Roncad v napadu, čeprav ne gre podcenjevati tudi ostalih, predvsem nizkih in prodornih bekov Barbona in Guerrette, ki sta lani jadranovcem povzročila precej škode.

Srečanje med Jadranom TKB in postavo Cristallerie Venete Roncade bo drevi, v tržaški športni palači, s pričetkom ob 20.30. (Cancia)

Jadran Farco doma proti Benettonu

Mladinci Jadrana Farco bodo v ponedeljek zvečer sprejeli v goste močno postavbo Benettona z Trevisa, ki je po mnenju vseh izvedencev nesporni favorit za osvojitve prvega mesta v skupini in za udeležbo na državnem finalu.

Srečanje med Jadranom Farco in Benettonom bo na sporedu v ponedeljek, 4. t. m., v dvorani športnega centra pristaniških delavcev pri Briških, s pričetkom ob 19.30. Glede na to, da so naši fantje doslej odigrali vse tekme nad pričakovani, ni izključeno, da bi lahko tudi proti »milijarderjem« iz Trevisa poskrbeli za presenečenje. (Cancia)

Tudi Bor na turnirju EWiva minibasket

Običajnim tržaškim turnirjem za ekipe minibasketa, kot so Zini & Rosenwasser turnir Obersnel, trofeje Jadran ali Igre pod košema bo letos na sporedu tudi turnir EWiva minibasket. Organizator, trener društva Foschiatti Franco Cumbat je na turnir povabil omejeno število ekip, saj gre za prvo izvedbo, na sestanku pa je izrazil željo, da bi v prihodnji sezoni povečali število nastopajočih društev. V moški konkurenci je 12, v ženski pa 6 ekip. Edini slovenski predstavnik je za letos Bor. (V. Jogan)

Tudi naši v Vastu

Štirje Krasovi igralci (Igor in Marjan Milič, Monika Radović in Katja Milič) ter Borova igralka Ana Bersan se bodo udeležili prvega obveznega turnirja tretje kategorije, ki bo danes in jutri v Vastu. Prvotno je kazalo, da bodo slovenski predstavniki tekmovali v Fossanu (Cuneo), vendar so se odločili za daljšo pot zaradi Katje Milič, ki je te dni na pripravih pionirske reprezentance v Fiuggiju, tako da se jim bo lažje pridružila na tem pomembnem tekmovanju. Na kvalifikacijskem turnirju lahko sodelujejo vsi igralci z državnih lestvic 3. kategorije, pa tudi iz nižjih kategorij, vendar le-te izbere deželni odbor. Igralci bodo tekmovali v dvojicah in posamezno.

Vsi se bodo trudili za dosego najboljših uvrstitev, saj turnir velja kot prva preizkušnja za kvalifikacije na državno prvenstvo. (J.J.)

domači šport

DANES

SOBOTA, 2. NOVEMBRA 1991

KOŠARKA

MOŠKA C LIGA

20.30 v tržaški športni palači: Jadran TKB - Cristallerie Venete Roncade.

MOŠKA D LIGA

20.30 v Caorlah: Expomar - Kontovel.

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

20.00 v Nabrežini: Sokol - Lega Nazionale; 20.00 v Dolini: Breg - Fincantieri.

DRŽAVNI KADETI

18.00 v Vidmu: Udine Basket - Bor Radenska.

NARAŠČAJNIKI

16.30 v Trstu, »1. maj«: Bor Indules - Ricreatori; 16.30 v Briških, telov. Pristaniških delavcev: Sokol - Stefanel C; 18.00 v Briških, telov. Pristaniških delavcev: Kontovel - Latte Carso.

ODBOJKA

ŽENSKA B-2 LIGA

20.30 v Trstu, šola Suvich: Bor Tombolini Drinks - Latisana.

ŽENSKA C-1 LIGA

20.30 v Felettu Umberto: Kennedy - Koimpex.

MOŠKA C-1 LIGA

20.30 v Montecchii: Inglesina - Bor Agripex.

MOŠKA C-2 LIGA

20.30 v Gorici, Kulturni dom: Val Prapor Imsa - G. Petris Tolmeč; 20.30 v Gorici, Slov. športni center: Olympia CDR - Prata.

ŽENSKA C-2 LIGA

18.00 v Trstu, telov. Altura: Altura - Kmečka banka Gorica; 20.30 v Nabrežini: Sokol Indules - Torriana.

MOŠKA D LIGA

19.30 v Sovodnjah: Soča Sobema - Itely Foja; 18.00 na Opčinah: Sloga - Travesio.

NOGOMET

UNDER 18

14.30 v Dolini: Breg - S. Andrea; 14.30 na Proseku: Primorje - Muggesana.

NAJMLAJŠI

15.30 v Gorici, Ul. Baiaumonti: Sanrocchese - Sovodnje.

CICIBANI

15.00 na Proseku: Primorje - Portuale; 15.00 v Trstu, Vrdelska cesta: Bor - Espesria; 14.45 v Sovodnjah: Sovodnje - Itala San Marco; 14.45 v Gorici, Ul. Cipriani: Borgo S. Anna - Juventina.

MLAJŠI CICIBANI

15.00 v Trstu, Miramarski dvored: Roianese - Bor.

JUTRI

NEDELJA, 3. NOVEMBRA 1991

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

14.30 v Gorici, Ul. Baiaumonti: Juventina - Ponziana.

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Bazovici: Zarja - Tolmezzo; 14.30 na Proseku: Primorje - Villanova; 14.30 v Magnanu in Riviera: Riviera - Vesna.

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Dolini: Breg - Ronchis; 14.30 v Vilešah: Villesse - Sovodnje; 14.30 v Trebčah: Primorec - Audax; 14.30 v Repnu: Kras - Capriva; 14.30 v Špetru ob Soči: Isonzo - Gaja.

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Lumignaccu: Lumignacco - Mladost.

NARAŠČAJNIKI

10.30 v Trstu, Sv. Sergij: San Sergio - Juventina; 10.30 na Proseku: Primorje - Portuale; 10.00 v Bazovici: Zarja - San Giovanni.

ZAČETNIKI

10.30 na Proseku: Primorje - Portuale; 11.45 v Bazovici: Zarja - Ponziana.

KOŠARKA

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

11.00 v Trstu, šola Suvich: Scoglietto - Bor Radenska.

DRŽAVNI KADETI

11.00 v Briških, telov. Pristaniških delavcev: Kontovel - Italmonfalcone.

ODBOJKA

ŽENSKA D LIGA

11.00 v Trstu, »1. maj«: Bor Friulexport - Banfar San Vito.

POJUTRIŠNJEM

PONEDELJEK, 4. NOVEMBRA 1991

DRŽAVNI MLADINCI

19.30 v Briških, telov. Pristaniških delavcev: Jadran Farco - Benetton Treviso.

DEŽELNI MLADINCI

19.30 v Trstu, »1. maj«: Bor Radenska A - Libertas.

V moški odbojcarski D ligi letos dva slovenska zastopnika, Soča Sobema in Sloga
Cotič: Delamo v težkih pogojih Drasič: Izkušnje in obstanek

Članska postava Soče Sobema je tretje leto zaporedoma nastopala v D ligi. Za predstavitev ekipe smo vprašali trenerja in igralca moštva Štefana Cotiča.

»Mislim, da bo letos naša naloga še toliko bolj zahtevna kot doslej, saj delamo v res težkih pogojih. Priprave smo sicer začeli že 20. avgusta in v prvi fazi smo trenirali petkrat na teden. Zaradi zasedenosti telovadnice lahko računamo sedaj samo še na dva treninga na teden, vrh tega pa si delimo telovadnico skupaj z žensko postavbo. Povsem jasno je, da nisem kot trener ravno najbolj zadovoljen, saj so pogoji v katerih opravljam svoje delo vse prej kot dobri. Prav zato sem mnenja, da bi bil spričo omenjenih težav že odličen uspeh, da bi ne izpadli iz lige.«

Glede na lansko sezono je prišlo morda do kakšnih sprememb v igralškem kadru?

»Večjih novosti sicer ni in ogroditve je ostalo v bistvu nespremenjeno. Val nam je odstopil za eno leto svojega podajača Marka Tomšiča, ki se bo vrstil z Markom Cotičem v vlogi režiserja, medtem ko se je vrnil z enoletnega posojila pri Olympiji Cristian Pellegri, ki je nastopal v C/2 ligi. V člansko vrsto sta letos prestopila Mitja Čevdek in Manuel Kovac, ki sta doslej nastopala v naših mladinskih ekipah. Naša postava je še relativno mlada, tako da je pričakovati, da bo lahka naše društvo računalo na bolj odmevne rezultate, ko si bodo nekateri zelo perspektivni igralci nabrali prepotrebne izkušnje. Uspehi, ki jih ima društvo na mladinskem področju, so v tem smislu dokaj spodbudni. Kljub vsem težavam, s katerimi se moramo soočati, sem vsekakor prepričan, da bodo fantje stisnili zobe in s trdo voljo dosegli zastavljeni cilj in tako osrečili tudi našega sponzorja, podjetje Sobema, ki nam je spet potrdil svoje pokroviteljstvo.« (MAL)



Trener Štefan Cotič

POSTAVA

COTIČ Štefan	1959	185	univ.
TOMŠIČ Marko	1970	180	pod.
COTIČ Marko	1958	183	pod.
COTIČ Igor	1967	186	tolk.
BATTISTI Luciano	1965	188	cent.
MUSCAU Franko	1971	188	cent.
CAUDEK Marko	1972	178	pod.
KLEDE Aleš	1973	186	tolk.
TOMŠIČ Igor	1972	178	tolk.
CERNIČ Pavel	1972	185	tolk.
PELLEGRIN Cristian	1974	186	tolk.
CAUDEK Mitja	1975	178	pod.
PAHOR David	1969	179	tolk.
KOVIC Manuel	1974	183	tolk.

Trener: COTIČ Štefan

DANAŠNJI SPORED 1. KOLA

SOČA SOBEMA - Itely Faedis; SLOGA - AP Travesio; CUS Trst - Pol. Libertas Turjak; Comet Torriana - Volley Corno; Polisportiva San Giorgio - Volley Club Trst; Volley Ball Udine - Frost Fiume Veneto; Falegnameria - Pallavolo ACLI Ronke.

Soča Sobema igra domače tekme v občinski telovadnici v Sovodnjah ob sobotah ob 19.30, Sloga pa ob sobotah ob 18.00 v telovadnici srednje šole na Opčinah.

Moška ekipa Sloge je novinec v svoji konkurenci, saj je lani napredovala iz prve divizije v D ligo. O tej vlogi smo se pogovorili s trenerjem Frankom Drasičem, ki je začel pogovor takole: »Mi nastopamo v višji konkurenci z isto postavbo, s katero smo napredovali, z izjemo Andree Cisolle, ki je na posodo pri nas. Slednji je sicer last Sisleya iz Trevisa, vendar študira v Trstu in iz njegovega matičnega društva so me prosili, če bi ga lahko treniral. To je dober igralec, ki predvsem obvlada vse tehnične elemente.«

O ciljih svoje ekipe je Drasič povedal sledeče: »Kot novinci, ki lige ne poznamo, se bomo borili za obstanek, največ pa, na kar lahko računamo, je uvrstitev na sredino lestvice. Ne smemo namreč pozabiti, da je to zelo mlada ekipa, za katero upam, da bo med sezono tehnično zrasla. Želimo si tudi valorizirati te mlade igralce, da bi lahko v bodoče igrali v kaki kvalitetnejši šestki.«

Trener Drasič je ob zaključku dodal še neke misli: »Začetna postava moje ekipe je izredno mlada, zato že sedaj vem, da bo igrala nihajoče. Zgodilo se bo lahko, da bo zaigrala ali zelo dobro, ali pa odlovedala na vsej črti. Navsezadnje svojih nasprotnikov ne poznamo, pa tudi niti ne lige, v kateri



Trener Franko Drasič

bomo nastopali, zato je eden naših glavnih ciljev nabiranje izkušenj, ki bodo mojim igralcem še kako koristile.«

POSTAVA

MAVER Andrej	1973	178	pod.
PAHOR Borut	1966	183	tolk.
RIOLINO Danilo	1973	187	tolk.
SGUBIN Mauro	1964	185	tolk.
KERPAN Marko	1966	175	tolk.
KRALJ Marko	1966	183	cent.
KRALJ David	1972	192	cent.
BOŽIČ Edi	1972	195	cent.
KRALJ Aljoša	1977	180	tolk.
MAVER Martin	1974	178	tolk.
MIOT Samo	1975	178	pod.
ŠTRAJN Igor	1972	179	pod.
JERCOG David	1971	179	pod.
CISOLLA Andrea	1972	186	tolk.

Trener: DRASIČ Franko

Pomočnik: MORPURGO Pavel

V ženski D ligi bo slovensko odbojko zastopala samo šesterka Bora Friulexport
Borovke z zelo mlado in perspektivno postavbo

Trener Betty Nacinovi

Šesterko Bora Friulexport sestavljajo mlade igralke, ki so bile večkratne deželne prvakinja v mladinskih prvenstvih. Brez pretiravanja lahko rečemo, da sestavljajo to ekipo mlade odbojkarice, ki so dosegle največje uspehe vseh časov in bodo letos imele možnost igranja v nekoliko bolj zahtevnem prvenstvu D lige.

Nastopile pa ne bodo sicer v isti zasedbi, ko so premočno zmagale v promocijskem prvenstvu, ker bosta Ažmanova kot najboljša blokerka ter Čokova v sprejemu servisa nastopali v članski ekipi. Da biu nadomestili ti dve odsotnosti so vključili tri mlade, zelo visoke in perspektivne odbojkarice Gustinjevo (prej CUS), Pitaccovo in Vidalijevo ter Mezgečveo, ki se je

vrnila od kluba Altura po enoletnem posojilu.

Poudariti moramo, da bo OK Bor v letošnjem prvenstvu kot edini nastopal z dvema članskima ekipama. To je obnem tudi najboljši dokaz, da se pri našem društvu dela izredno strokovno, saj je število mladih in zelo perspektivnih igralk vse več. Nastopanje Bora Friulexport v D ligi bo zelo koristno za uigravanje šesterke, ki bo letos skušala tretjič zaporedoma osvojiti deželni naslov v kategoriji deklic.

SPORED 1. KOLA

BOR FRIULEXPORT - Banfar San Vito; San Leonardo - Fincantieri Tržič; Porcia - Sangiorgina; Pol. Celinia - Mario Goi

Humin; Fontanafredda - Pav Natsonia; Virtus Trst - Mossa; Sanson Ločnik - DLF Videm.

Bor Friulexport igra domače tekme na stadionu »Prvi maj« v Trstu, ob nedeljah ob 11. uri.

POSTAVA

GREGORI Paola	1976	168	pod.
NEUBAUER Deana	1976	165	pod.
VITEZ Irina	1976	174	pod.
VODOPIVEK Katja	1976	172	tolk.
MEZGEC Vanessa	1974	168	pod.
GUSTINI Raffaella	1976	176	cent.
FLEGO Martina	1977	178	cent.
FAIMANN Antonella	1976	168	tolk.
VIDALI Irene	1977	177	cent.
PITACCO Tanja	1977	178	pod.
LEGOVICH Sabina	1976	169	pod.

Trener: NACINOVI Betty

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v Sloveniji številka 15 SLT dnevna; mesečna naročnina 300 SLT.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za Slovenijo: žiro račun 50101-601-85845
ADIT 61000 Ljubljana
Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185
Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih pov. sek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLI-EST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

primorski dnevnik

sobota, 2. novembra 1991

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460894 - Fax 040/772418
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958
ČEDAD - Ul. Risatori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF

Član Italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Pogovor z znanim zagrebškim kirurgom Ivanom Fattorinijem Krvavi davek nedolžnih otrok zločinske vojne na Hrvaškem



Profesor Ivan Fattorini je načelnik Inštituta za otroke in matere v Zagrebu, kjer se zdravijo vsi mladoletni, nedolžni ranjenci umazane vojne na Hrvaškem. Profesor Fattorini je eden izmed najuglednejših kirurgov v prostoru nekdanje Jugoslavije. Med drugim je bil vrsto let zdravnik jugoslovanske košarske reprezentance. Zdaj pa vse svoje znanje posveča negi malih ranjencev in ostalih otrok, ki potrebujejo pomoč v zagrebški pediatrični bolnišnici.

Profesor Fattorini, koliko otrok je že umrlo zaradi vojne?

»Glede na informacije, s katerimi razpolagamo, je bilo do 21. oktobra ubitih 19 mladoletnikov, medtem ko jih je bilo 127 ranjenih. Ti podatki veljajo za vso Hrvaško, a ne upoštevajo področij, ki jih hrvaške oblasti ne nadzorujejo, ker s teh področij ne dobivamo podatkov.«

Kakšne rane ste ugotovili pri otrocih?

»Večino poškodb so povzročile bombe ali granate, le redki med njimi so bili ranjeni s strelskim orožjem. Žal je civilno prebivalstvo nasploh najbolj prizadeto zaradi bombardiranj.«

Kot kirurg ste verjetno neposredno soudeleženi pri zdravljenju takih poškodb. Nam bi lahko kaj več povedali o tej strokovni plati? S kakšnimi težavami se pri tem najpogosteje srečujete?

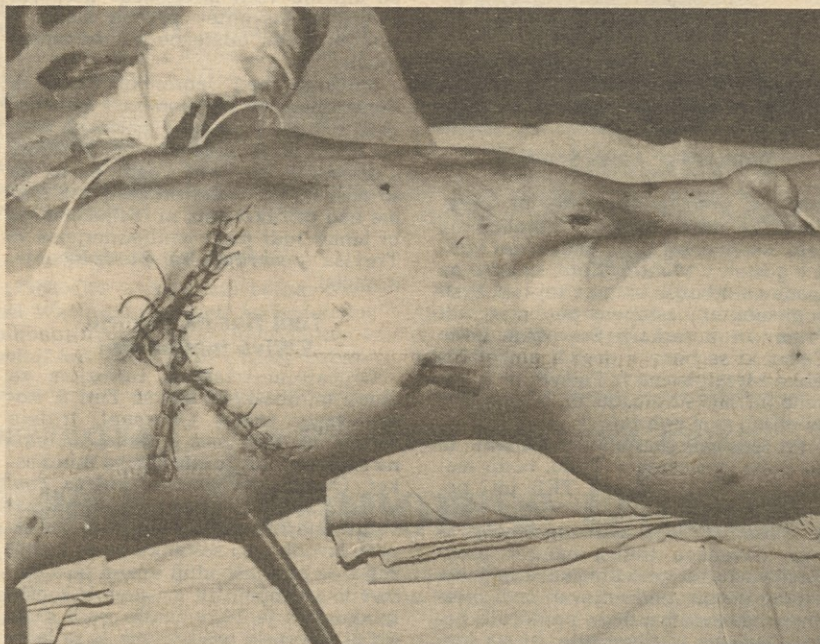
»Dejstvo, da imamo opravka z otroki, neprimerno poveča naše težave. Na primer: eden izmed tipičnih posegov tako imenovane vojne medicine so amputacije. Verjamite, da se zdravnik zelo težko odloči za taki poseg, ko ima opravka z otroki. Če si prisiljen kakšni starejši osebi odrezati roko ali nogo, se tlači, češ da bo to nekako že prebolela in se privadila na nove razmere. Ko pa izvršiš kako amputacijo otroku, se dobro zavedaš, da bo to bitje za vse življenje invalid in da bo imelo strahovite psihološke posledice. Druga težava s katero se srečujemo, je dejstvo, da naš Rdeči križ nima sredstev za hiter prevoz ranjencev. Izkušnje iz drugih vojn, predvsem v Koreji ter v Vietnamu, so pokazale, da hiter prevoz ranjencev s helikopterji občutno zmanjša umrljivost med ranjenci. Vedeti morate, da veliko ranjencev ne umre direktno zaradi ran, ki so jih dobili, ampak zaradi šoka. Ker pa je hrvaški zračni prostor zaprt, ne moremo uporabljati helikopterjev.«

Ste pri tem vašem humanitarnem delu morda dobili kako pomoč iz tujine?

»Pred dvema tednoma je Zagreb obiskal profesor Leonid Rašhal z moskovske univerze. Z njim, ki zastopa mednarodno organizacijo UNICEF, smo se dogovorili za program o evakuaciji otrok iz Vukovarja. Za vse evakuacije bi moral veljati, da mesto najprej zapustijo ranjenci. Ker pa to ni bilo mogoče, smo se odločili, da bomo poskusili evakuirati otroke ter nato matere. Upamo, da bo uradom UNICEF v Ženevi in New Yorku uspelo izposlovati od armade vsaj to koncesijo.«

Kako ste organizirali pediatrični servis v vojnih razmerah?

»Ta servis dobro deluje. Organiziran je v štirih centrih, ki imajo svoje baze na Reki, v Osijeku, Splitu in seveda v Zagrebu. Vsi ti centri so organizirali nekakšne imenujmo jih leteče ekipe pediatrov,



kirurgov in drugih zdravnikov, ki pokrivajo teren. Z organizacijskega vidika mora ta struktura tudi skrbeti za otroke, ki so z družinami zbežali z zasedenih območij. Samo v Zagrebu se je na primer prebivalstvo povečalo za 30 tisoč otrok, ki imajo manj kot 14 let. Računamo, da je teh mladoletnih beguncev več kot 80 tisoč, to število pa se stalno povečuje. Vojna pa je na splošno poslabšala zdravstvene storitve za vse otroke. V naši bolnišnici je tako na primer deloval onkološki center, ki so se ga posluževali otroci iz vse Jugoslavije. Danes zaradi vojne številni otroci, ki bi potrebovali našo pomoč, ne morejo do nas. Drugi problem so na primer razne ortopedske težave pri novorojenčkih, ki bi jih lahko z manjšimi kirurškimi operacijami brez posebnih težav odpravili. V

vojni pa moramo dajati prednost ranjencem in drugim prizadetim otrokom, tako da smo prisiljeni to področje nekako zanemariti, oziroma nimamo možnosti, da bi delali tako kot je treba. Drugi izjemno dramatičen pojav, s katerim se srečujemo, so otroci, ki so se poškodovali zaradi igranja s strelivom ali bombami. Vojaški strokovnjaki računajo, da približno deset odstotkov izstreljenih granat ali bomb ne eksplodira. Ta municija pa je za otroke brez težav dosegljiva. Včeraj smo na primer v našo bolnico sprejeli otroka, ki je našel neeksplozivno tromblonsko mino, s katero je hotel loviti ribe. Mina pa ga je strahovito ranila.«

Na slikah: ranjeni 8-letni deček iz Bjelovarja, ki je le ena od mnogih nedolžnih žrtev zločinske vojne na Hrvaškem.

Do 21. oktobra umrlo 19 otrok

Od 17. avgusta 1990 do minulega 21. oktobra je zaradi vojne na Hrvaškem umrlo 19 otrok in mladoletnikov. Med temi je bil najmlajši, Ivan Špoljarič, ki so ga četniške granate ubile pri Avtokampu v Grabovcu 26. septembra 1991. Star je bil komaj štiri mesece. Takrat je umrla tudi njegova 17-letna sestra Josipa. V Vukovarju pa je 18. oktobra letos umrl šest mesecev stari Ivan Kljaič.

Drugi mladoletniki in otroci, ki so izgubili življenje v tej nesmiselni vojni so: Mario Jukić (15 let, ki je umrl v Vinkovcih), Jadranka Kesegić (16 let, Novi Jankovci), Mirela Ljutak (11 let, Daruvar), Lela Masnec (10 let, Križevci), Goran Miladinović (7 let, Šibenik), Mario Tišljar (15 let, Vinkovci), Ivana Vujić (13 let, Osijek), Dalibor Černok in Tomislav Mikloš (7 oziroma 8 let, Vukovar), Vice Pendžer (14 let, Šibenik), Marija Pokrovac (Drniš), Marko Samaržija (12 let, Senju) in Ivan Stilić (10 let, Karlobag).

V statistikah, s katerimi razpolagamo, so navedene še tri žrtve z nepopolnimi osebnimi podatki, in sicer: 6-letna Matilda Repinc, za katero ni navedeno, kje je umrla, 16-letno dekle, po priimku Jelić, ki so jo granate jugoslovanske armade ubile v Vukovarju ter neki Robert, čigar priimek in starost nista znana in je umrl 13.9.1991 v Brezovem Polju pri Glini. Od začetka vojne je bilo na Hrvaškem ranjenih 127 mladoletnikov. Ko to poročamo, so ti podatki že zastareli. Novinarji s hrvaških front so namreč te dni ponovno poročali o smrti dveh mladoletnikov.



Malemu dekletcu iz Vinkovcev je ostalo le še malo jesenskega sonca pred njenim zakloniščem, ker si razposajenega igranja z vrstniki ne more več privoščiti (Telefoto AP)

Podpredsednik sabora Vladimir Šeks o aktualnih dogajanjih na Hrvaškem

Pravnik Vladimir Šeks je bil med ustanovitelji Hrvaške demokratske skupnosti (HDZ), ki danes praktično razpolaga z vso oblastjo na Hrvaškem. Šeks, ki je takoj po prvih pluralističnih volitvah bil izvoljen za podpredsednika hrvaškega sabora, zastopa ideje desnega krila HDZ. Skupaj s slavonsko organizacijo stranke je bolj ali manj odkrito nasprotoval osnovanju sedanje vlade »demokratske enotnosti«, ki jo vodi Franjo Gregurić.

Mislím, nam je dejal Šeks, da je iluzija misliti, da se bo soldateska jugoarmije ustavila na hrvaških mejah. Pučistični generali se ne bodo zaustavili na teh mejah, njihova ambicija je mnogo večja, še zmeraj so prepričani, da bo mogoče na ruševinah bivše jugoslavije osnovati totalitarno in nedemokratsko vladavino. Če bi jim to uspelo uresničiti na Hrvaškem in v Bosni in Hercegovini, bodo brez dvoma nadaljevali svoj pohod tudi na Slovenijo. Te generale ne more zaustaviti noben mednarodni dogovor ali grožnja z izolacijo. Te generale lahko zaustavi le popoln vojaški poraz. Če Europa ne bo razumela s kom ima opravka, bomo priča strahoviti tragediji. Diplomatska prizadevanja so pravilna in predstavljajo dober začetek, sama po sebi pa ne bodo rešila ničesar. Evropa mora hitro formirati in uporabiti mednarodne sile, ki bi zagotovile elementarne osnove demokracije v tem delu Evrope.

Ta vaša izjava bi lahko torej potrdila razširjeno mnenje, da sta na hrvaškem političnem prizorišču nastali dve veliki politični struji, ki jih zaradi boljšega razumevanja imenujemo kar jastrebi in golobi. Prvi, ki jim neformalno načeljuje te vi, mislijo, da je mogoče razrešiti hrvaško krizo samo na vojaški način. Drugi pa menijo, da mora Hrvaška poleg vojaške obrambe skrbeti tudi za izkanje primerne politične-diplomatske rešitve krize. Je po vašem ta ugotovitev pravilna?

Mislím, da to ne drži, to je navadna špekulacija. Osebnostno nisem proti vodenju in iskanju političnih in diplomatskih rešitev krize. Pri tem mislim tudi, da je istega mnenja ogromna večina članov vlade in sabora. Vseeno pa sem prepričan, da jugovojске ter Srbije ne bomo zaustavili na diplomatski način. Te sile, tako kot se je pred desetletji zgodilo z nacizmom, se bodo zaustavile samo ko bodo doživele vojaški zlom. Do takrat ne bodo mirova-

le. Prav zaradi tega morate razumeti moja stališča, ko pravim, da je rešitev lahko samo vojaška. Osebnostno se torej zavzemam za diplomatska pogajanja v Hagu ali kjerkoli drugje, a žal, nam nasprotna stran dosledno dokazuje, da ne pristaja na nobeno diplomatsko in mirno rešitev. Odločno nasprotuje vsaki rešitvi, ki ne predvideva nastanka totalitarne velikosrbske državne tvorbe. To je njihov minimalni cilj, medtem ko je maksimalni cilj, da bi njihove totalitarne ideje zavladale nad vsem ozemljem bivše Jugoslavije.

Kako ocenjujete dejstvo, da so člani HDZ iz Slavonije razpustili stranko?

To ni nično, ker slavonske stranke niso razpustili. V resnici je del članstva, oziroma večina tamkajšnjega glavnega odbora, odločila, da do konca vojne ne- kako zamrzne stranko.

Nekateri povezujejo to odločitev z ukazom predsednika Tadjmana o razpustitvi vseh strankarskih oboroženih formacij. Je HDZ v Slavoniji baje razpolagala s svojimi četami?

Ne, razlogi za »razpust« slavonske HDZ so drugi. Odlok predsednika Tadjmana je povsem v skladu z ustavnimi določili in z zakonom o narodni obrambi hrvaške republike. Mislím, da ta odlok končno spravlja v red hrvaške obrambne sile in ustanavlja enotno komando nad našo vojsko. Biliso časi, ko so zaradi naše nemoči številni občani hvalevredno samoiniciativno organizirali obrambo in tako nekako za silo obdržali položaj. Zdaj je to obdobje mimo, tako da mora hrvaška država ukrepati v skladu z načeli pravne države.

Kaj mislite o vladi »demokratske enotnosti«, ki jo vodi Franjo Gregurić?

Prepričan sem, da je ta vlada zelo dobro sestavljena in da glede na okoliščine deluje zelo dobro.

Kako ocenjujete dejstvo, da v tej vladi aktivno sodeluje Stranka demokratske prenovе, bivši komunisti?

Mislím, da je SDP popolno na pozicijah obrambe hrvaške suverenosti ter našega demokratskega sistema. Mislím, da se je ta stranka popolnoma rešila svoje- ga zgodovinskega balasta, ki jo je objektivno bremenil in da je zdaj to popolnoma demokratska stranka, ki se glede globalnih strateških ciljev ne razlikuje od ostalih hrvaških strank.«

Še zmeraj pa je nerešeno vprašanje srbske manjšine na Hrvaškem?

Prepričan sem, da moramo to vprašanje rešiti v skladu z mednarodnimi normami o zaščiti nacionalnih manjšin. Prav tako pa sem mnenja, da morajo ti zakoni veljati za vse manjšine na Hrvaškem in ne samo za Srbe.

Ste pripravljeni dati srbski manjšini tudi politično avtonomijo?

To avtonomijo lahko uresničimo v okviru lokalne samouprave.

To pomeni, da načrtujete reformo državno-administrativne organizacije?

Vojna je zaustavila operacionalizacijo ustavnih določil o samoupravi lokalnih ustanov, kot so občina, županja in druge. Hrvatske oblasti so računale, da bi s to reformo nekako ublažile vprašanje manjšin.

Stran pripravil

Walter Škerk